*Free MP3 Download: www.twoponds.co.kr/en/snu

English Version

서울대 한국어

Student's Book

서울대학교 언어교육원

최은규 | 오미남 | 유재선 | 하신영

서울대 한국어

서울대 한국어 4B Student's Book

지은이 서울대학교 언어교육원
편집인 박형만, 양승주, James Lee
펴낸곳 (주)투판즈
서울특별시 강남구 도곡로 193
Tel (02)2140-2500
Fax (02)2140-2599
www.twoponds.co.kr
등록 1980년 10월 7일 제2004-000086호
디자인 새담디앤피
eBook 업데이트 2021년 3월 1일

정가 18,000원
ISBN 978-89-539-4883-9

서울대학교 한글 학습 앱 [자모음 쓰기 & 발음]

안드로이드용

아이폰용

MP3, CD-ROM, Video Clip 무료 다운로드

www.twoponds.co.kr/en/snu

Written by Language Education Institute, Seoul National University
Published by TWOPONDS Co., Ltd.
Designed by SAEDAM D&P

머리말 Preface

〈서울대 한국어 4B Student's Book〉은 한국어 성인 학습자를 위한 정규 과정용(약 200시간) 한국어 교재 시리즈 중 네 번째 책이다. 이 책은 600시간의 한국어 교육을 받았거나 그에 준하는 한국어 능력을 가진 성인 학습자들이 친숙한 사회적, 추상적 주제와 기본적 업무 수행에 필요한 기능을 익혀서 전반적인 사회생활이 가능한 한국어 의사소통 능력을 기르도록 하는 데 목적이 있다. 본 책은 다음과 같은 특징을 가지고 있다.

첫째, 말하기 의사소통 능력 신장에 중점을 두되 구어 학습과 문어 학습이 긴밀하게 연계되도록 구성하였다. 이를 위해 어휘와 문법의 연습, 대화문 연습, 담화 구성 연습으로 이어지는 단계적 말하기 학습을 도입하여 언어 지식의 학습이 언어 사용 능력 습득으로 자연스럽게 전이되도록 하였다. 또한 읽고 말하기, 듣고 말하기, 읽고 쓰기 연습을 통해 구어와 문어의 통합적 학습이 이루어지도록 하였다.

둘째, 문어 사용 능력 학습을 강화함으로써 이러한 능력이 고급 과정으로 자연스럽게 이행될 수 있도록 하였다. 이를 위해 구어에 주로 사용되는 문법 항목은 말하기 연습에서, 문어에 주로 나타나는 문법 항목은 읽고 말하기 연습에서 각각 구별하여 제시함으로써 구어와 문어의 학습이 변별적으로 이루어지도록 하였다.

셋째, 듣기를 주제 중심의 듣기와 담화 기능 중심의 듣기로 나누어서 담화 구성 능력을 익힐 수 있도록 하였다. 이를 위해 듣기를 통해 조언하기, 결과 예상하기, 불만 표현하기, 의견 제시하기 등의 담화 기능이 포함된 구어 텍스트를 이해하고 담화 기능 표현을 익혀서 들은 후 말하기 과제에서 사용하도록 하였다.

넷째, 실제적인 과제를 수행하는 과정에서 학습한 언어 지식을 충분히 활용하고 학습자 간 유의미한 상호작용이 활발하게 이루어지도록 구성하였다. 다양한 유형의 과제를 제시하고 필요한 경우 활동지를 별도로 제공하였다.

다섯째, 어휘 및 문법, 발음 학습이 체계적으로 이루어지도록 구성하였다. 어휘는 각 과의 주제와 연계하여 의미장을 중심으로 제시함으로써 효율적인 어휘 학습이 가능하게 하였다. 또한 문법 항목의 의미와 용법에 대한 핵심적인 기술을 예문과 함께 제시함으로써 종래 한국어 교재에 부족했던 문법 기술 부분을 보강하고자 하였다. 이를 위해 문법 해설을 부록에 별도로 제공하여 목표 문법에 대한 학습자의 이해를 도울 수 있게 하였다. 발음은 해당 과와 관련된 음운 규칙, 억양 등을 연습하여 발음의 정확성 및 유창성을 익히도록 하였다.

여섯째, 문화 영역 학습이 수업에서 원활하게 이루어질 수 있도록 구성하였다. 이를 위해 그림, 사진 등의 시각 자료를 활용하거나 학습자의 숙달도가 고려된 간략한 설명으로 한국 문화 정보를 제시하였다. 또한 문화 상호주의적 관점에서 학습자 간 문화에 대해서 공유하는 기회를 가지도록 하였으며, 한국 문화에 대한 심화된 이해를 돕기 위해 부록에 문화 해설을 별도로 제시하였다.

일곱째, 말하기 대화문, 듣기, 발음 자료가 담긴 MP3 CD를 함께 제공하여 수업용으로뿐만 아니라 자율 학습용으로도 사용하도록 하였다.

여덟째, 영어 번역을 병기하여 영어권 학습자의 빠른 의미 이해가 가능하도록 하였다. 읽고 쓰기, 문법 해설, 문화 해설 등에 번역문을 함께 제공하였으며 주제 어휘 및 새 단어 등에도 번역을 병기하였다.

아홉째, 사진, 삽화 등의 시각 자료를 풍부하게 제공하여 실제적이고 흥미 있는 학습이 가능하도록 하였다. 내용을 이해하는 데 도움이 되는 시각 자료를 통해 의미와 상황을 정확하게 전달하고 학습자의 흥미를 유발함으로써 학습 효과를 높이고자 하였다.

이 책이 완성되기까지 많은 분들의 노력과 수고가 있었다. 무엇보다도 오랜 기간에 걸쳐 집필 및 출판 과정에 참여한 교재개발위원회 선생님들의 헌신으로 책이 만들어질 수 있었다. 또한 직접 수업에서 사용하면서 꼼꼼하게 수정해 주신 서울대학교 한국어교육센터의 여러 선생님들과 정확한 발음으로 녹음을 해 주신 성우 임채헌, 윤미나 선생님의 노고에 감사를 드린다. 아울러 책이 출판되기까지 오랜 기간 동안 작업을 도와주신 투판즈의 사장님과 도현정 부장님, 박형만 편집팀장님, 양승주 대리님을 비롯한 편집진 여러분께도 고마운 마음을 전한다.

2015. 12.

서울대학교 언어교육원

원장 전 영 철

Preface 머리말

<Seoul National University Korean Language 4B Student's Book> is the forth volume in the multi-level series developed to be used in a regular program (about 200 hours of class work) for adult learners of the Korean language The primary goal of this book is to assist adult learners of the Korean language who have already had 600 hours training, so that they may build Korean communicative ability for real life situations from studying familiar social and abstract topic. The key features of this book follow.

This textbook is carefully coordinated to link spoken language and written language while focusing on the development of communicative language skills. It utilizes a step-by-step approach consisting of vocabulary and grammar practice, controlled conversation practice, and open-ended interaction. Through this approach, knowledge about language transfers to real language use. In addition, 'Listening and Speaking' and 'Reading and Writing' sections integrate spoken language and written language learning.

We enhanced studies of written language so that learners can naturally progress to higher course levels. In addition, we have distinguished spoken language grammar study (grammar frequently used for spoken language is in speaking practice) from written language grammar (grammar frequently used for written language is in reading and speaking practice).

Listening is comprised of focused listening and conversations so that learners can also acquire conversation abilities. For this we added conversation expressions for comprehension and production, such as advising, predicting outcomes, expressing dissatisfaction, and suggesting an opinion.

A task-based approach maximizes the use of linguistic knowledge and encourages meaningful interaction between learners. Various types of tasks are introduced and activity sheets are provided as needed.

We constructed a systematic approach to learning vocabulary, grammar and pronunciation. Vocabulary relating to the topic of each unit is meaningfully presented to learners increasing efficacy. In addition, this book proposes core techniques for usage and meaning of grammar with example sentences to enhance from previous SNU Korean textbooks. For this, the Grammar Extension presented at the back of the book as appendix aids learners' comprehension of target grammar. The Pronunciation section also promotes accuracy and fluency with lessons for individual sounds, phonological rules, and intonation.

This textbook is designed to actively integrate culture with classroom instruction. Cultural information is delivered by visual aids such as pictures and photographs and level tailored concise explanations. This book also provides learners with opportunities for meaningful language production by sharing their own experiences interculturally. The appendix further promotes the understanding of Korean culture.

The text includes a MP3 CD that can be used in the classroom as well as independently, as an effective tool for previewing and reviewing. It contains speaking dialogues, Listening, pronunciation audio files.

Korean and English translations help English-speaking learners understand quickly. English translation is offered for Reading and Writing, Grammar Extension, Culture Extension as well as Vocabulary.

Abundant visual aids such as photographs and illustrations make learning more realistic and enjoyable. Visual aids clearly enhance learning efficacy and increase learners' interest by delivering information on situations and meanings.

We wish to express our sincere gratitude to all who contributed to this project. We would particularly like to thank the instructors from the textbook development committee. Without their dedication and effort, this textbook would not have been possible. Also, we would like to thank numerous instructors of the [Korean] Language Education Institute at Seoul National University for their help in piloting materials and making suggestions. In addition, we would like to thank Lim Chaeheon and Yoon Mina for their clear audio recordings. Finally, we would like to extend our gratitude to the CEO of TWOPONDS, Director Do Hyunjeong, Editorial Manager Park Hyungman, Mr. Yang Seungju and all other editorial staff members for their generous support in having this volume published.

December 2015

Jun Youngchul
Executive Director
Language Education Institute, Seoul National University

일러두기 How to use this book

서울대 한국어 4B Student's Book은 10~18과로 구성되어 있다. 각 과는 '어휘, 문법과 표현 1 · 2, 말하기, 읽고 말하기, 듣고 말하기, 읽고 쓰기, 과제, 문화 산책, 발음, 자기 평가'로 이루어져 있으며 한 과는 8시간 수업용으로 구성되었다. 세부 내용은 다음과 같다.

The Seoul National University Korean 4B Student's Book is comprised of 9 units. Each unit spans 8 hours of instruction divided into sections entitled and emphasizing: Vocabulary, Grammar and Expression 1 and 2, Speaking, Reading and Speaking, Listening and speaking, Reading and Writing, Task, Culture Note, Pronunciation, and Self-Check. A detailed explanation follows.

과의 주제와 관련된 사진과 듣기 문제를 제시하여 학습자가 앞으로 배울 내용에 대해 준비할 수 있도록 한다.

It presents pictures with questions that are related to the topic of the unit to motivate learners to get ready for studying.

학습 목표 Learning Goals

영역별 학습 목표와 내용을 제시한다.

Learning Goals present the content and objectives of each unit by section.

일러두기 How to use this book

어 휘 Vocabulary

1. 풍경을 묘사하는 표현입니다. 맞는 표현을 골라 말해 보세요.

끝없이 펼쳐지다 줄지어 서 있다 꽃으로 가득하다
빨갛게 물들다 바람에 날리다

바다가 끝없이 펼쳐져 있어요.

1) 2) 3) 4) 5)

- 끝없이 펼쳐진 바다를 보면 어떤 생각이 듭니까?
- 꽃으로 가득한 들판에 가 본 적이 있습니까?
- 빨갛게 물드는 것에는 무엇이 있을까요?

2. 기분을 나타내는 표현입니다. 맞는 설명을 골라 보세요.

가슴이 뻥 뚫리다 기분이 상쾌해지다
머리가 맑아지다 마음이 차분해지다

1) 시원하고 즐거운 기분이 들다.
2) 마음이 흥분되지 않고 편안해지다.
3) 머릿속이 흐리지 않고 깨끗해지다.
4) 막힌 것이 없이 잘 통하는 느낌이 들다.

- 어떻게 하면 머리가 맑아집니까?
- 여러분은 언제 가슴이 뻥 뚫리는 것 같습니까?

86

• 어휘 Vocabulary

주제 어휘를 범주별로 모아 의미를 유추할 수 있는 그림이나 문제를 함께 제시한다. 또한 주제와 관련된 자유로운 말하기 활동을 할 수 있는 질문을 제시한다.

The Vocabulary section introduces key lexical items by category accompanied by analogical pictures. Also provided are topic related questions that lead students toward free talking.

문법과 표현 1 Grammar and Expression 1

1. A/V-더라고(요) track 13

A 태국 음식 먹어 봤어?
B 응, 전에 먹어 봤는데 참 맛있더라고.

A 요즘 줄임말을 사용하는 것이 유행이래요.
B 정말 그런 것 같아요. 요즘 젊은 사람들이 많이 쓰더라고요.

연습 여러분이 한국에서 살면서 경험한 것을 이야기해 보세요.

48

• 문법과 표현 1 Grammar and Expression 1

주로 구어에서 사용되는 문법과 표현 항목을 중심으로 제시하며 예시 대화, 유의미한 연습으로 구성된다.

The Grammar and Expression section 1 is comprised of primarily spoken-language example sentences and meaningful exercises related to spoken grammar and expressions.

예시 대화

목표 문법이 사용되는 전형적인 대화를 제시한다.

Target grammar is presented with model dialogues accompanied by illustrations.

연습

워크북의 통제 연습 이후 유의미한 연습을 통해 문법 사용 능력으로 연계되도록 한다.

Exercise offers relevant exercises connected to controlled practice provided in the workbook, and develops students' ability to correctly use the target grammar.

문법과 표현 2 Grammar and Expression 2

1. N(으)로서 track 56

- 동생이 옳지 않은 판단을 할 때는 언니로서 조언을 해 줄 필요가 있다.
- 그 선수가 경기 중에 다친 것을 보고 오래 전부터 좋아한 팬으로서 마음이 아팠다.
- 무궁화는 한국의 국화로서 옛날부터 한국인의 사랑을 받아 왔다.

연습 다음 사람들의 책임에 대해 이야기해 보세요.

무궁화 hibiscus 국화 national flower 자식 sons and daughters

132 서울대 한국어

• 문법과 표현 2 Grammar and Expression 2

주로 문어에서 사용되는 문법과 표현 항목을 중심으로 제시하며 예시 문장, 유의미한 연습으로 구성된다.

The Grammar and Expression section 2 is comprised of primarily written-language example sentences and meaningful exercises related to written grammar and expressions.

예시 문장 설명

목표 문법이 사용되는 전형적인 문장을 제시한다.

Target grammar is presented with model dialogues accompanied by illustrations.

연습

워크북의 통제 연습 이후 유의미한 연습을 통해 문법 사용 능력으로 연계되도록 한다.

Exercise offers relevant exercises connected to controlled practice provided in the workbook, and develops students' ability to correctly use the target grammar.

일러두기 How to use this book

말하기 Speaking

샤오밍 다음 달에 버스 요금이 8.5%나 인상될 거라는데요.
히 엔 8.5%요? 그럼 얼마가 인상되는 거예요?
샤오밍 거리에 따라 요금이 다르기는 하지만 한 170원 정도 오르나 봐요.
히 엔 꽤 많이 오르는데요. 매일 버스를 두 번 타니까 한 달이면 만 원이 더 들겠어요.
샤오밍 그러니까요. 요즘 환율이 떨어져서 생활비도 모자라는데 걱정이에요.
히 엔 그런데 버스 요금은 왜 자꾸 오른대요?
샤오밍 물가가 인상된 데다가 최근에는 기름값까지 올라서 버스 회사들도 사정이 안 좋은가 봐요.
히 엔 버스 요금이 오른다고 버스를 안 탈 수도 없고 걱정이네요. 자전거라도 사서 타고 다닐까요?
샤오밍 자전거값도 만만치 않을 텐데요. 그냥 좀 씀씀이를 줄이고 아껴 쓰는 수밖에 없어요.

연습1 대화를 만들어 보세요.

1) 지하철 요금이 9.5% 인상될 것이다
거리에 따라 다른데 200원 정도 오르다
매일 지하철을 두 번 타면 한 달에 만 이천 원이나 더 들다
전기 요금이 오른 데다가 인건비도 올랐다

2) 기숙사비가 6% 인상될 것이다
방에 따라 다른데 한 달에 평균 삼만 원 정도 오르다
일 년에 삼십만 원 이상 더 내야 하다
물가가 오른 데다가 관리비까지 다 올랐다

110

• 말하기 Speaking

대화문, 교체 연습, 담화 연습으로 구성된다.

The Speaking section presents example dialogues, substitution dialogues, and discourse extension practice.

대화문

주제 어휘와 목표 문법을 포함한 대화문으로 의사소통 기능을 학습하도록 한다.

Dialogues include key vocabulary items and target grammar to build communicative skill.

연습1

어휘와 표현을 교체하면서 대화문을 익히는 연습을 하도록 한다. 파란색으로 표시되어 있는 부분은 학습자 스스로 알맞게 바꿔 말하도록 한다.

Exercise 1 presents opportunity to practice new dialogues through the substitution of vocabulary and expressions. Learners themselves should correct and speak parts marked blue.

연습2 걱정하는 대화를 해 보세요.

1) 등록금이 5.5% 인상된다.

2) 취업 경쟁률이 평균 4:1 정도 된다.

의대 medical school 법대 law school 가정 family (부담이) 늘다 to have an increase in burden 자격증을 따다 to get a certificate/license

111 14과 숫자의 세계

연습2

대화문을 바탕으로 하여 구어 담화를 구성하는 연습을 하도록 한다.

Exercise 2 presents opportunity to create a new original dialogues based on the model dialogues.

154 · 서울대 한국어

읽고 말하기 Reading and Speaking

유전

사람마다 다양하게 나타나는 신체적인 특징은 대부분 부모로부터 물려받은 것이고 그 특징은 다시 다음 세대로 전달된다. 이런 현상을 유전이라고 한다.

머리카락 모양 유전

머리카락의 모양은 유전에 의해 결정된다. 곱슬머리인 사람은 태어날 때부터 곱슬머리로 태어난다. 곱슬머리인 사람과 직모인 사람 사이에서 자녀가 태어난다면 곱슬머리를 가진 아이가 나올 확률이 높다. 이런 유전적 특징을 우성이라고 한다.

혀 말기 유전

겉으로 보이는 형태뿐만 아니라 신체적인 능력도 유전이 된다. 혀를 U자 모양으로 만들 수 있는 사람이 있고 그렇게 할 수 없는 사람도 있다. '혀 말기'는 연습을 해서 할 수 있는 능력이 아니라 유전적으로 타고나는 특징이다. 혀 말기가 되는 쪽이 우성이다.

연습1 읽은 내용을 확인해 보세요.

1) 유전이라는 말은 무슨 뜻입니까?

2) 머리카락의 모양에는 어떤 종류가 있습니까?

3) 곱슬머리와 직모 중에서 어느 쪽이 우성입니까?

4) '혀 말기'는 어떤 유전 현상입니까?

유전 heredity　물려받다 to inherit　전달되다 to pass on/convey　현상 phenomenon　곱슬머리 curly hair　직모 straight hair　우성 dominant　혀 tongue　말다 to roll　형태 form; shape　신체적 physical　타고나다 to be born with

• 읽고 말하기 Reading and Speaking

읽기, 말하기로 구성된다.

The Reading and Speaking section provides Reading and Speaking task.

읽기

다양한 장르의 짧은 글과 읽은 내용에 대한 확인 문제를 함께 제시한다.

The Reading section presents a variety of short texts and questions of confirmation.

연습2 친구와 이야기해 보세요.

1) 여러분은 어떤 신체적 특징을 갖고 있습니까? 그중 어떤 것을 부모님으로부터 물려받았다고 생각합니까?

2) 여러분이 자식에게 물려주고 싶은 특징이나 물려주고 싶지 않은 특징에 대해서 말해 보세요.

저는 ______________________.

그중에서 ______________은/는 물려주고 싶습니다.

보조개 dimple　쌍꺼풀 double eyelid　귓불 earlobe　주근깨 freckle

155 · 16과 과학의 신비

말하기

읽은 후 단계로, 주제와 연계된 말하기 활동이 이루어지도록 한다.

The Speaking section offers post-reading passage related speaking activities.

일러두기 How to use this book

듣고 말하기 Listening and Speaking

준비 여러분은 다음의 한국 문화 중에서 어떤 것에 가장 깊은 인상을 받았습니까?

- ☐ 역사적인 유적
- ☐ 안전한 도시 생활
- ☐ 노래방에서 즐겁게 노는 것
- ☐ 어른들께 자리를 양보하는 것

듣기1 다음은 한국 문화에 대한 설문 조사 결과입니다. 잘 듣고 맞는 답을 골라 보세요. track 48

1) 들은 내용과 일치하는 것을 고르세요.

① 한국인을 대상으로 설문 조사를 실시했다.
② 한국의 인터넷은 속도가 빠르지만 가격이 비싸다.
③ 외국인들은 전통 문화보다 현대 문화를 인상 깊게 생각한다

2) '인상 깊은 한국 문화'에 대한 조사 결과 그래프를 완성하세요.

116

준비 다음 그림 중 편안한 느낌을 주는 그림은 무엇입니까? 그 이유는 무엇일까요?

듣기2 다음은 그림에 대한 대화입니다. 잘 듣고 질문에 답하세요. track 49

1) 다음 설명 중 맞는 것은 O, 틀린 것은 X 하세요.

① 남자의 그림은 비율이 아름답고 안정적이다. ( )
② 정확하게 계산을 해야 미인형과 미남형을 찾을 수 있다. ( )
③ 사람의 몸은 배꼽을 중심으로 1:1.6의 비율일 때 가장 보기 좋다. ( )

2) 여자가 남자의 그림에서 고쳐야 한다고 말한 것은 무엇입니까?

① 신체 구조 : ____________________.
② 얼굴 : ____________________.

인상(이) 깊다 to have a deep impression 일반적이다 to be normal/regular 꼽다 to count 존댓말 honorific language 웃어른 elder neighbor 공경하다 to respect/honor 문화재 cultural treasure 인상을 받다 to get/receive an impression 미인형 beautiful type 미남형 handsome type 신체 구조 body structure 계산하다 to calculate 배꼽 bellybutton 위치 location 재다 to measure

• 듣고 말하기 Listening and Speaking

'준비', '듣기 1 · 2', '말하기'로 구성된다.

The Listening and Speaking section offers Preparation, Listening 1, 2 and Speaking activities.

준비

듣기 전 단계로, 내용을 예측할 수 있는 질문, 어휘나 표현 등을 점검할 수 있는 삽화나 사진을 제시한다.

The Preparation section offers a pre-listening that previews the content of the listening passage providing schema activation, and utilizes illustrations or photographs to supplement vocabulary and expressions.

듣기

듣기 단계로, 들은 내용에 대한 확인 문제를 제시한다.

The Listening section presents a task with a comprehension check.

3) 다시 듣고 대화에서 사용한 표현을 찾아서 표시해 보세요.

문제 해결 방법을 구할 때	새로운 사실을 알았을 때
☐ 왜 그럴까요?	☐ ~대로 해 볼게요
☐ 도대체 뭐가 문제일까요?	☐ 그러면 되겠네요
☐ 좋은 방법이 없을까요?	☐ 그런 게 있는 줄 몰랐어요
☐ 어떻게 해야 하죠?	☐ 그런 방법이 있었네요

말하기 다음을 보고 문제를 해결하기 위한 대화를 해 보세요.

제가 만든 초대장이 이상해요. 도대체 뭐가 문제일까요?
비율이 안 맞는 것 같아요.
무슨 비율요?
가장 아름다워 보이는 비율이 있대요.

예쁘지 않은 초대장	노래 소리가 아름답지 않은 합창단	맛이 없는 불고기
↓	↓	↓
아름다운 가로 세로 비율 1:1.6	이상적인 합창단 구성 소프라노 3 알토 2 테너 2 베이스 3	맛있는 불고기 양념 간장 2:설탕 1

117

가로 horizontal 세로 vertical 이상적이다 to be ideal 합창단 chorus; choir 구성 composition; makeup 소프라노 soprano 알토 alto 테너 tenor 베이스 bass

표현 연습

듣기 2에서 나온 담화 기능 표현을 확인하고 워크북을 통해 연습한다.

The Expression Practice reviews discourse functions from the Listening 2 section and offers additional practice in the workbook.

말하기

들은 후 단계로, 담화 기능 표현을 사용하여 담화를 구성하도록 한다.

The Speaking section offers post-listening passage related conversation activities.

읽고 쓰기 Reading and Writing

준비 여러분이 흥미롭게 본 과학 영화는 무엇입니까?

읽기 다음 글을 읽고 질문에 답하세요.

영화 속의 과학 이야기

SF 영화 속의 과학 기술을 보면서 신기하게 느꼈던 적이 있는가? 수많은 과학 기술들이 사람들의 상상력으로부터 탄생하고 영화감독의 손에 의해 영화로 만들어진다. 또한 영화를 만들 당시에는 현실적으로 불가능하다고 생각했던 일들이 실제로 가능해지기도 한다.

2002년 개봉한 '마이너리티 리포트'는 2054년의 미래 세계를 그린 공상 과학 영화이다. 이 영화에서는 컴퓨터 마우스 없이 손으로 화면을 마음대로 움직이는 장면이 나온다. 많은 관객들이 그 장면을 보고 신기해하며 그 상상력에 감탄했다. 당시에는 놀라웠던 일이지만 지금은 직접 화면을 터치하는 컴퓨터나 휴대폰을 매일 사용하다 보니 이제는 별로 신기한 일이 아니다.

또한 많은 공상 과학 영화에서 하늘을 나는 자동차가 등장한다. 그 자동차를 보면서 '설마 하늘을 나는 자동차를 만들 수 있을까?'하고 의심을 했던 사람이 많았다. 그러나 많은 사람들의 예상과 달리 하늘을 나는 자동차 역시 실제로 존재하게 되었다.

'사람이 생각해 내기만 하면 꿈은 현실이 된다'고 말한 프랑스 공상 과학 소설 작가의 말이 실감 날 정도로 불가능하다고 생각했던 일들이 현실에서 이루어지고 있다. 앞으로는 얼마나 더 놀라운 일들이 현실이 될지 상상하기가 어려울 정도이다.

신기하다 to be marvelous/amazing 탄생하다 to be born 공상 과학 영화 science fiction film 마우스 computer mouse 감탄하다 to exclaim
터치하다 to touch 공상 과학 소설 science fiction novel 실감 나다 to feel real

158

• 읽고 쓰기 Reading and Writing

'준비', '읽기', '쓰기'로 구성된다.

The Reading and Writing section provides Preparation, Reading, and Writing task.

준비

읽기 전 단계로, 읽을 내용을 예측할 수 있는 질문, 어휘나 표현 등을 점검할 수 있는 삽화나 사진 등을 제시한다.

The Preparation section offers a pre-reading that previews the content of the reading passage providing schema activation, and utilizes illustrations or photographs to supplement vocabulary and expressions.

읽기

읽기 단계로, 학습자의 수준에 맞는 실제적이고 다양한 종류의 글을 읽은 내용에 대한 확인 문제를 함께 제시한다.

The Reading section presents practical and learner-level matched texts with a comprehension check.

1) 영화 '마이너리티 리포트'에 나온 과학 기술은 무엇입니까?
2) 그 기술에 대한 사람들의 생각은 어떻게 바뀌었습니까?
3) 처음에 사람들은 하늘을 나는 자동차에 대해 어떻게 예상했습니까?
4) '사람이 생각해 내기만 하면 꿈은 현실이 된다'는 말은 무슨 뜻이라고 생각합니까?
5) 다음 단어를 사용해서 읽은 글을 다시 말해 보세요.

과학 기술 신기하다 상상력 마우스 화면
하늘을 나는 자동차 의심하다 존재하다 이루어지다

쓰기 글이나 영화 등에서 나온 과학 기술 중 미래에 가능할 것이라고 생각하는 기술에 대해 예상하는 글을 써 보세요.

( )

159

쓰기

쓰기와 통합한 읽은 후 단계로, 읽기 텍스트와 유사한 종류의 글쓰기 활동이 이루어지도록 한다.

The Writing section, as a follow-up task, uses the reading text as a model for written text produce a similar text.

일러두기 How to use this book

• 과제 Task

3~4 단계의 문제 해결형 과제로 구성된다. 과제 수행 중의 상호작용을 통해 어휘와 문법을 활성화하고 언어 사용의 유창성을 높이도록 한다.

The Task section is composed of 3 or 4 step problem solving based task, providing opportunity to communicate using vocabulary and grammar learned in the unit, and helps build fluency.

• 문화 산책 Culture Note

'준비', '알아보기', '생각 나누기'로 구성된다.

The Culture Note section offers Preparation, Presentation, and Idea Sharing.

준비

문화 항목의 내용과 관련된 질문이나 삽화, 사진 등을 제시한다.

The Preparation section presents questions, illustrations or photographs related to cultural content.

알아보기

과의 주제와 관련 있는 한국 문화 내용을 그림, 간단한 설명 등으로 제시한다.

The Presentation section presents Korean cultural content related to the topic of the unit, illustrated, and with a short explanatory note.

생각 나누기

한국 문화와 학습자 모국의 문화를 문화 상호주의적 관점에서 비교해 보도록 한다.

The Idea Sharing section provides opportunity to make intercultural comparisons of Korean culture.

발음 Pronunciation

준비 들어 보세요. track 20

1) 저 선수는 표현력이 뛰어나요.
2) 저는 기억력이 좋아요.

규칙 'ㄹ' 앞에 'ㄹ'이 아닌 받침이 오면 'ㄹ'이 [ㄴ]로 발음됩니다.
When a consonant other than 'ㄹ' precedes 'ㄹ', 'ㄹ' is pronounced as [ㄴ].

받침 'ㄴ', 'ㄷ' → [ㄴ] 표현력[표현녁], 버섯 라면 → [버섣나면] → [버선나면]
받침 'ㅁ', 'ㅂ' → [ㅁ] 원심력[원심녁], 수업량 → [수업냥] → [수엄냥]
받침 'ㅇ', 'ㄱ' → [ㅇ] 적응력[저긍녁], 기억력 → [기억녁] → [기엉녁]

연습 잘 듣고 따라 해 보세요. track 21

1) 저는 표현력은 뛰어난 편이지만 상상력이 부족한 것 같아요.
2) 제 동생은 적응력이 뛰어나서 유학 생활을 잘할 거예요.
3) '십 리도 못 가서 발병 난다'는 말이 무슨 뜻이에요?
4) 잡곡류는 매장 입구에 있고 통조림류는 매장 뒤쪽에 있어요.

62 서울대 한국어

• 발음 Pronunciation

'준비', '규칙', '연습'으로 구성된다. 과의 어휘나 문법과 관련 있는 음운 현상을 연습하도록 한다.

The Pronunciation section offers a Warm-up, Rule Presentation, and Practice of the phonological rules related to specific vocabulary and grammar forms taught in each unit.

준비

목표 발음이 포함된 어구나 문장을 들어 보고 학습할 내용을 인지하도록 한다.

The Preparation section presents opportunity to listen to phrases or sentences that include target pronunciation.

규칙

발음 규칙을 도식화하여 제공한다.

The Rules section presents pronunciation rules clearly and diagrammatically.

연습

규칙을 내재화하기 위해 듣고 따라 하는 연습을 하도록 한다.

The Practice section offers opportunity to listen and repeat sentences to internalize pronunciation rules.

자기 평가 Self-Check

1. 다음은 주제 어휘입니다. 뜻을 확인해 보세요.

☐	가슴속에 간직하다	to keep in one's heart	☐	손꼽아 기다리다	to look forward to/count down to
☐	기억이 생생하다	to have a vivid memory	☐	예전 그대로이다	to be just as it had been
☐	너무 변해서 못 알아보다	to be unrecognizable because of having changed so much	☐	예전만 못하다	to be not as good as it was
☐	몰라보게 달라지다	to be changed beyond recognition	☐	옷깃만 스쳐도 인연이다	to even brush past a person is fate/karma
☐	무소식이 희소식이다	no news is good news	☐	좋은 추억으로 남다	to remain as a good memory
☐	세상이 참 좁다	to have the world be really small	☐	처음 만난 게 엊그제 같다	it seems like we only first met yesterday
☐	세월이 쏜살같다	to have time fly like an arrow	☐	하나도 안 변하다	to have not changed at all

2. 알맞은 것을 골라 대화를 완성해 보세요.

-다 싶다 -곤 하다 -는 사이에 -았었/었었-

1) A 왜 그 옷을 환불했어요?
   B 예뻐 보여서 샀는데 옷이 나한테 잘 ______________서요.
2) A 어렸을 때 생각나는 추억이 있어요?
   B 네, 눈이 오면 친구들과 같이 ______________ 했어요.
3) A 인간은 자신의 생존을 위해 자연에 많은 피해를 주며 살고 있습니다.
   B 네, 맞습니다. 자기도 ______________ 환경을 파괴하고 있습니다.
4) A 왕이 살았던 궁궐인데 생각보다 넓지 않은 것 같습니다.
   B 예전에는 지금보다 훨씬 더 ______________ 들었어요.

3. 한국어로 할 수 있는 것에 √ 하세요.

☐ 오랜만에 만난 친구와 근황을 말할 수 있다.
☐ 삼행시 이벤트 당첨에 대한 글을 읽고 삼행시를 지어 소개할 수 있다.
☐ 작별에 대한 대화를 듣고 작별하는 대화를 할 수 있다.
☐ 연애편지를 읽고 가족이나 친구에게 편지를 쓸 수 있다.

모범 답안

183 17과 만남과 헤어짐

• 자기 평가 Self-Check

어휘와 문법을 중심으로 학습자 스스로 학습 정도를 점검하도록 한다.

The Self-Check section ends each unit with a review of grammar and vocabulary.

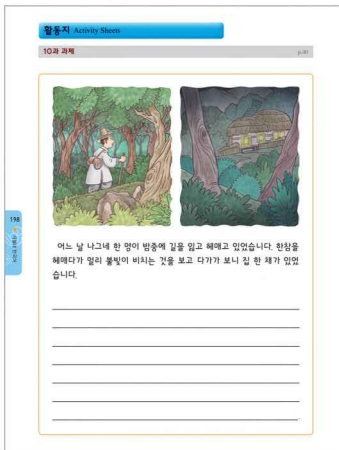
• 부록 Appendix

'활동지', '문법 해설', '번역', '문화 해설', '듣기 지문', '과제 도움말', '모범 답안', '어휘 색인'으로 구성된다.

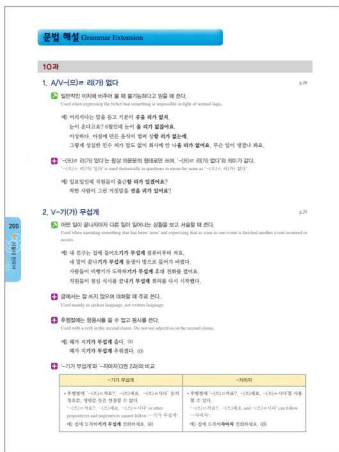
The Appendix includes Activity Sheets, Grammar Extension, Translation, Culture Extension, Listening Scripts, Task Guide, Answer Key, and Glossary.

활동지

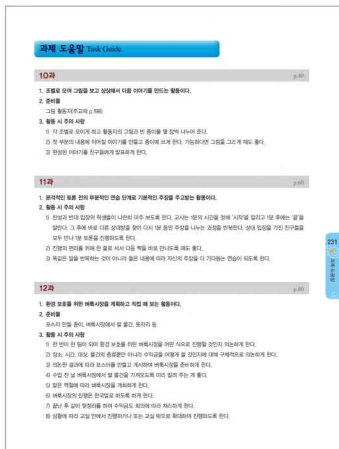
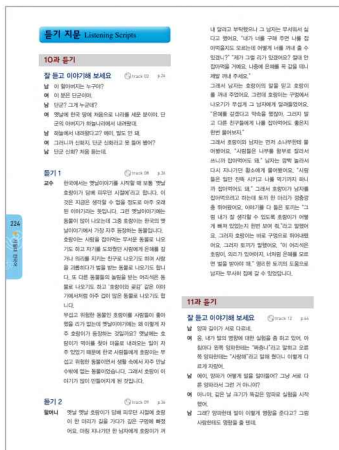
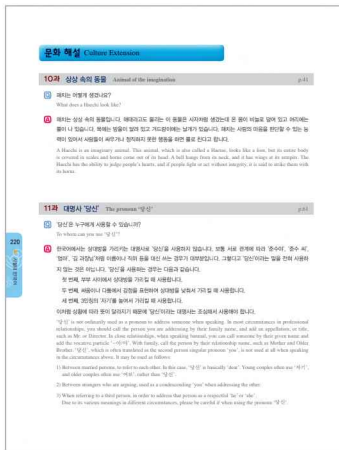
연습이나 과제 활동 등에 필요한 활동지를 제공한다.

Activity Sheets for exercises or tasks are provided.

문법 해설

'문법과 표현'에서 학습한 문법에 대한 해설을 제공한다. 의미 정보, 결합 정보, 형태 교체를 보여 주는 예문 및 사용상 유의점을 정리하여 학습자의 문법에 대한 이해를 돕고 오류 생성을 줄일 수 있도록 한다.

The Grammar Extension section provides in-depth descriptions of grammar learned from the 'Grammar and Expression' section in each unit, promoting grammar comprehension and reducing errors by providing information on meanings and conjugations with example sentences and grammar notes.

번역

영어권 학습자의 이해를 돕기 위해 '읽고 쓰기'의 번역문을 제공한다.

The Translation section provides translations of 'Reading and Writing' for understanding of learners.

문화 해설

'문화 산책'에서 제시한 문화 내용에 대한 학습자의 이해를 돕기 위해 질의응답 형식의 해설을 제공한다.

The Q & A section adds in-depth cultural information to that presented in the 'Culture Note'.

듣기 지문

'듣고 말하기'의 듣기 지문을 제공한다.

Transcriptions for listening passages in 'Listening and Speaking' are provided.

과제 도움말

과제를 실제로 활용하는 방법에 대해 제시한다.

Task Guide provides a way to use tasks in real life situations.

일러두기 How to use this book

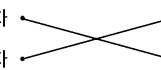
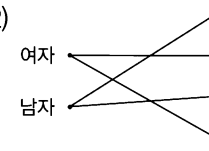
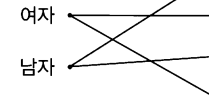
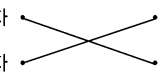
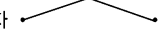
모범 답안 Answer Key

10과

듣고 말하기 p.36

1. 1) ②　　2) ①, ②, ④
   3) 옛날에는 호랑이가 먹이를 찾아 마을로 자주 내려왔기 때문에 호랑이는 무섭고 위험하지만 자주 만날 수밖에 없는 동물이었습니다. 그래서 호랑이 이야기가 많이 만들어지게 되었습니다.
2. 1) ①, ③, ④, ⑤　　2) 2, 6, 1, 5, 4, 3
   3)

옛날이야기를 할 때	불가능할 거라고 믿을 때
☑ 옛날 옛날에	☑ ~을 리가 있겠어요?
☐ 그러던 어느 날	☑ 절대 ~지 않을 거예요
☐ ~고 말았습니다	☐ ~다니 말도 안 돼요
☑ ~었답니다	

읽고 쓰기 p.39

1) 환웅과 웅녀 : 남편과 아내
   웅녀와 단군 : 어머니와 아들
2) 환웅 : ① 땅으로 내려와 마을을 만들고 사람들에게 농사짓는 법과 옷 만드는 법을 가르쳐 주어서 사람들이 편안하게 살 수 있도록 도와주었습니다.
   ② 사람이 되고 싶어 하던 곰을 웅녀가 되도록 도와주고 웅녀와 결혼하여 단군을 낳았습니다.
   호랑이 : 사람이 되려고 쑥과 마늘을 가지고 동굴에 들어갔으나 며칠 만에 동굴에서 나와 사람이 되지 못했습니다.
   곰 : ① 사람이 되려고 쑥과 마늘을 가지고 동굴에 들어갔고 호랑이와 달리 백 일 동안 잘 참아서 아름다운 여자가 되었습니다.
   ② 사람이 된 후 환웅과 결혼하여 단군을 낳았습니다.
   단군 : '아사달'에 '조선'이라는 나라를 세웠습니다.

11과

듣고 말하기 p.56

1. 1) 여자 → 외국어를 사용해도 괜찮다.
   남자 → 외국어를 사용하지 않는 것이 좋다.
   2) 여자 → 표현력이 풍부해질 수 있다. / 이해가 더 쉬울 때가 있다.
   남자 → 의사소통이 잘 안 된다. / 한국어로 충분히 표현할 수 있다.
2. 1) 여자 → 줄임말을 사용하지 않는 것이 좋다.
   남자 → 줄임말을 사용해도 괜찮다.
   2) ① (남자)　② (여자)　③ (남자)
   3)

반대 의견을 꺼낼 때	근거를 제시할 때
☑ 그렇기는 하지만	☑ ~에 의하면
☐ 그 말도 맞기는 하지만	☑ ~에서 봤는데
☐ 그 말에도 일리가 있기는 하지만	☐ ~에서 들었는데
☑ 제 생각은 좀 다른데요	☐ ~에서 읽었는데

읽고 쓰기 p.59

1) ③
2) 욕은 실제로 우리에게 나쁜 영향을 미치고 있기 때문에 사용해서는 안 됩니다
3)

12과

듣고 말하기 p.76

1. 1) ①
   2) 자연이 파괴되고 환경 오염이 심해질 것을 걱정하여 온천 관광지 개발 취소를 주장하고 있습니다.
2. 1) ②
   2) ⇨ 온천에서 사용한 폐수가 강으로 흘러 들어가게 된다. 강이 오염될지도 모른다
   ⇨ 아름다운 경치도 망치고 나중에는 우리가 마실 물마저 없어질 수도 있다

234 서울대 한국어

모범 답안

'듣고 말하기', '읽고 쓰기'의 문제에 대한 답을 제공한다.

Answer Key for comprehension checks in 'Listening and Speaking' and 'Reading and Writing' are provided.

어휘 색인 Glossary

ㄱ

가로	horizontal	117
가슴속에 간직하다	to keep in one's heart	166
가슴이 뻥 뚫리다	to feel liberated	86
가정	family	111
갇히다	to be trapped	136
갈매기	seagull	98
감소하다	to decrease	107
감탄하다	to exclaim	158
강물	river water	73
강연	lecture	36
강원도	provinces in northeastern South Korea	90
개발하다	to develop	151
거짓말쟁이	liar	49
겁이 많다	to have many fears	26
결과	result	56
결합되다	to combine/connect	156
경쟁률	competition rate	107
경쟁심	competitiveness	127
계산하다	to calculate	116
고궁박물관	National Palace Museum of Korea	96
고급	high-level	174
고깃배	fishing boat	98
고무신을 거꾸로 신다	to wear rubber shoes backwards	178
고아원	orphanage	113
고통을 주다	to inflict pain	136
골치가 아프다	to have a headache; to be annoyed	146
곰 같다	to be like a bear	27
곱슬머리	curly hair	154
공경하다	to respect/honor	116
공상 과학 소설	science fiction novel	158
공상 과학 영화	science fiction film	158
곶감	dried persimmon	34
과거	the highest-level state examination for recruting ranking officials during the Goryeo and Joseon Dynasty	134
과연	indeed	176
관람객	spectator; viewer	93
관리	government official	41
관리가 힘들다	to be difficult to manage	126
관심이 생기다	to become interested	146
광화문	front gate of Gyeongbok palace	96
괴롭히다	to bother	36
괴물	monster	149
구멍에 빠지다	to fall in a hole	36
구불구불하다	to be winding/curly	156
구성	composition; makeup	117
국화	national flower	132
국회의사당	the National Assembly Building	41
굳어지다	to harden	56
굳이	obstinately	56
굴절시키다	to refract	151
굽실거리다	to bow before/crawl to	190
궁궐	palace	96
귓불	earlobe	155
규모	scale; scope; size	168
그늘	shade	178
그림자	shadow	161
그저	just	178
근정전	main throne hall	96
기계	device; machine	56
(사회성을) 기르다	to cultivate social skills	118
기름값	oil/gas prices	109
기분이 상쾌해지다	to feel refreshed	86
기분이 상하다	to take offense	46
기억력	memory	47
기억이 생생하다	to have a vivid memory	166
기적	train whistle	181
기준	basis of comparison	156
기증받다	to receive donations	81
긴장을 풀다	to relieve tension	176
김빠지다	to go flat	92

237 어휘 색인

어휘 색인

교재에 나오는 모든 어휘를 출현한 페이지와 함께 제시한다.

A list is provided of all the vocabulary in the textbook, with page number.

차례 Contents

교재 구성표 Scope and Sequence

단원 Unit	말하기 Speaking	읽고 말하기 Reading and Speaking	듣고 말하기 Listening and Speaking	읽고 쓰기 Reading and Writing
10 과 옛날이야기와 신화 Old stories and myths	• 친구의 장점에 대해 칭찬하기 Complimenting friends' strong points	• '호랑이와 곶감' 이야기 읽기 Reading the story of the 'tiger and the dried persimmon' • 옛날이야기 소개하기 Introducing old stories	• 옛날이야기에 대한 강연 듣기 Listening to lectures about old stories • '호랑이와 나그네' 이야기 듣기 Listening to the story of the 'tiger and the traveler' • 그림 보고 이야기 만들기 Looking at pictures and making stories	• 단군 신화 읽기 Reading the Dangun Myth • 건국 신화 소개하는 글 쓰기 Writing about the establishment of the nation myth
11 과 언어와 생활 Language and life	• 줄임말 사용에 대한 의견 제시하기 Offering opinions about portmanteaus	• 콩글리시 소개하는 글 읽기 Reading about an introduction to Konglish • 고향에서 사용하는 외국어 소개하기 Introducing foreign languages used in your hometown	• 외국어 사용에 대한 찬반 토론 듣기 Listening to debates for and against foreign language • 줄임말 사용에 대한 찬반 대화 듣기 Listening to conversations for and against portmanteaus • 줄임말 사용에 대해 근거 제시하며 주장하기 Offering proof of and assertions about portmanteaus	• 욕의 영향에 대한 신문 칼럼 읽기 Reading a newspaper column about swearing • 언어 사용에 대해 주장의 글 쓰기 Writing assertions about language use
12 과 소중한 환경 Treasured environment	• 낭비하는 친구 질책하기 Reproaching wasteful friends	• 환경 보호 캠페인 읽기 Reading about an environmental protection campaign • 환경 보호 방법 소개하기 Introducing environmental protection methods	• 시위에 대한 뉴스 듣기 Listening to news reports about protests • 온천 개발에 대한 대화 듣기 Listening to conversations about hot-spring development • 상대의 말에 맞장구치기 Expressing agreement with what someone says	• 기후 변화에 대한 기사 읽기 Reading an article about climate changes • 환경 문제에 대한 글 쓰기 Writing about environmental problems
13 과 여행의 즐거움 The joy of travel	• 풍경 묘사하기 Describing scenery	• 여행 블로그 읽기 Reading a travel blog • 여행지에서 하는 일 소개하기 Introducing things to do at places of interest one's destination	• 관광지 안내 듣기 Listening to information about tourist attractions • 계획 변경에 대한 변명과 실망 표현하는 대화 듣기 Listening to conversations about expressing excuses and disappointment about changes in plans • 변명과 실망 표현하기 Expressing excuses and disappointment	• 여행 가이드북 읽기 Reading travel guide books • 여행 가이드북 쓰기 Writing travel guide books

과제 Task	어휘 Vocabulary	문법과 표현 Grammar and Expression	발음 Pronunciation	문화 산책 Culture Note
• 그림 보고 상상하여 이야기 만들기 Looking at pictures, imagining, and making stories	• 성격 Personality • 이야기 내용 설명 Explaining story content • 인물 비유 Likening people (to)	• A/V–(으)ㄹ 리(가) 없다 • V–기(가) 무섭게 • N 만에 • A/V–(으)나	• ㄴ 첨가 후 비음화 '옛이야기' Nasalization after 'ㄴ' addition '옛이야기'	• 상상의 동물 '해치' Imaginary animal: Haechi
• 외국어 사용에 대한 1분 토론 A one minute debate about the use of foreign languages	• 다양한 말의 사용 Using different ways of saying things • 언어 사용의 특징 Characteristics of language use • –력	• A/V–더라고(요) • N치고 • A–다는 것은 N에서/N(으)로 알 수 있다, V–ㄴ/는다는 것은 N에서/N(으)로 알 수 있다 • N에 의하면	• 비음화 '기억력' Nasalization '기억력'	• 대명사 '당신' The pronoun '당신'
• 벼룩시장 열기 Opening a flea market	• 환경 문제 Environmental problems • 환경에 대한 행동 Things done in regard to the environment • –되다	• V–(으)려다(가) • A/V–(으)ㄹ지도 모르다 • A–(으)ㄴ가?, V–는가? • N마저	• 끊어 읽기 1 Pause punctuated reading 1	• '아름다운가게' Beautiful Store
• 여행 상품 기획하기 Designing a travel package	• 풍경 묘사 Scenery description • 기분 Feelings • –없이	• N(이)면 N, N(이)면 N • V–는 김에 • V–느니 차라리 • N과/와 달리	• 종성 규칙 후 연음 '끝없이' Liaison pronunciation after final consonant rules '끝없이'	• 수학여행과 MT School field trip and MT

교재 구성표 Scope and Sequence

단원 Unit	말하기 Speaking	읽고 말하기 Reading and Speaking	듣고 말하기 Listening and Speaking	읽고 쓰기 Reading and Writing
14 과 숫자의 세계 World of numbers	• 물가에 대해 걱정하기 Worrying about the price of goods	• 숫자에 대한 글 읽기 Reading about numbers • 나라별 좋아하는 숫자와 싫어하는 숫자 말하기 Speaking about numbers liked and disliked in different countries	• 인상적인 한국 문화 조사 결과 뉴스 듣기 Listening to news reports about impressive survey results on Korean culture • 이상적인 신체 비율에 대한 대화 듣기 Listening to conversations about ideal body ratios • 문제점에 대한 해결 방법 제시하기 Offering solutions for problematic points	• 취업 준비 시간에 대한 기사 읽기 Reading articles about employment preparation • 도표를 보고 기사 쓰기 Looking at charts and writing articles
15 과 동물과 식물 Animals and plants	• 애완견 키우기에 대해 설득하기 Persuading people to raise pets	• 진돗개와 무궁화에 대한 글 읽기 Reading about Jindo Dogs and hibiscus flowers • 자기 나라의 대표적인 동식물에 대해 말하기 Speaking about typical animals from one's country	• 동화 듣기 Listening to fables • 맹인 안내견 제도에 대한 토론 듣기 Listening to debates about guide dogs • 토론하기 Debating	• 도도새 멸종에 관한 설명문 읽기 Reading an explanation of the Dodo Bird's extinction • 동식물 멸종에 관한 설명문 쓰기 Writing explanations about animal and plant extinctions
16 과 과학의 신비 The marvels of science	• 근거를 가지고 추론하기 Hypothesizing on a principle	• 백과사전의 유전에 대한 설명 읽기 Reading a description of heredity from an encyclopedia • 자신의 유전적 특징에 대해 말하기 Speaking about one's hereditary characteristics	• 생활 속의 과학에 대한 라디오 프로그램 듣기 Listening to a radio program about science in our lives • 파마의 원리에 대한 대화 듣기 Listening to a conversation about how hair perms work • 과학 원리 설명하기 Explaining scientific principles	• 영화 속 과학 이야기 읽기 Reading about science in movies • 미래의 과학 기술을 예상하는 글 쓰기 Writing about predicting future scientific technologies
17 과 만남과 헤어짐 Meeting and separation	• 근황 말하기 Talking about one's present situation	• 이벤트 당첨 발표 읽기 Reading announcements about event prizes • 삼행시 발표하기 Presenting three-line poems	• 졸업 소감 듣기 Listening to thoughts on graduation • 작별하는 대화 듣기 Listening to farewell conversations • 작별하는 대화하기 Conversing about farewells	• 연애편지 읽기 Reading a love letter • 가족이나 친구에게 안부 편지 쓰기 Writing a letter to friends or family to ask how they are doing
18 과 흥부와 놀부 Heung-bu and Nol-bu		• 연극 대본 읽기 Reading drama scripts • 연극의 결말 상상해서 말하기 Speaking about one's imagined endings to dramas		

과제 Task	어휘 Vocabulary	문법과 표현 Grammar and Expression	발음 Pronunciation	문화 산책 Culture Note
• 설문 조사 Surveys	• 조사 결과 Survey results • 수량 변화 Quantitative changes • –률/율	• N에 따라(서) • A–(으)ㄴ 데다(가), V–는 데다(가) • A–(으)ㄴ 셈이다, V–는 셈이다 • N에 불과하다	• 숫자의 발음 Pronunciation of numbers	• 숫자 게임 Number games
• 동식물 관련 주제에 대해 토론하기 Debating about topics related to animals and plants	• 동식물 관련 어휘 Animal and plant words • 동식물 키우기의 장단점 Good and bad points of raising animals and plants • –심	• N만 못하다 • V–(으)ㄹ 게 아니라 • N(으)로서 • A/V–(으)므로	• 끊어 읽기 2 Pause punctuated reading 2	• 꿈과 해몽 Dreams and interpretations
• 단어 설명 게임 Word explanation game	• 과학의 원리 Scientific principles • 태도 Attitudes • 불–	• A–다기보다는, V–ㄴ/는다기보다는 • 설마 A/V–겠어요? • N(으)로부터 • N에 의해(서)	• '–다'의 억양 Intonation of '-다'	• 해시계와 물시계 Sundials and water clocks
• 롤링 페이퍼 쓰기 Writing rolling papers	• 추억 Memories • 변화 Changes • 관용 표현 Idiomatic expressions	• A–다 싶다, V–ㄴ/는다 싶다 • V–곤 하다 • A/V–았었/었었– • V–는 사이(에)	• 낭독하기 Giving a reading	• 노래 '이등병의 편지' Song: A Private's Letter
• 연극하기 Dramatizing and acting	• '흥부와 놀부' 관련 어휘 Vocabulary related to the story of Heung-bu and Nol-bu • 의태어 Mimetic words	• V–아/어 대다 • N(이)며 N(이)며		

등장인물 Characters

알리 (20)
사우디아라비아
LEI 학생, 대학생
마리코 (30)
일본
LEI 학생, 주부
줄리앙 (25)
프랑스
LEI 학생, 대학원생
이지연 (30)
한국
주부
김민수 (28)
한국
회사원
아키라 (28)
일본
LEI 학생, 회사원

10 옛날이야기와 신화
Old stories and myths

잘 듣고 이야기해 보세요. track 02

1. 이 사람은 누구입니까?
2. 이 사람은 어떤 일을 했습니까?

학 습 목 표

어 휘	• 성격 Personality • 이야기 내용 설명 Explaining story content • 인물 비유 Likening people (to)
문법과 표현 1	• A/V–(으)ㄹ 리(가) 없다 • V–기(가) 무섭게
말하기	• 친구의 장점에 대해 칭찬하기 Complimenting friends' strong points
문법과 표현 2	• N 만에 • A/V–(으)나
읽고 말하기	• '호랑이와 곶감' 이야기 읽기 Reading the story of the 'tiger and the dried persimmon' • 옛날이야기 소개하기 Introducing old stories
듣고 말하기	• 옛날이야기에 대한 강연 듣기 Listening to lectures about old stories • '호랑이와 나그네' 이야기 듣기 Listening to the story of the 'tiger and the traveler' • 그림 보고 이야기 만들기 Looking at pictures and making stories
읽고 쓰기	• 단군 신화 읽기 Reading the Dangun Myth • 건국 신화 소개하는 글 쓰기 Writing about the establishment of the nation myth
과 제	• 그림 보고 상상하여 이야기 만들기 Looking at pictures, imagining, and making stories
문화 산책	• 상상의 동물 '해치' Imaginary animal: Haechi
발 음	• ㄴ 첨가 후 비음화 '옛이야기' Nasalization after 'ㄴ' addition '옛이야기'

어 휘 Vocabulary

1. 이야기에서 등장인물의 성격을 나타내는 표현입니다. 맞는 표현을 골라 보세요.

어리석다　　영리하다　　겁이 많다
의리가 있다　　욕심이 많다　　참을성이 많다

1) 친구가 새 컴퓨터를 샀는데 나도 갖고 싶어요. 내 컴퓨터가 있기는 하지만 친구 것을 보니 또 사고 싶어요.

욕심이 많군요.

2) 밤에 골목길을 혼자 걸으면 무서워요. 자꾸 누가 뒤를 쫓아오는 것 같아요.

3) 우리 딸은 뭐든지 한 번만 가르쳐 주면 금방 배워요.

4) 다이어트한다면서 밥 대신 초콜릿만 먹어요.

5) 친구 아버지의 회사에서 일하는데 회사 사정이 안 좋지만 저는 회사를 안 옮길 생각이에요.

6) 어린애가 치료받는 게 힘들었을 텐데 아프다는 소리도 안 하고 잘 참았어요.

- 자신의 행동이 어리석다고 생각한 적이 있습니까?
- 무엇을 할 때 겁이 납니까? 겁이 날 때 어떻게 합니까?
- 여러분이 아는 사람 중에 욕심이 많은 사람이 있습니까?

2. 이야기의 내용을 설명할 때 쓰는 표현입니다. 맞는 표현을 골라 보세요.

은혜를 갚다　　벌을 받다　　놀림을 받다　　복수를 하다

1) 물에 빠져 죽을 뻔했는데 어떤 아저씨가 구해 줬어요. 나도 언젠가는 그분을 도와드리고 싶어요.

(은혜를 갚다)

2) 그 회사 때문에 아버지 회사가 망하고 아버지는 병에 걸리셨어요. 언젠가 제가 성공을 해서 그 회사 사장님을 찾아가겠어요.

(　　　　　　)

3) 제 이름은 '고양희'예요. 그런데 친구들이 자꾸 저를 고양이라고 불러서 화가 나고 속상해요.

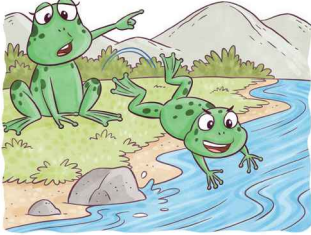
(　　　　　　)

4) 학교에서 친구와 싸우는 것을 선생님이 보셨어요. 그 친구와 저는 일주일 동안 화장실 청소를 해야 했어요.

(　　　　　　)

- 나중에 꼭 은혜를 갚고 싶은 사람이 있습니까?
- 선생님이나 부모님한테 어떤 벌을 받아 봤습니까?
- 놀림을 받아 본 적이 있습니까?

3. 이야기 속 인물을 동물에 비유하는 표현입니다. 맞는 표현을 찾아 연결해 보세요.

1)

청개구리 같다 •

• 우리 딸은 사고 싶은 물건이 있으면 아빠한테 귀엽게 말해서 사 주지 않을 수 없게 만들어요.

2)

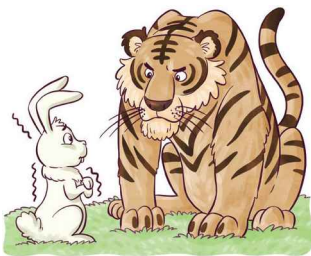
곰 같다 •

• 우리 선생님은 평소에는 참 좋으신 분이지만 한번 화가 나면 정말 무서워요.

3)

여우 같다 •

• 내 동생은 엄마가 뭘 시키면 말을 안 듣고 꼭 반대로 해요.

4)

호랑이 같다 •

• 제 남편은 눈치가 없는 편이에요. 제가 기분이 안 좋아서 말을 안 하고 있어도 잘 모르고 자기 할 일만 해요.

- 어렸을 때 청개구리 같다는 말을 들은 적이 있습니까?
- 곰 같은 사람과 여우 같은 사람 중 누가 더 낫다고 생각합니까?

문법과 표현 1 Grammar and Expression 1

1. A/V-(으)ㄹ 리(가) 없다

track 03

A 내일 시험이 쉬웠으면 좋겠다.
B 대학교 입학을 결정하는 시험인데 쉬울 리가 없어.

A 밖에 아키라 씨 여자 친구가 왔어요.
B 제 여자 친구는 일본에 있는데요. 제 여자 친구가 왔을 리가 있겠어요?

연습 믿을 수 없는 상황에 대해 서로 이야기해 보세요.

내일부터 학교 식당에서 무료로 점심을 준대요.

에이, 점심을 무료로 줄 리가 없어요. 학교가 왜 그런 일을 하겠어요?

학생증을 보여 주면 공짜로 준다던데요.

아무리 학생이라도 밥을 공짜로 줄 리가 있겠어요? 저는 도서관에서 커피를 공짜로 준다고 들었어요.

도서관에서 커피를 준다고요?
에이, 그럴 리가 없어요.

진짜라니까요.

학교 식당 밥 무료

다음 주 일주일 동안
특별 휴가 기간

하늘에서 달콤한 눈
내릴 예정

토끼보다 빠른
거북이 발견

?

2. V-기(가) 무섭게

A 알리 씨는 벌써 갔어요?
B 수업 끝나기가 무섭게 나가던데요.

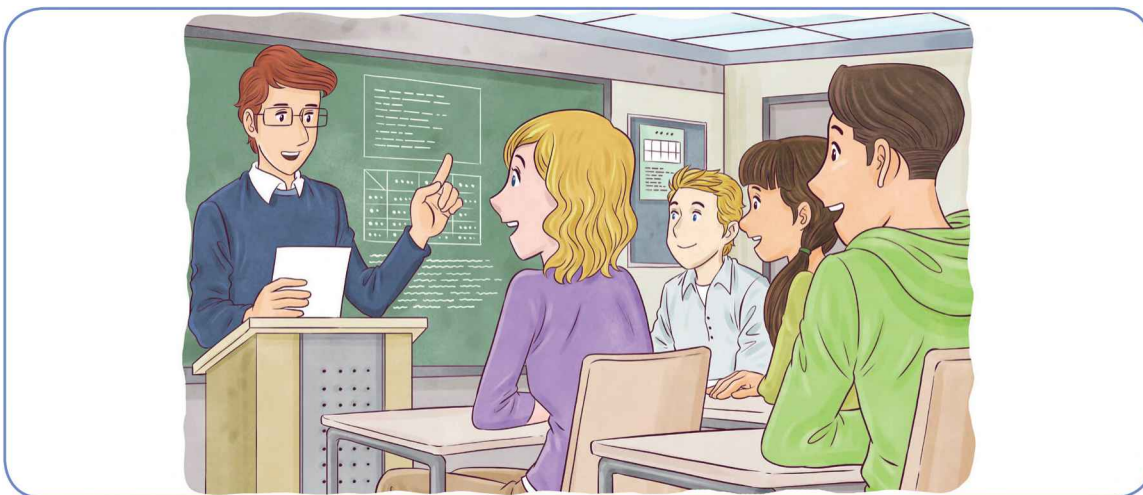
A 이 책이 인기가 많은가 봐요.
B 네, 서점에 진열하기가 무섭게 다 팔린대요.

연습 다음 상황을 보고 그 다음에 어떤 일을 했을지 말해 보세요.

상황
• 어제 오후에 친구가 공항에 도착했다.
• 사고 싶던 물건이 드디어 나왔다.
• 크리스마스 전날 밤에는 다음 날 아침에 일어나면 어떤 선물이 있을지 궁금했다.
• 어제 저녁에 기다리고 기다리던 축구 경기 방송을 한다고 했다.
• 어제 하루 종일 바쁘게 일했더니 너무 피곤했다.

진열하다 to lay out/display

말하기 Speaking

track 05

켈 리　줄리앙 씨, 오늘 발표 아주 자연스럽게 잘하던데요.

줄리앙　잘하기는요.

켈 리　아니에요. 정말 잘했어요. 줄리앙 씨를 볼 때마다 생각하는 건데 어렸을 때도 아주 모범생이었을 거 같아요. 공부도 잘하고 맡은 일도 성실히 하는 그런 학생이었지요?

줄리앙　제가요? 그렇지 않아요. 사실은 제가 고등학교 때 엄마 말을 잘 안 들었거든요.

켈 리　그래요? 믿을 수가 없는데요. 지금 이렇게 모범적인데 그랬을 리가 없지요.

줄리앙　그때는 철이 없어서 그랬나 봐요. 엄마가 늘 일찍 들어오라고 하시는데도 항상 수업 끝나기가 무섭게 친구들과 놀다가 밤늦게 들어갔어요. 그래서 엄마가 늘 저한테 청개구리 같다고 하셨지요.

켈 리　청개구리요? 하하하.

연습1　대화를 만들어 보세요.

1) 어제 연극 공연에서 연기를 잘하다

맡은 일도 완벽하게 잘하고 시키지 않는 일도 알아서 하는 학생이다

좀 눈치가 없다

행동이 느리고 아주 답답한 성격이다

2) 지난번에 자원봉사 활동을 열심히 하다

자기 할 일을 알아서 하면서 어려운 친구들도 도와주는 착한 학생이다

욕심이 많고 이기적이다

내 것만 챙기고 다른 사람 입장은 생각하지 않다

자연스럽다 to be natural　**모범생** model student　**모범적이다** to be exemplary　**철이 없다** to lack maturity　**완벽하다** to be perfect　**자원봉사** volunteer work
이기적이다 to be selfish　**챙기다** to take/pack　**입장** stance; position

연습2 친구의 장점에 대해 칭찬해 보세요.

재민 씨는 정말 단어를 금방 외우네요.

제가요? 그렇지 않아요.

재민 씨 볼 때마다 정말 머리가 좋다는 생각이 들어요.

머리가 좋기는요.

문법과 표현 2 Grammar and Expression 2

1. N 만에

- 대학을 졸업한 지 1년 만에 취직했다.
- 한국 전쟁 때 헤어진 가족을 50년 만에 다시 만났다.
- 비싸게 장만한 컴퓨터가 산 지 일주일 만에 고장이 났다.

연습 자기가 빨리 끝낼 수 있는 일에 대해 이야기해 보세요.

?

이름	일	걸리는 시간
나	뜨거운 라면 먹기	1분

장만하다 to purchase

2. A/V-(으)나

- 이 우산은 가벼워서 들고 다니기 좋으나 찢어지기 쉽다는 단점이 있다.
- 두 달 동안 회사를 살리려고 열심히 노력했으나 결국 실패하고 말았다.
- 백화점 물건은 값은 비싼 편이나 품질이 좋다.

연습 두 가지를 비교하여 설명해 보세요.

<오렌지와 귤>

-
-
-

<동전과 지폐>

-
-
-

<과거의 나와 현재의 나>

-
-
-

<동양과 서양>

-
-
-

품질 quality 동전 coin 지폐 paper bill/money

읽고 말하기 Reading and Speaking

어느 날 배고픈 호랑이가 먹을 것을 찾아 마을로 내려왔습니다. 어느 집 앞에 오니 아기가 울고 있었습니다.

"앙앙."

"너 그렇게 자꾸 울면 호랑이가 와서 잡아먹는다."

'옳지, 잘됐다. 며칠 만에 맛있는 음식을 먹겠구나.'

하지만 아기는 울음을 그치기는커녕 더 크게 울었습니다.

호랑이는 맛있는 음식을 먹을 생각에 잔뜩 기대를 하고 문 앞에서 기다렸으나 아기는 울음을 그치지 않았습니다.

엄마는 아기를 달래며 다시 말했습니다.

"여기 곶감 있다. 곶감 줄 테니 울음을 그쳐라."

그러자 엄마의 말이 끝나기가 무섭게 아기는 울음을 그쳤습니다.

'아니, 아기가 울음을 금방 그치는 걸 보니 곶감이 나보다 더 무서운 놈인가 보다. 잡아먹히기 전에 얼른 도망가야겠다.'

호랑이는 곶감이 무서워서 도망을 갔습니다.

연습1 읽은 내용을 확인해 보세요.

1) 아기는 왜 울음을 그쳤습니까?

____

2) 이 이야기에서 호랑이는 어떤 성격인 것 같습니까?

____

앙앙 sound of baby crying 잡아먹다 to prey on 울음을 그치다 to stop crying 잔뜩 fully (아기를) 달래다 to pacify (a baby) 곶감 dried persimmon

연습2 친구와 이야기해 보세요.

1) 옛날이야기에서 많이 나오는 동물과 그 성격에 대해 이야기해 보세요.

2) 친구들에게 옛날이야기에 많이 나오는 동물을 소개해 주세요.

우리 나라 이야기에는 ______________________이/가 자주 나옵니다. ______

________의 성격은 보통 ______________________________________

그래서 ____

____

____

____.

듣고 말하기 Listening and Speaking

준비 여러분 나라에서 옛날이야기를 시작할 때는 보통 어떤 말로 시작합니까?

듣기1 다음은 옛날이야기에 대한 강연입니다. 잘 듣고 질문에 답하세요. track 08

1) 이 강연의 제목은 무엇일까요?

① 호랑이의 성격 ② 이야기 속의 호랑이 ③ 한국 호랑이의 특징

2) 한국 옛날이야기 속에 나타나는 호랑이의 모습을 모두 고르세요.

① 무서운 호랑이 ② 어리석은 호랑이

③ 부지런한 호랑이 ④ 의리 있는 호랑이

3) 옛날이야기에 호랑이가 자주 등장하는 이유는 무엇입니까?

준비 어렸을 때 누구한테 옛날이야기를 많이 들었습니까?

듣기2 다음은 '호랑이와 나그네'라는 옛날이야기입니다. 잘 듣고 질문에 답하세요. track 09

1) 이 이야기에 누가 나오는지 모두 고르세요.

①
호랑이

②
뱀

③
소나무

④
황소

⑤
토끼

2) 다음 그림을 보고 이야기 순서에 맞게 번호를 쓰세요.

( )

( )

(1)

( )

( )

( )

강연 lecture 등장하다 to appear 괴롭히다 to bother 나그네 traveler 깊다 to be deep 구멍에 빠지다 to fall in a hole 꺼내다 to pull out/remove from
절대 absolutely; never 제발 please; for goodness' sake 소나무 pine tree 함부로 recklessly; without thinking 자르다 to cut off 황소 bull
깡충깡충 used to express hopping 뛰어내리다 to jump down 무사히 without incident; smoothly

3) 다시 듣고 대화에서 사용한 표현을 찾아서 표시해 보세요.

옛날이야기를 할 때

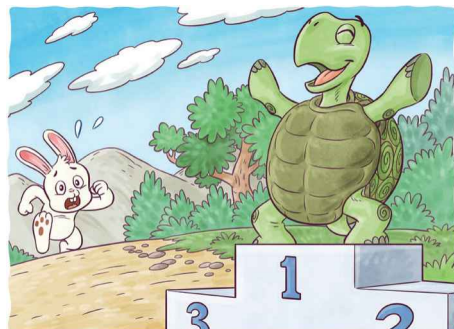
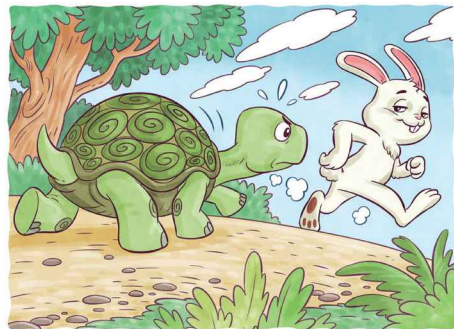
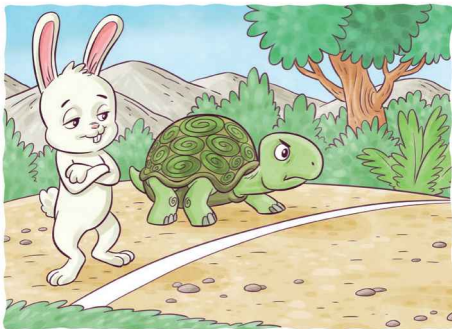
- ☐ 옛날 옛날에
- ☐ 그러던 어느 날
- ☐ ~고 말았습니다
- ☐ ~었답니다

불가능할 거라고 믿을 때

- ☐ ~을 리가 있겠어요?
- ☐ 절대 ~지 않을 거예요
- ☐ ~다니 말도 안 돼요

말하기 그림을 보고 옛날이야기를 해 보세요.

토끼와 거북이

읽고 쓰기 Reading and Writing

준비 여러분 나라에는 어떤 건국 신화가 있습니까?

일본

이집트

로마

읽기 한국의 건국 신화를 읽고 물음에 답하세요.

단군 신화

옛날 하늘나라의 왕에게는 환웅이라는 아들이 있었다. 하늘에서 세상을 내려다보던 환웅은 백두산의 아름다운 땅이 마음에 들었다. 그래서 그는 그곳으로 내려와 마을을 만들고 사람들을 다스리기 시작했다. 환웅은 사람들에게 농사짓는 법과 옷 만드는 법을 가르쳐 주고 편안하게 살 수 있도록 도와주었다.

환웅의 마을에서 멀지 않은 곳에 호랑이와 곰이 살고 있었다. 사람들이 행복하게 산다는 소식을 들은 호랑이와 곰은 사람이 되고 싶어서 환웅을 찾아왔다. 사람이 되게 해 달라고 부탁하는 호랑이와 곰에게 환웅은 다음과 같이 말했다.

"동굴 속에서 쑥과 마늘만 먹고 백 일 동안 햇빛을 보지 않으면 사람이 될 수 있을 것이다."

호랑이와 곰은 쑥과 마늘을 가지고 캄캄한 동굴 속으로 들어갔다. 그런데 하루가 지나고 이틀이 지나고 시간이 지나면 지날수록 배고픔을 참을 수가 없었다. 결국 호랑이는 오래 버티지 못하고 며칠 만에 동굴에서 나왔으나 참을성 많은 곰은 끝까지 참고 기다려서 마침내 아름다운 여자가 되었다.

이 모든 것을 지켜본 환웅은 아름다운 여자로 변한 곰, 웅녀와 결혼을 해서 아이를 낳았다. 그 아이가 바로 한국을 처음 세운 단군이다. 단군은 '아사달'이라는 곳에 나라를 세우고 '조선'이라고 불렀다.

신화 myth **왕** king **환웅** mythological figure; Dangun's father **내려다보다** to look down **다스리다** to rule **농사짓다** to farm **동굴** cave **쑥** mugwort **마늘** garlic **햇빛** sunlight **캄캄하다** to be pitch dark **버티다** to endure **마침내** in the end **세우다** to set up/establish **조선** Korea's first kingdom

1) 다음 등장인물들의 관계를 써 보세요.

하늘의 왕 | 환웅

하늘의 왕과 환웅 : 아버지와 아들

환웅 | 웅녀

환웅과 웅녀 : ___________

웅녀 | 단군

웅녀와 단군 : ___________

2) 각 인물들이 무슨 일을 했는지 말해 보세요.

환웅 | 호랑이 | 곰 | 단군

3) 다음 단어를 사용해서 읽은 글을 다시 말해 보세요.

옛날 환웅 다스리다 호랑이 곰 쑥
마늘 백 일 단군 조선 나라를 세우다

쓰기 여러분 나라의 신화나 나라를 세운 사람들을 소개하는 글을 써 보세요.

옛날 ____________에 ________________________ 살고 있었다. ______________

____

그러던 어느 날 ____

____

____

____

____

____.

과제 Task

그림을 보고 상상하여 재미있는 이야기를 만들어 보세요.

 다음은 이야기의 첫 부분입니다. 이어질 이야기를 만들어 보세요. (활동지 p.198)

어느 날 나그네 한 명이 밤중에 길을 잃고 헤매고 있었습니다.

한참을 헤매다가 멀리 불빛이 비치는 것을 보고 다가가 보니 집 한 채가 있었습니다.

나그네는 집 앞에 서서…….

 팀별로 만든 이야기를 친구들에게 발표해 보세요.

 자기 팀의 이야기와 비교해 보세요.

문화 산책 Culture Note

준비 다음 동물은 어떤 동물과 닮았습니까?

알아보기

해치는 정의로움을 상징하는 전설 속의 동물이다. 사람들이 어떤 일에 대해 정확한 판단을 내리지 못하면 하늘에서 해치를 내려보내 옳고 그름을 판단해 주었다고 한다. 조선 시대에는 관리들이 입는 옷에 해치를 수놓기도 했다. 그렇기 때문에 나라를 다스리는 왕이 정의롭게 일하도록 하는 의미에서 경복궁 앞에 해치 상을 두었고 같은 의미로 여의도 국회의사당 앞에도 해치 한 쌍이 있다. 이런 뜻을 살려 서울시는 2008년에 해치를 서울의 상징 아이콘으로 선정했다.

생각 나누기 여러분 나라에는 어떤 상상의 동물이 있습니까? 그 동물은 어떻게 생겼고 또 어떤 힘을 가지고 있는 동물인지 서로 이야기해 보세요.

용

유니콘

해치 name of a legendary creature 정의로움 righteousness 상징하다 to symbolize 전설 legend 판단하다 to judge 관리 government official
수놓다 to embroider 상 statue 국회의사당 the National Assembly Building 쌍 pair 상징 symbol 아이콘 icon 선정하다 to select 유니콘 unicorn

발음 Pronunciation

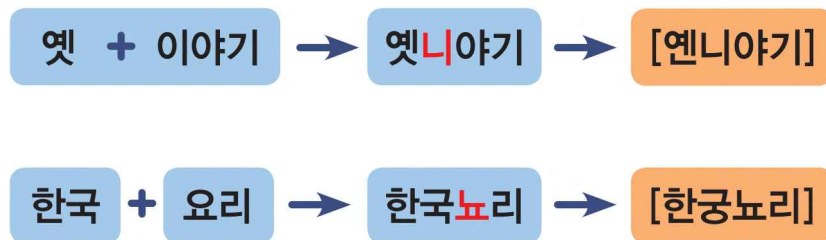
준비 들어 보세요. track 10

1) 할머니께서 저녁마다 옛이야기를 들려주셨어요.

2) 빨리 옷 입고 나갈 준비 하자.

규칙 받침이 있는 말 뒤에 '이, 야, 여, 요, 유, 얘, 예'가 연결되면 [니, 냐, 녀, 뇨, 뉴, 냬, 녜]로 발음됩니다.
'이, 야, 여, 요, 유, 얘, 예' are pronounced as [니, 냐, 녀, 뇨, 뉴, 냬, 녜] when following a consonant.

옛 + 이야기 → 옛니야기 → [옌니야기]

한국 + 요리 → 한국뇨리 → [한궁뇨리]

연습 잘 듣고 따라 해 보세요. track 11

1) **A** 이번 방학에 가족 여행을 가기로 했다면서요?
 B 네, 해외여행은 처음이라서 정말 기대가 돼요.

2) **A** 이거 정말 무서운 이야기네요.
 B 네, 실제 이야기라는 것이 믿기지 않아요.

3) **A** 어제 무슨 영화 봤어요?
 B 처음으로 중국 영화를 봤는데 재미있었어요.

4) **A** 오늘 저녁에 특별한 약속 있어요?
 B 네, 오늘은 친구와 저녁 약속이 있어요.

자기 평가 Self-Check

1. 다음은 주제 어휘입니다. 뜻을 확인해 보세요.

☐ 겁이 많다	to have many fears	☐ 영리하다	to be clever/bright
☐ 곰 같다	to be like a bear	☐ 욕심이 많다	to be greedy
☐ 놀림을 받다	to be ridiculed/teased	☐ 은혜를 갚다	to repay a kindness
☐ 복수를 하다	to take revenge	☐ 의리가 있다	to be faithful
☐ 벌을 받다	to receive punishment	☐ 참을성이 많다	to have a lot of patience
☐ 어리석다	to be foolish	☐ 청개구리 같다	to be like a green frog
☐ 여우 같다	to be like a fox	☐ 호랑이 같다	to be like a tiger

2. 알맞은 것을 골라 대화를 완성해 보세요.

–기(가) 무섭게　　–(으)ㄹ 리(가) 없다　　만에　　–(으)나

1) A 켈리 씨가 오랜만에 고향에 다녀왔다면서요?
   B 네, 한국에 온 지 ______________________.

2) A 줄리앙 씨가 언제 나갔어요?
   B ______________________ 나갔어요.

3) A 일요일이니까 정우 씨가 오늘은 집에 있겠지요?
   B ______________________. 일요일은 친구들 만나느라 더 바쁜 것 같던데요.

4) 어제 마리코 씨가 집들이를 해서 친구들이 모두 마리코 씨 집에 갔다. 맛있는 음식이 __________ __________ 나는 배탈이 나서 먹을 수가 없었다.

3. 한국어로 할 수 있는 것에 ✓ 하세요.

☐ 친구의 장점을 칭찬하여 말할 수 있다.
☐ 옛날이야기를 소개할 수 있다.
☐ 이야기를 듣고 이해할 수 있다.
☐ 건국 신화를 읽고 신화를 소개하는 글을 쓸 수 있다.

모범 답안

2. 1) 삼 년 만에 고향에 다녀왔대요 2) 여자 친구한테 전화받기가 무섭게 3) 집에 있을 리가 없어요 4) 많았으나

11 언어와 생활
Language and life

잘 듣고 이야기해 보세요. track 12

1. 두 양파의 줄기 길이는 왜 달라졌습니까?
2. 실험으로 무엇을 알게 되었습니까?

학 습 목 표

어 휘
- 다양한 말의 사용
  Using different ways of saying things
- 언어 사용의 특징
  Characteristics of language use
- –력

문법과 표현 1
- A/V–더라고(요)
- N치고

말하기
- 줄임말 사용에 대한 의견 제시하기
  Offering opinions about portmanteaus

문법과 표현 2
- A–다는 것은 N에서/N(으)로 알 수 있다,
  V–ㄴ/는다는 것은 N에서/N(으)로 알 수 있다
- N에 의하면

읽고 말하기
- 콩글리시 소개하는 글 읽기
  Reading an introduction to Konglish
- 고향에서 사용하는 외국어 소개하기
  Introducing foreign languages used in your hometown

듣고 말하기
- 외국어 사용에 대한 찬반 토론 듣기
  Listening to debates for and against foreign language
- 줄임말 사용에 대한 찬반 대화 듣기
  Listening to conversations for and against portmanteaus
- 줄임말 사용에 대해 근거 제시하며 주장하기
  Offering proof of and assertions about portmanteaus

읽고 쓰기
- 욕의 영향에 대한 신문 칼럼 읽기
  Reading a newspaper column about swearing
- 언어 사용에 대해 주장의 글 쓰기
  Writing assertions about language use

과 제
- 외국어 사용에 대한 1분 토론
  A one minute debate about the use of foreign languages

문화 산책
- 대명사 '당신'
  The pronoun '당신'

발 음
- 비음화 '기억력'
  Nasalization '기억력'

어 휘 Vocabulary

1. 다양한 말의 사용에 대한 표현입니다. 관계있는 말을 골라 이야기해 보세요.

유행어를 따라 하다 외래어를 사용하다
욕을 해 대다 줄임말을 써 버릇하다

- 요즘 사람들이 많이 따라 하는 유행어는 무엇입니까?
- 한국에서 많이 사용되고 있는 외래어를 다섯 가지 말해 보세요.
- 여러분은 욕을 해 대는 사람을 보면 무슨 생각이 듭니까?

2. 다양한 말을 사용할 때의 장점과 단점에 대한 표현입니다. 맞는 표현을 골라 말해 보세요.

친근한 느낌이 들다 의사소통이 잘되다 표현이 풍부해지다
대화가 끊기다 오해가 생기다 기분이 상하다

- 사람들이 어떻게 말을 할 때 친근한 느낌이 듭니까?
- 다른 사람과 대화가 끊기지 않게 하려면 무슨 이야기를 하면 좋습니까?
- 다른 사람과 오해가 생겼을 때 어떻게 풉니까?

3. 그림을 보고 친구와 이야기해 보세요.

-력

표현력 **이해력** **어휘력** **상상력** **기억력**

아름다운 손동작과 표정 좀 보세요.

정말 표현력이 뛰어난 것 같아요.

- ‘뛰어나다 / 부족하다’와 함께 자주 사용합니다.
- 기억력은 ‘좋다 / 나쁘다’와 함께 사용합니다.

- 여러분은 표현력이 뛰어난 편입니까?
- 기억력이 좋아지게 하려면 어떻게 해야 할까요?
- 상상력, 어휘력, 이해력 중에서 자신이 부족하다고 생각하는 것은 무엇입니까?

저 사람이 무슨 말을 하는지 잘 모르겠어요.

전화기가 어디에 있을까?

어떻게 이런 생각을 했을까요?

문법과 표현 1 Grammar and Expression 1

1. A/V-더라고(요)

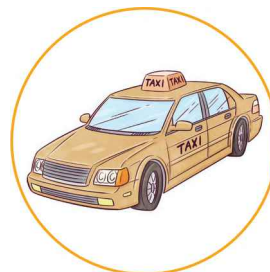
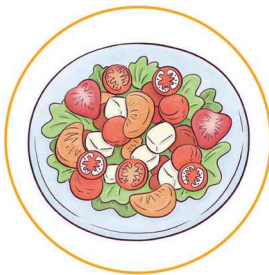
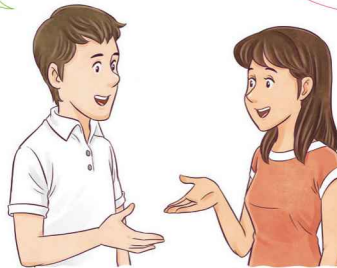
track 13

A 태국 음식 먹어 봤어?

B 응, 전에 먹어 봤는데 참 맛있더라고.

A 요즘 줄임말을 사용하는 것이 유행이래요.

B 정말 그런 것 같아요. 요즘 젊은 사람들이 많이 쓰더라고요.

연습 여러분이 한국에서 살면서 경험한 것을 이야기해 보세요.

2. N치고

track 14

A 시장에서 싸게 산 옷인데 빨았더니 이렇게 줄었어요.
B 역시 싼 물건치고 품질이 좋은 것은 없군요.

A 저 말이 무슨 뜻이에요?
B 요즘 많이 쓰는 줄임말인데 젊은 사람치고 저 말을 모르는 사람은 거의 없어요.

연습 팀을 나누어 다음 사람들의 특징에 대해 돌아가며 이야기해 보세요.

한국 사람치고 아리랑을
모르는 사람은 없어요.

한국 사람

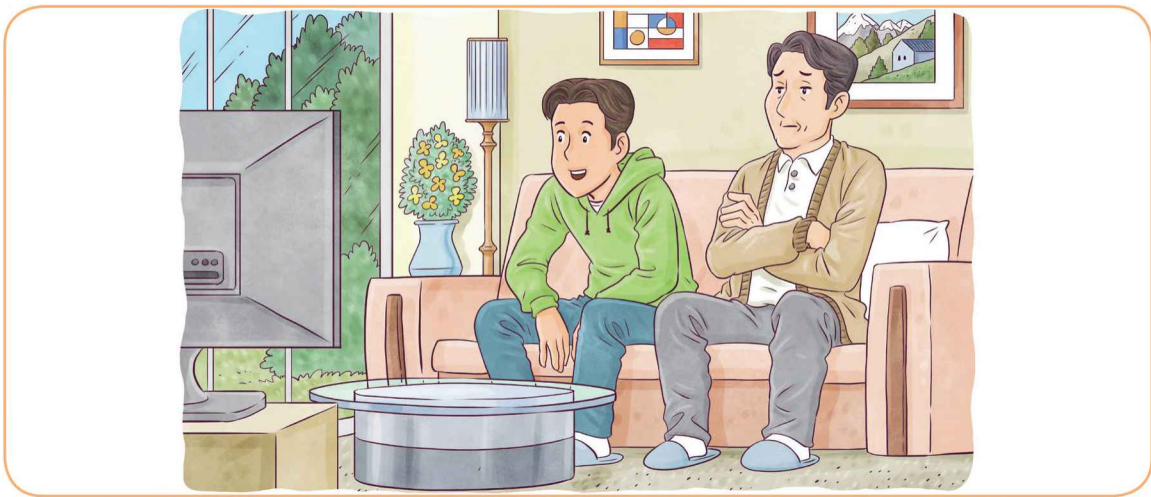
매일 운동을 하는 사람

어린아이

거짓말쟁이

어린아이 young child 거짓말쟁이 liar

말하기 Speaking

track 15

아버지 지금 저 사람들이 무슨 말을 하는지 도대체 알아들을 수가 없구나.

정 우 아, 저건 정말 좋다는 뜻이에요. 요즘 젊은 사람들은 다 저렇게 줄임말을 쓰더라고요. 저도 친구들하고 말할 때 가끔 써요.

아버지 그래? 난 저런 말 좀 안 썼으면 좋겠다.

정 우 왜요? 전 줄임말을 사용하면 재미있고 좋던데요.

아버지 그래도 의사소통을 하려고 말을 하는 건데 줄여서 말하면 못 알아들을 수도 있잖아. 서로 못 알아들으면 말이 무슨 소용이 있어?

정 우 에이, 아버지. 요즘 젊은 사람치고 줄임말을 안 쓰는 사람은 거의 없어요.

아버지 그래도 자꾸 저런 줄임말을 써 버릇하면 나중에는 서로 대화가 안 통할 거야.

정 우 그럴 리가 있겠어요? 전 괜찮을 거라고 봐요.

연습1 대화를 만들어 보세요.

1) 젊은 느낌이 들어서 좋다
오해가 생길 수도 있다
원래 말이 사라져 버리다

2) 친근한 느낌이 들어서 좋다
무슨 말인지 몰라서 대화가 끊길 수도 있다
어휘력이 부족해지다

도대체 why/what/how in the world　소용이 없다 to be of no effect　사라지다 to disappear

연습2 언어 사용의 장단점에 대해 이야기해 보세요.

그게 무슨 말이야?

요즘 유행하는 말인데 몰라?

잘 모르겠는데. 요즘 사람들이 유행어를 너무 자주 사용하는 것 같아.

왜? 재미있잖아.

1) 젊은이들이 유행어를 많이 씁니다.

2) 청소년들이 버스에서 대화하면서 욕을 하는 것을 봤습니다.

문법과 표현 2 Grammar and Expression 2

1. A-다는 것은 N에서/N(으)로 알 수 있다, V-ㄴ/는다는 것은 N에서/N(으)로 알 수 있다

track 16

- 날씨가 춥다는 것은 사람들의 옷차림에서 알 수 있다.
- 그 사람이 책을 많이 읽는다는 것은 사용하는 어휘에서 알 수 있다.
- 사람의 성격은 운전하는 습관으로 알 수 있다.

연습 친구들에게 질문을 하고 답을 써 보세요.

1) 그 사람이 행복하다는 것을 어떻게 알 수 있을까?

➡ 그 사람이 행복하다는 것은 그 사람이 하는 말에서 알 수 있다.

2) 한국인은 정이 많다는 것을 어떻게 알 수 있을까?

➡ ______________________.

3) 그 두 사람이 사랑한다는 것을 어떻게 알 수 있을까?

➡ ______________________.

4) 외국어이지만 그 말이 나쁜 말이라는 것을 어떻게 알 수 있을까?

➡ ______________________.

옷차림 outfit 정이 많다 to be warm/kind hearted

2. N에 의하면

track 17

- 정부의 발표에 의하면 내년부터 대학 입학시험이 바뀔 것이라고 한다.
- 교수님 말씀에 의하면 옛날에는 줄임말을 사용하지 않았다고 한다.
- 실험 결과에 의하면 부정적인 말이 기억에 더 오래 남는다고 한다.

연습 자기가 알고 있는 재미있는 뉴스를 친구들에게 이야기해 보세요.

재미있는 뉴스	
1	
2	
3	
4	

입학시험 entrance exam 부정적이다 to be negative 이성 opposite sex; other gender

읽고 말하기 Reading and Speaking

물은 셀프입니다

한국의 식당에서 '물은 셀프입니다'라는 글을 흔히 볼 수 있습니다. 이 글을 처음 본 외국인들은 무슨 뜻인지 몰라서 당황하게 됩니다. '셀프'라는 말은 한국에서는 '손님이 스스로 한다'라는 뜻으로 사용되고 있습니다. 이 단어가 한국에서 널리 쓰이고 있다는 것은 '셀카(셀프 카메라)', '셀프 주유소'라는 말이 새로 만들어진 것에서도 알 수 있습니다.

이와 같이 한국식으로 사용되는 영어 단어를 '콩글리시'라고 부릅니다. 콩글리시는 대개 외국어 단어가 한국에 들어올 때 발음이나 뜻이 약간씩 바뀌면서 생깁니다. 최근 한 조사에 의하면 외국인들이 가장 재미있어하는 콩글리시는 다음과 같습니다. 여러분은 이 중에 얼마나 많은 단어의 뜻을 알고 있습니까?

연습1 읽은 내용을 확인해 보세요.

1) 한국어에서 사용하는 '셀프'는 무슨 뜻입니까?

____

2) 다음 문장은 무슨 뜻입니까?

물은 셀프입니다. 여기는 셀프 주유소입니다.

3) '콩글리시'는 어떻게 생기게 됩니까?

셀프 self-service 흔히 commonly 한국식 Korean-style 콩글리시 Konglish 조사 survey; investigation

연습2 친구와 이야기해 보세요.

1) 여러분 나라에도 '콩글리시' 같은 말이 있습니까? 그런 말을 뭐라고 부릅니까?

2) 여러분 나라에서 바뀌어 사용되는 외국어에 대해서 이야기해 보세요.

한국에는 '셀프'라는 말이 있습니다. 영어의 원래 뜻과 다르게 한국어에서는…….

'아르바이트'가 무슨 뜻인지 아세요? 이 말은 원래 '일하다'는 뜻의 독일어인데 한국에서는…….

〈발음이 바뀐 말〉	〈새로 만든 말〉
cola → 콜라 (한국어) 可乐 (중국어) コーラ (일본어) 台风 → 태풍 (한국어) typhoon (영어)	핸드폰 탤런트 ⋮

3) 친구들에게 여러분 나라에서 사용하는 외국어를 소개해 주세요.

우리 나라에서는 외국어의 뜻이나 발음을 바꾸어 사용하는 표현을 ______________ 라고 부릅니다. 예를 들어 __________, __________, __________이/가 있습니다. __________은/는 ______________________________라는 뜻인데 ____ ____ ____.

듣고 말하기 Listening and Speaking

준비 여러분 나라에서는 외국어가 얼마나 많이 사용됩니까?

듣기1 다음은 외국어 사용에 대한 토론입니다. 잘 듣고 맞는 답을 골라 보세요. track 18

1) 여자와 남자의 의견은 어떻습니까? 연결해 보세요.

여자 •	• 외국어를 사용해도 괜찮다.
남자 •	• 외국어를 사용하지 않는 것이 좋다.

2) 여자와 남자는 왜 그렇게 생각합니까? 모두 연결해 보세요.

	• 표현력이 풍부해질 수 있다.
여자 •	• 의사소통이 잘 안된다.
남자 •	• 이해가 더 쉬울 때가 있다.
	• 한국어로 충분히 표현할 수 있다.

준비 한국에서 살면서 어떤 줄임말을 들어 봤습니까?

듣기2 다음은 줄임말 사용에 대한 대화입니다. 잘 듣고 맞는 답을 골라 보세요. track 19

1) 여자와 남자의 의견은 어떻습니까? 연결해 보세요.

여자 •	• 줄임말을 사용해도 괜찮다.
남자 •	• 줄임말을 사용하지 않는 것이 좋다.

2) 여자와 남자의 생각을 골라 보세요.

① 줄임말은 쉽고 재미있어서 사용하기 좋다. (   )

② 줄임말 대신 누구나 알 수 있는 말을 사용해야 한다. (   )

③ 줄임말을 사용하면 부정적인 느낌보다는 친근한 느낌이 든다. (   )

충분히 sufficiently　결과 result　동영상 video　기계 device; machine　굳어지다 to harden　굳이 obstinately
짬짜면 JjamJjamyeon (mix Jjambbong and Jjajangmyeon)　딱 exactly; just　남친 boyfriend　여친 girlfriend　알바 part-time job

3) 다시 듣고 대화에서 사용한 표현을 찾아서 표시해 보세요.

반대 의견을 꺼낼 때	근거를 제시할 때
☐ 그렇기는 하지만	☐ ~에 의하면
☐ 그 말도 맞기는 하지만	☐ ~에서 봤는데
☐ 그 말에도 일리가 있기는 하지만	☐ ~에서 들었는데
☐ 제 생각은 좀 다른데요	☐ ~에서 읽었는데

말하기 SNS를 이용하는 것에 대해 자신의 의견을 주장해 보세요.

요즘 젊은 사람들은 SNS를 너무 많이 사용하는 것 같아요.

저는 SNS를 통해 새로운 친구를 많이 사귈 수 있어서 좋다고 봐요.

하지만 SNS를 사용하게 되면…….

그 말도 맞기는 하지만…….

뉴스에서 들었는데…….

반대	찬성
• 사생활이 쉽게 노출된다.	• 다양한 사람과 친구가 될 수 있다.
• 잘못된 정보가 쉽게 퍼진다.	• 언제 어디서나 쉽게 정보를 얻을 수 있다.
• 인터넷 연결이 안 될 때 불안해한다.	• 다른 사람들에게 자신을 알릴 수 있다.
•	•
•	•

일리가 있다 to make sense 사생활 private-life 노출되다 to be exposed 퍼지다 to spread 연결 connection

읽고 쓰기 Reading and Writing

준비 어떤 경우에 욕을 하게 됩니까? 욕을 하면 무엇이 문제가 될까요?

읽기 다음 신문 칼럼에 나온 글을 읽고 물음에 답하세요.

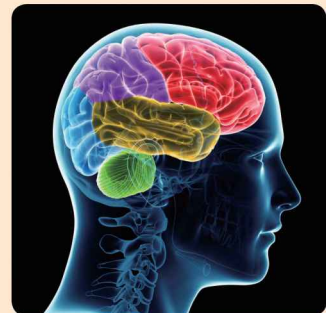
욕, 해도 될까?

요즘 청소년들의 욕 사용이 심각하다. 청소년들은 욕을 사용해서 친구들과 가벼운 장난을 하는 것은 문제가 되지 않는다고 생각한다. 그러나 욕은 쉽게 버릇이 되고 습관적으로 쓸 때 생기는 나쁜 영향이 생각보다 적지 않다.

뇌 과학자들의 설명에 의하면 욕을 많이 쓰면 이성적인 힘이 약해진다고 한다. 그로 인해 욕을 자주 하는 사람은 자신의 감정을 잘 통제하지 못해서 일을 할 때 충동적으로 하게 된다. 욕이 사람의 행동에 영향을 주는 것이다.

욕의 부정적인 영향은 얼마 전 한 방송사에서 실시한 실험에서도 알 수 있다. 이 실험에서는 욕을 거의 사용하지 않는 학생들을 대상으로 긍정적, 중립적인 단어와 욕을 섞어 들려주고 잠시 후 기억나는 단어를 모두 써 보게 했다. 실험 결과에 의하면 학생들은 다른 단어보다 욕을 더 많이 기억하는 것으로 나타났다. 욕은 머릿속에 쉽게 기억되기 때문에 다른 단어가 기억될 자리가 좁아진다. 결과적으로 욕을 써 버릇하는 사람은 다양한 단어를 쓰지 않게 되어서 어휘력이 부족해진다고 한다. 욕이 사람의 언어 능력에도 영향을 준다는 것을 알 수 있다.

이와 같이 욕은 머리에 쉽게 남아 행동이나 언어 능력에 영향을 준다. 그렇기 때문에 청소년들의 욕 사용을 가볍게 여겨서는 안 된다. 욕은 단순히 나쁜 말이기 때문에 쓰지 말아야 하는 것이 아니라 실제로 우리에게 나쁜 영향을 미치고 있기 때문에 사용해서는 안 되는 것이다.

청소년 teenager **심각하다** to be serious **장난** joke **뇌** brain **이성적이다** to be rational **통제하다** to control **충동적으로** impulsively **행동** behavior; action **실시하다** to put into effect; to enforce **실험** experiment **중립적이다** to be neutral **머릿속** in one's head/thoughts **여기다** to regard/consider **영향을 미치다** to influence

1) 무엇에 대한 글입니까?

① 청소년의 뇌 발달 ② 청소년의 생활 문화 ③ 욕의 부정적 영향

2) 결과적으로 글쓴이가 주장하고 있는 내용은 무엇입니까? 한 문장으로 정리해 보세요.

____.

3) 글쓴이가 자신의 주장을 뒷받침하기 위해 사용한 근거를 정리해 보세요.

욕을 많이 하는 사람은 ______________이 약해진다. → 일을 할 때 ______________________으로 한다. → 욕은 ______________에 영향을 준다.

욕은 머릿속에 쉽게 ______________. → 욕을 써 버릇하면 ______________이 부족해진다. → 욕은 ______________에 영향을 준다.

4) 다음 단어를 사용해서 읽은 글을 다시 말해 보세요.

청소년 욕을 써 버릇하다 이성적인 힘 충동적이다
기억에 남다 어휘력 나쁜 영향을 주다

쓰기

다음 중에서 주제를 하나 골라 자신의 의견을 주장하는 글을 써 보세요.

줄임말 사용 욕 사용 유행어 사용

나는 생활 속에서 ______________을/를 사용하는 것이 ______________다고 생각한다. ____

____

____

____

____.

과제 Task

일상생활에서 외국어를 사용하는 것에 대해서 1분 토론을 해 보세요.

외국어를 사용하는 것에 대한 의견을 정하세요.

외국어를 사용하는 것이 필요하다.

외국어를 사용하지 않아야 한다.

같은 의견을 가진 친구들과 모여서 이유를 정리하세요.

찬성하는 이유

- 표현이 풍부해진다.
- 이해하기가 더 쉬울 때가 있다.
-
-

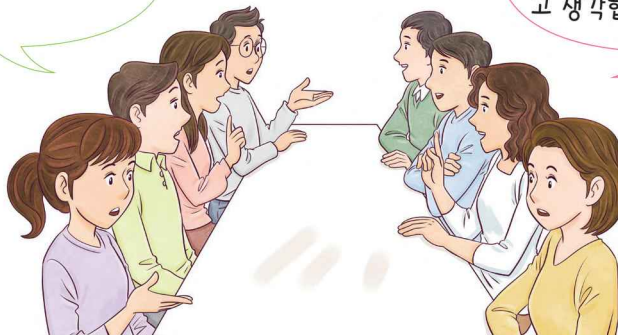
반대하는 이유

- 의사소통이 어려워진다.
- 한국어로 충분히 표현할 수 있다.
-
-

찬성하는 사람 한 명과 반대하는 사람 한 명이 만나 1분 동안 토론해 보세요.

제 생각에는 외국어를 사용하는 것이 필요한 것 같습니다. 왜냐하면…….

그렇기는 하지만 저는 외국어를 가능하면 사용하지 않아야 한다고 생각합니다.

문화 산책 Culture Note

준비 '당신'이라는 말은 누구에게 사용할 수 있을까요?

알아보기 다음에서 알맞은 말을 골라 대화를 완성해 보세요.

당신께서 직접 사 달라고 하셨어요.	그래요. 당신도 먹어요.	뭐? 당신이 뭔데 나한테 소리를 질러?

생각 나누기 여러분 나라에서도 같은 말이지만 상황에 따라 뜻이 달라지는 경우가 있는지 소개해 보세요.

당신 you; darling　여보 dear; darling

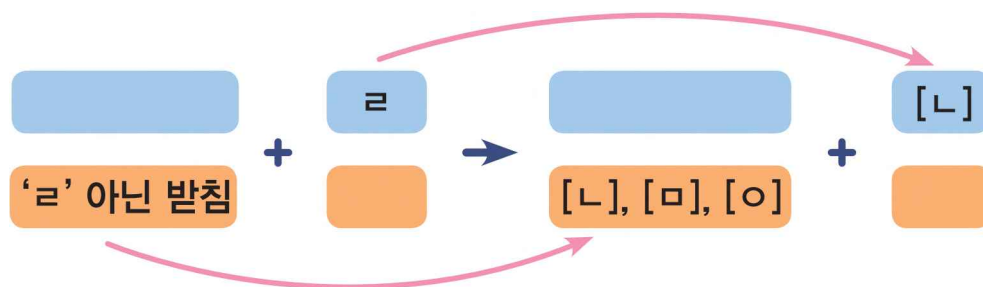
발음 Pronunciation

준비 들어 보세요. track 20

1) 저 선수는 표현력이 뛰어나요.

2) 저는 기억력이 좋아요.

규칙 ‘ㄹ’ 앞에 ‘ㄹ’이 아닌 받침이 오면 ‘ㄹ’이 [ㄴ]로 발음됩니다.
When a consonant other than ‘ㄹ’ precedes ‘ㄹ’, ‘ㄹ’ is pronounced as [ㄴ].

받침 ‘ㄴ’, ‘ㄷ’ → [ㄴ]　　표현력[표현녁], 버섯 라면 → [버섣나면] → [버선나면]
받침 ‘ㅁ’, ‘ㅂ’ → [ㅁ]　　원심력[원심녁], 수업량 → [수업냥] → [수엄냥]
받침 ‘ㅇ’, ‘ㄱ’ → [ㅇ]　　적응력[저긍녁], 기억력 → [기억녁] → [기엉녁]

연습 잘 듣고 따라 해 보세요. track 21

1) 저는 표현력은 뛰어난 편이지만 상상력이 부족한 것 같아요.

2) 제 동생은 적응력이 뛰어나서 유학 생활을 잘할 거예요.

3) ‘십 리도 못 가서 발병 난다’는 말이 무슨 뜻이에요?

4) 잡곡류는 매장 입구에 있고 통조림류는 매장 뒤쪽에 있어요.

자기 평가 Self-Check

1. 다음은 주제 어휘입니다. 뜻을 확인해 보세요.

☐ 기분이 상하다	to take offense	☐ 유행어를 따라 하다	to follow language trends
☐ 기억력	memory	☐ 의사소통이 잘되다	to communicate well
☐ 대화가 끊기다	to have a conversation stop	☐ 이해력	ability to understand
☐ 상상력	imagination	☐ 줄임말을 써 버릇하다	to have a habit of using portmanteaus
☐ 어휘력	vocabulary	☐ 친근한 느낌이 들다	to feel a sense of intimacy/familiarity
☐ 오해가 생기다	to have a misunderstanding	☐ 표현이 풍부해지다	to have ample ability for expression
☐ 욕을 해 대다	to swear/curse out	☐ 표현력	ability to express
☐ 외래어를 사용하다	to use a loanword		

2. 알맞은 것을 골라 대화를 완성해 보세요.

치고　　-더라고(요)　　-다는 것은 에서/(으)로 알 수 있다　　에 의하면

1) A 새로 생긴 식당에 가 봤어요?
   B 네, 가서 먹어 봤는데 ____________________.

2) A 다섯 살 조카한테 사탕을 사 주면 좋아할까요?
   B 그럼요, ____________________.

3) A 청소년의 욕 사용이 어휘력과 관계가 있습니까?
   B 네, ____________________ 아주 부정적인 영향이 있다고 합니다.

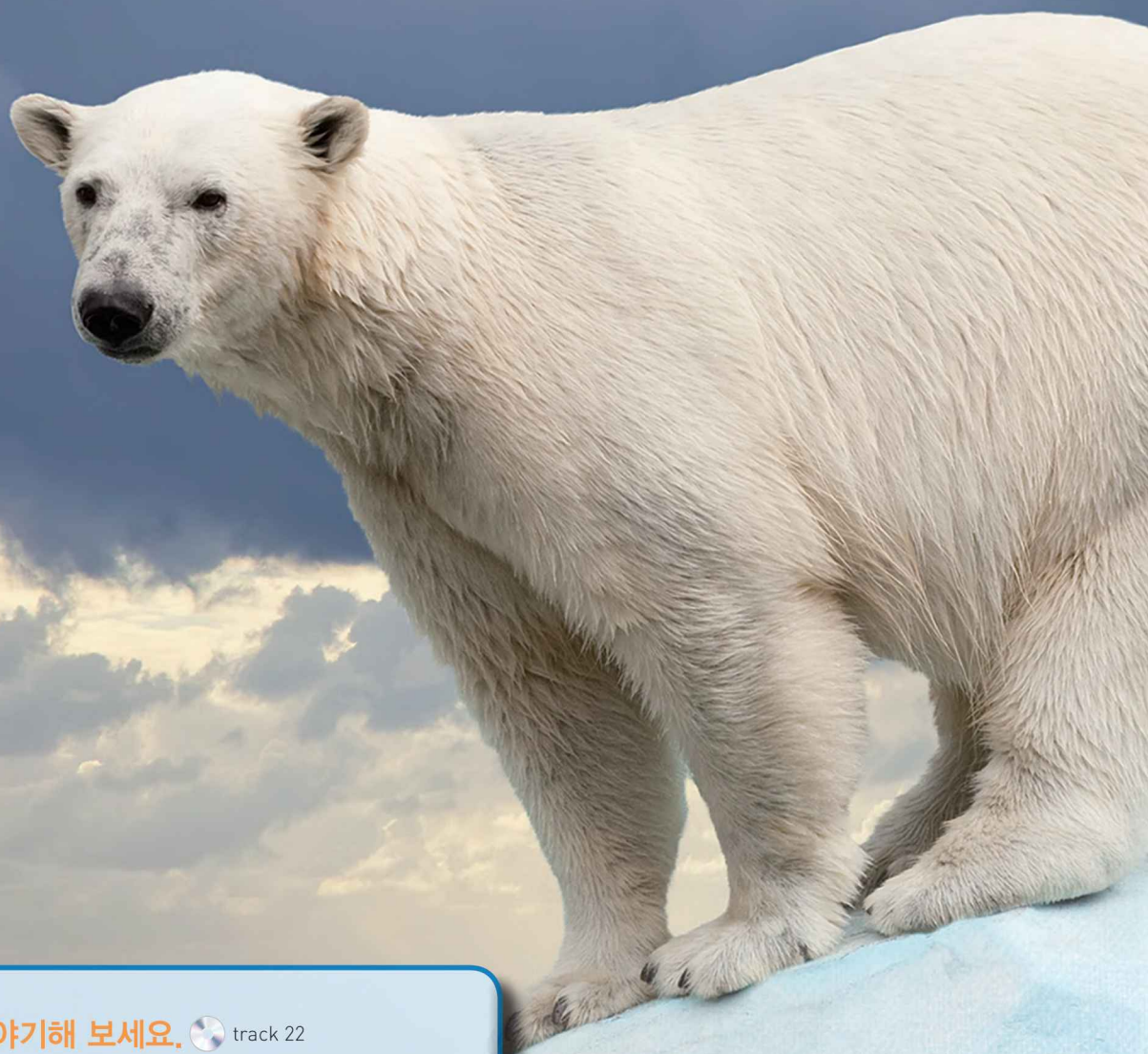
4) A 경제가 요즘 어떻습니까?
   B 물가가 많이 올랐습니다. ____________________ 시장 물건 가격____________________.

3. 한국어로 할 수 있는 것에 √ 하세요.

☐ 언어 사용에 대해 근거를 대며 자신의 의견을 말할 수 있다.
☐ 외국어를 잘못 사용하는 표현을 소개할 수 있다.
☐ 줄임말 사용에 대한 의견을 듣고 말할 수 있다.
☐ 욕의 사용에 대한 칼럼을 읽고 주장의 글을 쓸 수 있다.

모범 답안

2. 1) 맛있더라고요　2) 어린아이치고 사탕을 싫어하는 아이는 못 봤어요　3) 실험에 의하면　4) 물가가 많이 올랐다는 것은, 에서 알 수 있습니다

12 소중한 환경
Treasured environment

잘 듣고 이야기해 보세요. track 22

1. 북극곰은 어디에서 삽니까?
2. 북극의 얼음은 왜 녹고 있습니까?

학 습 목 표

어 휘
- 환경 문제
  Environmental problems
- 환경에 대한 행동
  Things done in regard to the environment
- –되다

문법과 표현 1
- V–(으)려다(가)
- A/V–(으)ㄹ지도 모르다

말하기
- 낭비하는 친구 질책하기
  Reproaching wasteful friends

문법과 표현 2
- A–(으)ㄴ가?, V–는가?
- N마저

읽고 말하기
- 환경 보호 캠페인 읽기
  Reading about an environmental protection campaign
- 환경 보호 방법 소개하기
  Introducing environmental protection methods

듣고 말하기
- 시위에 대한 뉴스 듣기
  Listening to news reports about protests
- 온천 개발에 대한 대화 듣기
  Listening to conversations about hot-spring development
- 상대의 말에 맞장구치기
  Expressing agreement with what someone says

읽고 쓰기
- 기후 변화에 대한 기사 읽기
  Reading an article about climate changes
- 환경 문제에 대한 글 쓰기
  Writing about environmental problems

과 제
- 벼룩시장 열기
  Opening a flea market

문화 산책
- '아름다운가게'
  Beautiful Store

발 음
- 끊어 읽기 1
  Pause punctuated reading 1

어 휘 Vocabulary

1. 환경 문제와 관련된 표현입니다. 맞는 표현을 골라 말해 보세요.

환경 오염　　대기 오염　　수질 오염　　토양 오염　　폐수
매연　　일회용품　　지구 온난화　　이상 기후

공장에서 나오는 폐수 때문에 수질 오염이 심해지고 있어요.

- 최근에 어떤 환경 문제가 논란이 되고 있습니까?

- 여러분 나라에서 환경 오염이 심한 곳은 어디입니까?

- 여러분은 생활하면서 어떤 일회용품을 사용합니까?

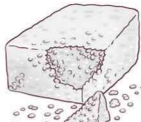
2. 환경에 대한 행동의 표현입니다. 맞는 표현을 골라 말해 보세요.

(환경을) 보호하다　　(음식물 쓰레기를) 줄이다　　(유리병을) 재활용하다
(종이를) 아끼다　　(물을) 낭비하다　　(캔을) 버리다

환경을 보호하려면 어떻게 해야 할까요?

음식물 쓰레기를 줄여야 해요.

비닐

음식물 쓰레기

스티로폼

나무젓가락

종이컵

캔

유리병

종이

- 요즘 가장 줄이고 싶은 것은 무엇입니까? (생활비, 체중, 노는 시간 등)
- 사람들의 어떤 행동을 보면 낭비라는 생각이 듭니까?
- 어떤 물건을 재활용할 수 있습니까?

3. 그림을 보고 친구와 이야기해 보세요.

-되다

오염되다　　중단되다　　취소되다　　파괴되다　　해결되다

> **'이/가 -되다'의 형태로 사용합니다.**
>
> 공기가 오염되었다.

1) 폐수 때문에 강과 바다가 오염됐어요.

2) 전쟁이 나서…….

3)

4) 눈이 많이 와서…….

5) 시위 때문에…….

- 재미있게 보고 있던 운동 경기가 갑자기 중단된 적이 있습니까?
- 계획했던 일정이 취소된 적이 있습니까?
- 여러분 나라에서는 어떤 문제가 해결돼야 합니까?

문법과 표현 1 Grammar and Expression 1

1. V-(으)려다(가)

track 23

A 휴대폰을 새로 샀어요?
B 네, 고쳐서 쓰려다가 싸게 나온 제품이 있어서 새로 샀어요.

A 스티븐 씨는 벌써 갔어요?
B 가지 말라고 붙잡으려다 급한 일이 있는 것 같아서 그냥 가라고 했어요.

연습 하려다가 도중에 바뀐 계획에 대해 친구와 이야기해 보세요.

제품 product 붙잡다 to hold onto; to grab

2. A/V-(으)ㄹ지도 모르다

track 24

A 내일 뭘 입고 가지요?
B 내일은 오늘보다 더 추울지도 몰라요. 옷을 따뜻하게 입으세요.

A 고쳐서 쓰려면 돈이 더 드니까 새로 사는 게 낫지 않아요?
B 쓰던 것을 버리고 자꾸 새로 사면 이 세상이 온통 쓰레기로 덮일지도 몰라요.

연습 다음 상황에서 나타날 수 있는 결과에 대해 이야기해 보세요.

산에 있는 나무가 모두 사라진다면 어떻게 될까요?

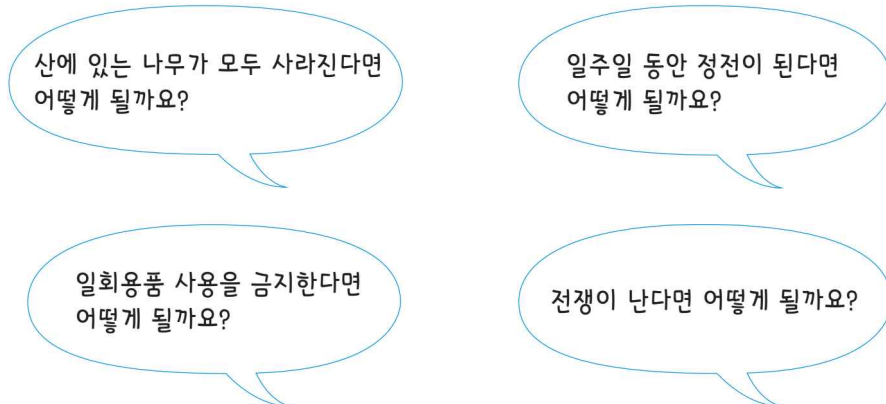
공기가 나빠져서 숨 쉬기 어려울지도 몰라요.

종이가 없어서 책을 못 만들지도 몰라요.

산에 있는 나무가 모두 사라진다면 어떻게 될까요?

일주일 동안 정전이 된다면 어떻게 될까요?

일회용품 사용을 금지한다면 어떻게 될까요?

전쟁이 난다면 어떻게 될까요?

덮이다 to be covered 정전이 되다 to power to go out 전쟁이 나다 to have a war begin

말하기 Speaking

track 25

유 진	스티븐, 뭐 하고 있어?
스티븐	휴대폰을 새로 샀는데 사용법을 몰라서 이것저것 해 보고 있는 중이야.
유 진	휴대폰을 또 바꿨다고? 새로 산 지 일 년도 안 됐잖아.
스티븐	그래도 요즘은 새 휴대폰이 계속 나오니까 조금만 지나면 낡은 것처럼 느껴지더라고.
유 진	아무리 그래도 그렇지. 멀쩡했잖아. 고장 난 것도 아닌데 자꾸 버리고 새로 사는 건 낭비 아니야?
스티븐	멀쩡하지는 않았어. 가끔 인터넷 연결이 안 될 때가 있었거든. 고쳐서 쓰려다가 싸게 나온 제품이 있어서 산 거야. 너무 그러지 마.
유 진	새것만 좋아해서 쓰던 물건을 자꾸 버리면 쓰레기가 계속 늘어나게 되잖아. 그러다가 나중에는 우리가 쓰레기 더미 속에서 살아야 할지도 몰라.
스티븐	그래, 알았어. 앞으로 쓸 수 있는 물건은 고쳐서 쓰도록 노력할게.

연습1 대화를 만들어 보세요.

1) 컴퓨터를 사다
   저절로 꺼지다
   환경이 파괴되다
   환경이 나빠져 사람이 살기 힘들다

2) 카메라를 바꾸다
   사진이 안 찍히다
   돈이 아깝다
   돈이 꼭 필요할 때 곤란하게 되다

 사용법 way to use 낡다 to be old 멀쩡하다 to be intact 낭비이다 to be a waste 쓰레기 더미 pile of trash 저절로 on its own

연습2 친구의 행동을 질책하는 대화를 해 보세요.

왜 그래? 내가 뭐 도와줄까?

어, 새 침대를 샀는데 어디에 놓을지 생각 중이야.

새 침대를 샀다고? 6개월 후에 귀국할 거 아니야?

응, 하지만 별로 안 비싸서 그냥 샀어.

1) 6개월만 사용하면 되는데 새 침대를 샀습니다.

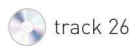
2) 옷장 정리를 하고 안 입는 옷을 다 버렸습니다.

안 입는 옷을 쌓아 두면 집이 지저분하잖아.

아깝잖아. 필요한 사람에게 주지 그랬어. 벼룩시장에서 팔 수도 있는데…….

재활용 센터 recycling center 쌓아 두다 to pile up and leave 지저분하다 to be messy

문법과 표현 2 Grammar and Expression 2

1. A-(으)ㄴ가?, V-는가?

track 26

- 이 글을 읽고 있는 당신은 지금 행복한가?
- 컴퓨터는 인간의 생활에 어떤 영향을 주는가?
- 우리는 하루에 얼마나 많은 일회용품을 사용하고 있는가?

연습 환경 문제에 대한 질문지를 완성하고 친구들에게 인터뷰를 해 보세요.

	질문	친구 이름		
1	샴푸는 한 번에 얼마나 사용하는가?			
2	하루에 남기는 음식물의 양은 얼마인가?			
3	일주일에 대중교통을 몇 번 이용하는가?			
4				
5				
6				

양 amount

2. N마저

- 가장 친한 친구마저 나를 의심하는 것 같았다.
- 오랫동안 비가 오지 않아서 강물마저 말라 버렸다.
- 쓰레기 때문에 땅이 계속 오염되면 우리가 살 땅마저 없어질지도 모른다.

연습 다음 미래 일기를 읽고 내용을 완성해 보세요.

2100년 ○월 ○일

이번 여름처럼 이렇게 더운 날이 계속 되는 것은 처음이다. 비도 오지 않아서 모든 것이 말라 간다. 뉴스에서 들었는데 이렇게 가다가는 ____________________

____

2101년 ○월 ○일

또 비바람이 무섭게 분다. 파란 하늘을 못 본 지도 벌써 한 달이 넘었다. 길에는 사람도 없고 ____________________

____

도대체 언제 이 비가 그칠까?

2111년 ○월 ○일

올겨울에도 계속 눈이다. 이틀 동안 내린 눈이 벌써 허리까지 쌓였다. 올해는 작년보다 더 많은 눈이 내릴 예정이라고 한다. 벌써 교통이 마비되고 ______

____

2123년 ○월 ○일

오늘은 하늘도 세상도 다 조용하다. 지금까지 환경 오염을 막으려고 얼마나 많은 것을 포기했는가? 우리는 환경을 위해 편안한 생활도 포기하고 ________

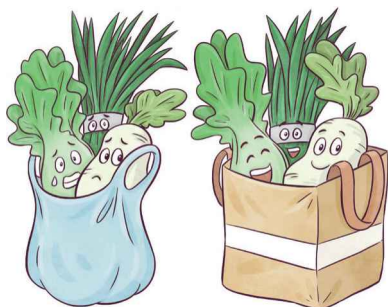
____

의심하다 to be suspicious of **강물** river water **비바람** (wind and) rain storm **마비되다** to be paralyzed

읽고 말하기 Reading and Speaking

가 환경 보호 캠페인 1

비닐봉지 대신 장바구니를

장바구니를 들고 시장에 가세요.
비닐봉지를 안 쓰면 환경을 지킬 수 있어요.

비닐은 왜 문제가 되는가?

비닐은 석유로 만들며 만드는 과정에서 에너지가 많이 필요합니다. 버려지면 땅속에서 100년 동안 썩지 않아 땅이 오염됩니다. 비닐 쓰레기 때문에 땅이 죽어 가면 우리가 살 곳마저 없어질지도 모릅니다.

나 환경 보호 캠페인 2

자가용 대신 대중교통을

가까운 곳은 걸어가세요.
대중교통을 이용하면 환경을 지킬 수 있어요.

자동차는 왜 문제가 되는가?

누구나 자동차를 타고 다니게 되면서 공기가 오염되고 있습니다. 자동차에서 나오는 매연은 공기를 오염시킬 뿐만 아니라 그 안에 인체에 해로운 성분도 포함하고 있습니다. 이렇게 가다가는 우리가 숨 쉴 공기마저 돈을 주고 사야 하는 상황이 될 수도 있습니다.

연습1 읽은 내용을 확인해 보세요.

1) 가에서 무엇 때문에 땅이 오염됩니까?

2) 가에서 비닐봉지 사용을 줄이는 방법은 무엇입니까?

3) 나에서 무엇 때문에 공기가 오염됩니까?

4) 나에서 자동차 사용을 줄이는 방법은 무엇입니까?

캠페인 campaign 비닐봉지 plastic bag 장바구니 shopping basket 썩다 to decay/rot 자가용 (one's own) car 오염시키다 to make polluted 인체 human body 해롭다 to be harmful 성분 component

연습2 친구와 이야기해 보세요.

1) 환경을 보호하기 위해 할 수 있는 방법에 대해 이야기해 보세요.

숲을 보호하기 위해 종이를 아끼자! 종이는 어떻게 아낄 수 있는가?	물을 보호하기 위해 생활 폐수를 줄이자! 생활 폐수를 어떻게 줄일 수 있는가?	쓰레기를 줄이기 위해 물건을 다시 사용하자! 어떤 물건을 재활용할 수 있는가?
• 일회용 컵 쓰지 않기 • • •	• 빨래는 모아서 한 번에 하기 • • •	• 헌 옷을 모아서 필요한 사람들에게 보내기 • •

숲을 보호하기 위해 종이를 아껴 쓸 수 있는 방법에는 어떤 것이 있을까요?

일회용 컵을 쓰지 않아야 해요. 한 번 쓰고 버리는 종이컵 대신 보통 컵을 사용하면 쓰레기도 줄이고 종이도 아낄 수 있잖아요.

2) 여러분이 알고 있는 좋은 환경 보호 방법을 소개해 보세요.

저는 환경을 보호하기 위해 ________________________________

____

____

____.

여러분도 이런 방법을 한번 실천해 보세요.

숲 woods

듣고 말하기 Listening and Speaking

준비 사람들이 시위를 하는 이유에는 무엇이 있을까요?

듣기1 다음은 온천 개발에 대한 뉴스입니다. 잘 듣고 맞는 답을 골라 보세요. track 28

1) 뉴스의 제목으로 알맞은 것은 무엇입니까?

① 온천 개발을 계속해도 괜찮은가?

② 마실 물을 어디에서 찾을 수 있는가?

③ 시위를 막을 수 있는 방법은 무엇인가?

2) 이 지역 주민들이 시위를 벌이는 이유는 무엇입니까?

____

준비 지역 발전과 환경 보호 중 어느 것이 더 중요하다고 생각합니까?

듣기2 다음은 온천 개발에 대한 대화입니다. 잘 듣고 질문에 답하세요. track 29

1) 들은 내용에 대한 설명으로 맞는 것을 고르세요.

① 여자는 처음부터 온천 개발에 반대했다.

② 남자는 여자의 말을 듣고 생각을 바꿨다.

③ 남자는 지역 발전을 위해 온천 개발에 찬성한다.

2) 남자와 여자가 대화한 내용을 정리해 보세요.

온천을 개발하면

→ ________________가 강으로 흘러 들어가게 된다. 강이 ________________.

→ 아름다운 경치도 망치고 나중에는 ______________________.

온천 hot spring 주민 citizen 시위를 벌이다 to have a protest 생활 하수 sewage 식수 drinking water 환경 단체 environmental organization 흘러 들어가다 to flow into

3) 다시 듣고 대화에서 사용한 표현을 찾아서 표시해 보세요.

일어날 수 있는 가능성을 말할 때

- ☐ ~을지도 몰라요
- ☐ ~을 수도 있어요
- ☐ ~을 가능성이 있어요/없어요

상대방의 말에 맞장구칠 때

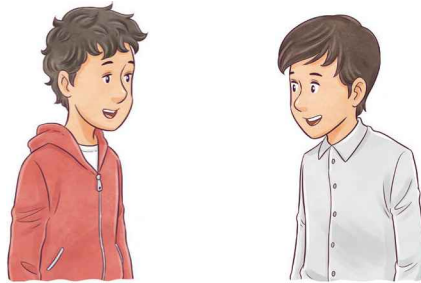
- ☐ 그러니까요
- ☐ 그러게 말이에요
- ☐ 맞아요
- ☐ 제 말이 바로 그 말이에요

말하기 상대방의 의견에 맞장구치는 말하기를 해 보세요.

우리 동네 산에 케이블카를 설치한다면서요?

그렇게 하면 지역 발전이 될 수 있어요.

그렇지만도 않아요. 케이블카를 설치하면 환경 오염이 될지도 몰라요.

그럴 수도 있겠군요. 그러면 케이블카 설치는 다시 한번 생각해 봐야겠는데요.

산에 케이블카를 설치하는 것	동네에 놀이공원을 짓는 것	섬에 리조트를 만드는 것

케이블카 cable car　리조트 resort

읽고 쓰기 Reading and Writing

준비 기후 변화로 생기는 문제에는 어떤 것이 있을까요?

읽기 다음 과학 잡지 기사를 읽고 물음에 답하세요.

기후 변화는 우리에게 어떤 영향을 주는가?

북극은 지구 온난화로 먹을 것도 쉴 곳도 찾을 수 없는 곳이 되어 버렸다. 북극에는 원래 땅이 없다. 북극의 생물들은 바다 위에 떠 있는 3m 두께의 빙하 위에서 살아간다. 그런데 그 빙하가 자꾸 녹아 사라지면서 생물들이 살 곳이 없어지고 있다. 그 결과 흔히 볼 수 있었던 물개들도 수가 점점 줄어들고 있으며 그 물개를 먹고 사는 북극곰들도 먹을 것이 없어서 죽어 간다. 빙하가 이렇게 계속 녹으면 나중에는 북극곰이 서 있을 곳마저 없어질지도 모른다.

지구의 온도가 올라가서 북극의 빙하가 없어지면 지구 온난화는 더 빨리 진행된다. 햇빛을 반사해 주던 하얀 빙하가 사라지고 햇빛을 잘 흡수하는 어두운 바다가 넓어지기 때문이다. 이에 따라 지구의 온도가 올라가서 남극의 빙하까지 녹을 경우 문제는 더 심각해진다.

남극의 빙하가 녹으면 해수면이 높아진다. 남극은 북극과 다르게 땅이 있는데 그 땅 위에 평균 두께가 2000m인 얼음이 얼어 있는 상태이다. 이 얼음이 녹아서 바다로 흘러가면 바닷물의 높이가 올라가게 된다. 남극의 얼음이 모두 녹아 버릴 경우 해수면은 지금보다 수십 미터나 높아진다고 한다. 그렇게 되면 런던, 뉴욕, 도쿄, 상하이 같은 해안 도시들은 물에 잠기게 될 것이다.

이처럼 기후 변화는 북극에 사는 생물들뿐만 아니라 인간에게도 큰 영향을 미칠 수 있는 심각한 문제이다. 더 늦기 전에 지구에 사는 모든 사람들이 다 같이 나서서 해결해야 한다.

북극 Arctic **생물** organism; life **두께** thickness **빙하** glacier **녹다** to melt **물개** fur seal **북극곰** polar bear **반사하다** to reflect **흡수하다** to absorb **남극** Antarctic **해수면** sea level **해안 도시** oceanside city **잠기다** to sink

1) 지구 온난화 때문에 일어나는 일을 정리해 보세요.

북극 빙하가 녹는다.
⇨ 생물들은 ______________________________.
⇨ 지구 온난화가 ______________________________.

남극 빙하가 녹는다.
⇨ 해수면이 ______________________________.
⇨ 해안 도시들이 ______________________________.

2) 읽은 내용을 확인해 보세요.

① 북극과 남극은 빙하의 두께가 같습니까?

② 빙하와 바다 중에서 어느 것이 햇빛을 잘 흡수합니까?

③ 남극의 얼음이 모두 녹는다면 어떤 일이 생깁니까?

3) 다음 단어를 사용해서 읽은 글을 다시 말해 보세요

지구 온난화　　북극　　빙하　　남극　　해수면

높아지다　　해안 도시　　물에 잠기다　　해결하다

쓰기

여러분 나라의 환경 문제에 대해 써 보세요.

〈　　　　　　　　　　〉

최근 우리 나라에서도 환경 오염이 문제가 되고 있습니다. 그중에서 ____________은/는 큰 문제입니다. ______________________________

____

____

____

이 문제를 해결하기 위해 ______________________________

____

______________________________.

과제 Task

환경 보호를 위해 물건을 재활용하기 위한 벼룩시장을 열어 보세요.

 벼룩시장을 열기 위한 준비 회의를 하여 필요한 사항을 의논해 보세요.

- 언제 어디에서 할 것인가?
- 어떤 물건을 사고 팔 것인가?
- 물건을 어떻게 모을 것인가?
- 누구에게 팔 것인가?
- 가격은 어떻게 정할 것인가?
- 환경 보호를 위해 수익금은 어떻게 쓸 것인가?

벼룩시장을 안내하는 포스터를 만들어 친구들에게 알려 주세요.

친구들과 벼룩시장을 열어 보세요.

수익금 profit

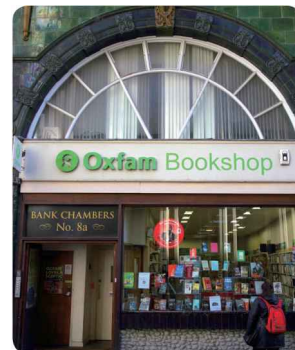
문화 산책 Culture Note

준비 여러분은 중고품을 사 본 적이 있습니까? 어디에서 무엇을 샀습니까?

알아보기

<아름다운가게>

'아름다운가게'는 시민 단체가 운영하는 재활용품 가게입니다. 시민들로부터 기증 받은 중고품을 판매하며 수익금은 어려운 이웃을 돕는 일에 사용합니다. 사용한 물건을 버리지 않고 재활용을 하기 때문에 환경을 보호하는 역할을 하고 있습니다. 2002년 10월 처음 문을 열어 서울과 지방 곳곳에 여러 가게들이 운영되고 있으며 많은 시민들이 참여하여 좋은 반응을 얻고 있습니다.

생각 나누기 여러분 나라의 재활용 센터나 벼룩시장에 대해 소개해 보세요.

중고품 used item　시민 단체 citizens' organization　기증받다 to receive donations　운영하다 to run/operate

발음 Pronunciation

준비 들어 보세요. track 30

충북 지역에 사는 주민들이 / 온천 개발에 반대하는 거리 시위를 벌였습니다.
주민들은 / 온천을 개발하면 / 자연이 파괴되고 환경 오염이 심해질 것이라면서 /
온천 관광지 개발을 취소해야 한다고 주장했습니다.

규칙 1) 보통 주어 뒤에서 끊어 읽습니다. 특히 주어가 길어질 경우에 끊어 읽는 것이 자연스럽습니다.
Pause slightly after the sentence subject, even with long subjects this pause is natural.

예) • 북극에 사는 생물들은 / 바다 위에 떠 있는 빙하 위에서 살아간다.
• 오염된 물을 식수로 사용해야 하는 많은 주민들이 / 어떻게 이 사업에 반대하지 않을 수 있겠어요?

2) 이어진 문장은 앞 문장 뒤에서 끊어 읽습니다.
Pause slightly between two connected sentences.

예) • 비닐봉지를 안 쓰면 / 환경을 보호할 수 있다.
• 얼음이 녹고 있어서 / 북극곰이 살 곳이 없어지고 있다.

연습 잘 듣고 끊어 읽을 곳에 표시하세요. track 31

1) 욕의 부정적인 영향은 한 방송사에서 실시한 실험에서도 알 수 있다.

2) 욕은 사람들 머릿속에 쉽게 기억되기 때문에 다른 단어가 기억될 자리가 좁아진다.

3) 지구의 온도가 올라가서 북극의 빙하가 없어지면 지구 온난화는 더 빨리 진행된다.

4) 왼쪽 양파한테는 '짜증나'라고 말하고 오른쪽 양파한테는 '사랑해'라고 말해 줬더니 다른 결과가 나왔다.

자기 평가 Self-Check

1. 다음은 주제 어휘입니다. 뜻을 확인해 보세요.

□ (물을) 낭비하다	to waste (water)	□ (유리병을) 재활용하다	to reuse/recycle (a glass bottle)
□ 대기 오염	air pollution	□ (음식물 쓰레기를) 줄이다	to reduce (food scraps)
□ 매연	exhaust	□ 중단되다	to be cut-off/suspended
□ (캔을) 버리다	to throw away (a can)	□ 지구 온난화	global warming
□ (환경을) 보호하다	to protect (the environment)	□ 토양 오염	ground/soil pollution
□ 수질 오염	water pollution	□ 파괴되다	to be destroyed
□ (종이를) 아끼다	to conserve (paper)	□ 폐수	waste water
□ 오염되다	to be polluted	□ 취소되다	to be canceled
□ 이상 기후	abnormal climate	□ 해결되다	to be solved
□ 일회용품	single-use product	□ 환경 오염	environmental pollution

2. 알맞은 것을 골라 대화를 완성해 보세요.

–(으)려다(가)　　–(으)ㄹ지도 모르다　　–(으)ㄴ가/는가?　　마저

1) A 폭설이 내리네요. 내일 여행 갈 수 있을까요?
   B 그러게요. 이렇게 눈이 오면 ______________________.

2) A 미안해. 나도 이제 집에 들어가야겠다.
   B 나만 남겨 두고 간다고? ______________________ 가 버리면 난 어떡해?

3) A 아직도 은행에 안 갔다 왔어요?
   B 아까 ______________________ 친구가 갑자기 찾아오는 바람에 못 갔어요.

3. 한국어로 할 수 있는 것에 ✓ 하세요.

- □ 친구의 행동에 대해 질책하며 말할 수 있다.
- □ 환경을 보호하는 방법을 소개할 수 있다.
- □ 맞장구치는 대화를 듣고 말할 수 있다.
- □ 기후 변화에 대한 기사를 읽고 환경 문제에 대한 글을 쓸 수 있다.

모범 답안

2. 1) 내일 여행을 못 갈지도 몰라요　2) 너마저　3) 가려다가

13 여행의 즐거움
The joy of travel

잘 듣고 이야기해 보세요. track 32

1. 여자는 방학 때 무엇을 하려고 합니까?
2. 여자의 계획에 대해 남자와 여자의 생각은 어떻게 다릅니까?

학 습 목 표

어 휘	• 풍경 묘사 Scenery description • 기분 Feelings • –없이
문법과 표현 1	• N(이)면 N, N(이)면 N • V–는 김에
말하기	• 풍경 묘사하기 Describing scenery
문법과 표현 2	• V–느니 차라리 • N과/와 달리
읽고 말하기	• 여행 블로그 읽기 Reading a travel blog • 여행지에서 하는 일 소개하기 Introducing things to do at places of interest one's destination
듣고 말하기	• 관광지 안내 듣기 Listening to information about tourist attractions • 계획 변경에 대한 변명과 실망 표현하는 대화 듣기 Listening to conversations about expressing excuses and disappointment about changes in plans • 변명과 실망 표현하기 Expressing excuses and disappointment
읽고 쓰기	• 여행 가이드북 읽기 Reading travel guide books • 여행 가이드북 쓰기 Writing travel guide books
과 제	• 여행 상품 기획하기 Designing a travel package
문화 산책	• 수학여행과 MT School field trip and MT
발 음	• 종성 규칙 후 연음 '끝없이' Liaison pronunciation after final consonant rules '끝없이'

어 휘 Vocabulary

1. 풍경을 묘사하는 표현입니다. 맞는 표현을 골라 말해 보세요.

끝없이 펼쳐지다　　줄지어 서 있다　　꽃으로 가득하다
빨갛게 물들다　　바람에 날리다

바다가 끝없이 펼쳐져 있어요.

1)

2)

3)

4)

5)

- 끝없이 펼쳐진 바다를 보면 어떤 생각이 듭니까?
- 꽃으로 가득한 들판에 가 본 적이 있습니까?
- 빨갛게 물드는 것에는 무엇이 있을까요?

2. 기분을 나타내는 표현입니다. 맞는 설명을 골라 보세요.

가슴이 뻥 뚫리다　　기분이 상쾌해지다
머리가 맑아지다　　마음이 차분해지다

1) 시원하고 즐거운 기분이 들다. ____________

2) 마음이 흥분되지 않고 편안해지다. ____________

3) 머릿속이 흐리지 않고 깨끗해지다. ____________

4) 막힌 것이 없이 잘 통하는 느낌이 들다. ____________

- 어떻게 하면 머리가 맑아집니까?
- 여러분은 언제 가슴이 뻥 뚫리는 것 같습니까?

3. 그림을 보고 친구와 이야기해 보세요.

-없이

끝없이 **수없이** **말없이** **밤낮없이** **끊임없이**

1)

- 무엇을 보고 수없이 많다고 생각했습니까?
- 어떤 일을 밤낮없이 열심히 해 본 적이 있습니까?
- 우리 주변에서 끊임없이 일어나는 일에 대해서 말해 보세요.

2)

3)

하나, 둘…….
일흔 아홉…….

4)

5)

문법과 표현 1 Grammar and Expression 1

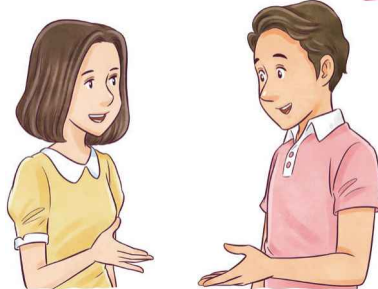
1. N(이)면 N, N(이)면 N

A 알리 씨가 뭐든지 잘한다면서요?
B 네, 공부면 공부, 운동이면 운동, 못하는 게 없어요.

A 전라도 여행이 그렇게 좋았어요?
B 네, 산이면 산, 바다면 바다, 다 좋더라고요.

연습 상황에 맞게 이야기를 만들어 보세요.

저 가수는 정말 완벽해요.

맞아요. 노래면 노래, 춤이면 춤, 다 뛰어나더라고요.

이 백화점에는 없는 물건이 없어요.

제주도는 여행하기에 최고의 장소예요.

이번에 들어온 신입 사원은 못하는 게 없는 것 같아요.

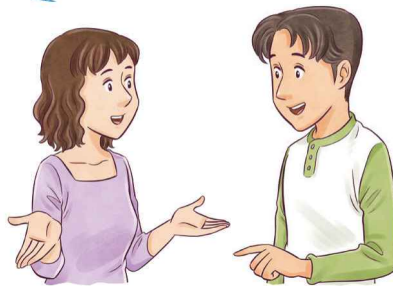
우리 선생님은 모르는 게 없나 봐요.

2. V-는 김에

track 34

A 오늘은 꼭 방 청소할게요.
B 그래? 방 청소하는 김에 책상 정리도 좀 해.

A 장갑을 새로 샀어요?
B 네, 어머니 선물 사러 백화점에 간 김에 예쁜 장갑이 있어서 같이 샀어요.

연습 다음 사람에게 무엇을 부탁할지 이야기해 보세요.

마트에 장 보러 가는
친구에게

청소하는 동생에게

라면을 끓이려는
룸메이트에게

설거지하는 친구에게

선생님을 만나러
학교에 가는 친구에게

말하기 Speaking

정우	전라도 여행 갔다 왔다면서요? 어땠어요?
켈리	정말 좋았어요. 끝없이 펼쳐진 파란 바다를 지금도 잊을 수가 없어요.
정우	가기 전에는 갈까 말까 하더니 아주 마음에 들었나 봐요.
켈리	네, 별 기대 없이 친구들을 따라갔는데 산이면 산, 바다면 바다, 다 좋더라고요.
정우	전라도 경치에 완전히 반한 모양이네요. 거기까지 간 김에 청산도에도 가 보지 그랬어요?
켈리	안 그래도 청산도에 갔어요. 봄이라서 꽃이 활짝 피고 꽃잎이 바람에 날려서 영화의 주인공이 된 것 같았어요.
정우	와, 말만 들어도 기분이 상쾌해지는데요.
켈리	그렇죠? 높은 빌딩이 줄지어 서 있는 도시와는 또 다른 풍경이었어요.

연습1 대화를 만들어 보세요.

1) 제주도에 다녀오다

노란 꽃으로 가득한 넓은 들판이 지금도 생각나다

올레길도 걷다

날씨도 좋고 경치도 아름다워서 그림 같다

2) 강원도에 갔다 오다

단풍으로 빨갛게 물든 설악산이 아직도 생각나다

동해안도 구경하다

파란 하늘과 바다가 끝없이 펼쳐져서 영화의 한 장면 같다

별 special; particular **반하다** to be enamored; to have a crush on **청산도** an island in South Jeolla Province **활짝** broad; wide **풍경** scenery
올레길 hiking trail in Jeju-do **강원도** provinces in northeastern South Korea **설악산** a mountain in Gangwon Province **동해안** East Sea Shore
장면 view; scene

연습2 자기가 여행 갔던 장소의 풍경을 묘사해 보세요.

주말에 뭐 했어요?

바람을 좀 쐬고 싶어서 경주로 벚꽃 구경 갔다 왔어요.

와, 좋았겠어요.

네, 기대 이상이었어요.

1)

2)

그림 같았어요.

영화의 한 장면 같았어요.

문법과 표현 2 Grammar and Expression 2

1. V-느니 차라리

track 36

- 평범한 여행을 하느니 차라리 여행을 안 가는 게 낫다고 생각한다.
- 이렇게 막히는 시간에 택시를 타느니 차라리 걸어가는 게 낫겠다.
- 그렇게 비싸기만 하고 맛이 없는 식당에서 밥을 먹느니 차라리 굶겠다.

연습 가장 싫어하는 것에 대해 말해 보세요.

1) 가장 싫어하는 음식 : 김빠진 콜라

김빠진 콜라를 마시느니 차라리 설탕물을 마시겠어요.

2) 가장 싫어하는 장소 : ____________

____________________________________.

3) 가장 싫어하는 성격의 사람 : ____________

____________________________________.

4) 가장 싫어하는 음악 : ____________

____________________________________.

5) 가장 싫어하는 일 : ____________

____________________________________.

김빠지다 to go flat

2. N과/와 달리

track 37

- 우리 언니는 수영을 잘하지만 나는 언니와 달리 수영에 소질이 없다.
- 다른 지역과 달리 이 지역에서는 휴대폰이 잘 안된다.
- 그 박물관은 지난번에 갔을 때와 달리 관람객이 너무 많아서 줄을 서서 기다려야 했다.

연습 다음 표현을 사용하여 자신에 대해 소개해 보세요.

나의 성격 | 나의 가족 | 나의 어린 시절 | 나의 미래

보기와 달리~ 지금과 달리~ 부모님과 달리~

옛날과 달리~ 외모와 달리~

관람객 spectator; viewer

읽고 말하기 Reading and Speaking

나는 여행을 가면 그 지역에서만 할 수 있는 흥미로운 일을 꼭 해 본다. 평소에 할 수 없는 특별한 체험을 해 보는 여행이야말로 진정한 여행이라고 생각하기 때문이다. 누구나 하는 평범한 여행을 하느니 차라리 여행을 안 가는 게 낫다고 생각한다.

얼마 전에 청산도로 여행을 다녀왔다. 그곳에 가기 전에 인터넷으로 '느린 우체통'이 있다는 것을 알게 되었다. '느린 우체통'은 다른 우체통과 달리 편지를 넣으면 1년 후에 배달이 되는 우체통이다.

청산도에 도착해서 길을 따라 올라가다 보니 빨간 우체통이 하나 서 있었다. 끝없이 펼쳐진 청산도의 바다를 바라보면서 나 자신에게 편지를 써서 우체통에 넣었다. 1년 후에 편지를 받는 느낌은 어떨까. 무조건 빠른 것만 요구하는 일상생활 속에서 벗어나 편안한 여유로움을 느낄 수 있었던 이번 여행을 1년 후에도 기억할 수 있었으면 좋겠다.

연습1 읽은 내용을 확인해 보세요.

1) 여행을 가서 꼭 하는 일은 무엇입니까?

2) 청산도에서 특별히 한 일은 무엇입니까?

3) '느린 우체통'이 다른 우체통과 다른 점은 무엇입니까?

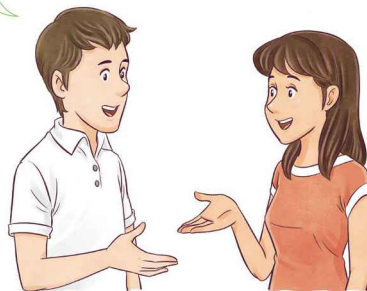
4) 1년 후에도 기억하고 싶은 것은 무엇일까요?

진정하다 to be true/genuine 우체통 postbox 무조건 unconditionally 요구하다 to request 여유로움 leeway

연습2 친구와 이야기해 보세요.

1) 여행을 가서 꼭 해 보는 일에 대해 이야기해 보세요.

저는 여행을 가면 시장에 꼭 가 봐요. 왜냐하면…….

저는 제일 좋은 호텔에 가서 커피를 마셔요. 왜냐하면…….

2) 여러분이 여행을 가서 꼭 해 보는 일을 소개해 보세요.

저는 여행을 가면 꼭 해 보는 일이 한 가지 있습니다. 그것은 ______________________

____는 것입니다.

왜냐하면 ______________________________________ 때문입니다.

지난번 여행을 갔을 때 ______________________________________

____

____.

듣고 말하기 Listening and Speaking

준비 다음은 경복궁에 있는 상상의 동물입니다. 어떤 특징이 있는지 말해 보세요.

칠조룡

천록

듣기1 다음은 경복궁에 대한 안내입니다. 잘 듣고 맞는 답을 골라 보세요. track 38

1) 천록에 대한 설명으로 맞는 것을 고르세요.

① 돌다리 양옆에 조각된 전설 속의 동물이다.

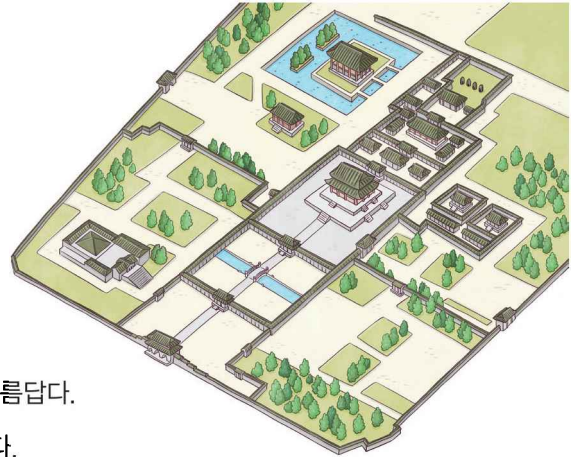
② 네 마리 모두 같은 자세와 표정을 하고 있다.

③ 진지한 궁궐의 분위기를 잘 표현하고 있다.

2) 근정전에 대한 설명 중 틀린 것을 고르세요.

① 예전에 나라의 큰 행사를 하던 곳이다.

② 인왕산과 북악산 사이에 보이는 모습이 가장 아름답다.

③ 바닥에 발가락이 7개인 용의 그림이 그려져 있다.

준비 여행을 가기 전에 미리 꼼꼼하게 준비를 하는 편입니까?

듣기2 다음은 여행지에서의 대화입니다. 잘 듣고 질문에 답하세요. track 39

1) 남자와 여자가 오늘 가려고 한 곳을 순서대로 쓰세요.

[ ] [ ]

2) 두 사람이 가려던 곳에 가지 못한 이유는 무엇입니까?

① 고궁박물관 : ____________________

② 식당 : ____________________

광화문 front gate of Gyeongbok palace 돌다리 stone bridge 짐승 animal; beast 조각되다 to be carved 천록 a mythical animal
생동감이 있다 to feel alive; to have sense of liveliness 메롱 children's teasing word 내밀다 to stick out 궁궐 palace 근정전 main throne hall
칠조룡 seven toed dragon 고궁박물관 National Palace Museum of Korea
둘이 먹다가 하나가 죽어도 모르다 If one of us died while eating, the other one would not know it (because the food is so delicious)

3) 다시 듣고 대화에서 사용한 표현을 찾아서 표시해 보세요.

변명할 때

- ☐ ~을 줄 몰랐어
- ☐ ~을걸 그랬어
- ☐ ~을 줄 누가 알았겠어
- ☐ ~을 수밖에 없었어

실망을 표현할 때

- ☐ 아쉽지만 할 수 없지, 뭐
- ☐ 이게 뭐야
- ☐ 또 허탕이네
- ☐ 정말 ~고 싶었는데

말하기 달라진 계획에 대해 변명과 실망을 이야기해 보세요.

어떡하지? 눈이 이렇게 많이 올 줄 몰랐어.

아쉽지만 할 수 없지, 뭐.

미리 알아보고 올걸 그랬다. 미안해.

괜찮아. 다음에 가면 되잖아.

폭설이 와서 기대했던 등산을 하지 못하는 경우	유명한 동물원에 갔는데 보고 싶었던 동물이 병에 걸려서 볼 수 없는 경우	태풍 때문에 배를 타지 못해서 섬을 구경할 수 없는 경우

읽고 쓰기 Reading and Writing

준비 다음은 통영시의 지도입니다. 이곳에 여행을 간다면 무엇을 할 수 있을까요?

읽기 다음 여행 가이드북을 읽고 물음에 답하세요.

아름다운 항구 도시 통영

통영은 볼거리가 참 많은 곳이다. 도시가 그리 크지 않을 뿐만 아니라 버스만 타면 어디든지 갈 수 있기 때문에 차가 없어도 충분히 즐길 수 있다. 서울에서는 고속버스로 4시간 10분, 대전에서는 2시간 정도가 걸리고 부산, 광주 등 주요 도시에서 가기도 어렵지 않다.

통영항

버스를 타고 중앙시장에서 내리면 통영항의 아기자기한 모습을 볼 수 있다. 갈매기와 고깃배를 구경하며 걷다 보면 마음이 차분해질 것이다. 항구 건너편 중앙시장에서는 싱싱한 해산물을 살 수 있고 길가에 줄지어 있는 가게에서는 통영의 명물인 충무김밥과 꿀빵을 맛볼 수 있다.

미륵산 케이블카

통영에 왔다면 한국에서 제일 긴 케이블카(1,975m)를 타고 경치를 구경할 것을 추천한다. 케이블카를 타고 미륵산을 올라가는 동안 통영항을 비롯한 통영시의 모습을 한눈에 볼 수 있다. 남해 바다에 펼쳐진 수없이 많은 섬들과 푸른 바다를 보면 왜 이곳이 예술인들의 고향인지 알게 될 것이다.

소매물도

통영 주변에는 멋진 섬들이 많다. 그중에서 소매물도는 일출과 일몰이 아름답기로 유명해서 사진작가들이 많이 찾는 섬이다. 여객선은 하루에 2~3회 운행되며 1시간 30분쯤 걸린다.

숙박

여름 성수기에는 호텔 예약이 쉽지 않다. 힘들게 호텔 예약을 하느니 차라리 싸고 깨끗한 민박집이나 펜션을 이용하는 것이 좋다.

음식 – 충무김밥

일반 김밥과 달리 밥 속에 아무것도 넣지 않은 김밥에 오징어무침과 무김치를 같이 먹는 별미이다. 충무김밥을 사서 배를 타고 섬에 가면서 먹어 볼 것을 추천한다.

항구 port **통영** a city in South Gyeongsang Province **갈매기** seagull **고깃배** fishing boat **명물** specialty **충무김밥** a regional gimbap **꿀빵** honey bread **미륵산** a mountain in Tongyeong **예술인** artist **소매물도** an island near Tongyeong **일출** sunrise **일몰** sunset **여객선** passenger boat **민박집** private lodging **펜션** pension **오징어무침** seasoned squid **무김치** radish kimchi **별미** delicacy

1) 통영항에는 무엇이 있습니까?

2) 미륵산 케이블카를 타면 무엇을 볼 수 있습니까?

3) 소매물도에는 어떻게 갈 수 있습니까?

4) 통영은 어떤 음식이 유명합니까?

5) 다음 단어를 사용해서 읽은 글을 다시 말해 보세요.

통영 **항구 도시** **볼거리** **통영항**

미륵산 케이블카 **소매물도** **숙박** **음식**

쓰기 여러분 나라의 여행지를 소개하는 글을 써 보세요.

〈 ______________________ 〉

우리 나라의 대표적인 여행지를 소개하겠습니다. 제가 소개하려는 곳은 ____________

입니다. ____

____

____

____

____

____

____.

과제 Task

여행지를 소개하는 가이드북을 만들어 보세요.

 팀을 나누어 소개할 여행지를 골라 보세요.

 사진이나 자료를 모으고 가이드북을 만들어 보세요.

 가이드북을 다른 친구들에게 소개해 보세요.

문화 산책 Culture Note

준비 여러분은 어떤 여행을 좋아합니까?

패키지여행

배낭여행

휴양 여행

알아보기

수학여행

한국의 초·중·고생들은 자연 및 문화 유적을 실제로 보고 배우며 지식을 넓히기 위해 수학여행을 간다. 초등학교, 중학교, 고등학교 때 각각 1회 정도 가며 역사 유적지인 경주, 공주, 부여 등이나 자연이 아름다운 설악산, 제주도 지역으로 간다. 학생들이 손꼽아 기다리는 특별한 행사라고 할 수 있다.

엠티(MT)

대학생들은 서로 친해지기 위해 엠티를 간다. '엠티(MT)'는 membership training의 약자로 보통 1박 2일 정도 가볍게 떠나는 여행이다. 서로 마음을 열고 이야기를 나누면서 친해질 기회를 갖고 게임을 하거나 정해진 프로그램에 따라 즐겁게 시간을 보낸다.

생각 나누기 여러분 나라에서는 학교에 다닐 때 어떤 여행을 갑니까?

휴양 여행 a trip for relaxation **수학여행** school field trip **엠티** MT **약자** abbreviation

발음 Pronunciation

준비 들어 보세요. track 40

1) 파란 바다가 끝없이 펼쳐져 있습니다.

2) 밤낮없이 나는 소음 때문에 잠을 잘 수가 없습니다.

규칙 다음과 같은 경우에 받침의 발음이 [ㄱ], [ㄷ], [ㅂ]으로 바뀐 후 연결되어 발음됩니다.
In the following cases, the pronunciation of the final consonant changes to [ㄱ], [ㄷ], [ㅂ] and then merges into the initial vowel of the next syllable.

1) 두 단어를 함께 발음하는 경우
Pronouncing two words together, as if they were one

부엌 안	[부억]	+	안	→	[부어간]
못 오면	[몯]	+	오면	→	[모도면]
잎 위	[입]	+	위	→	[이뷔]

2) 두 단어가 한 단어가 된 경우
Pronouncing two words that have become one

끝없이(끝 + 없이)	[끋]	+	없이	→	[끄덥씨]
밤낮없이(밤낮 + 없이)	[밤낟]	+	없이	→	[밤나덥씨]
첫인상(첫 + 인상)	[첟]	+	인상	→	[처딘상]

연습 잘 듣고 따라 해 보세요. track 41

1) **A** 내일 모임에 올 수 있어요? 못 오면 미리 연락 주세요.
   B 네, 일이 많아서 못 갈지도 몰라요. 할 일이 끝없이 생기네요.

2) **A** 그 사람 어떤 것 같아요? 마음에 들어요?
   B 글쎄요. 첫인상은 나쁘지 않았는데 만날수록 저와 안 맞는 것 같아요.

3) **A** 부엌 안에 놓을 예쁜 그릇을 좀 더 사면 좋을 텐데…….
   B 좀 기다려 봐. 첫 월급 타면 내가 사 줄게.

4) **A** 공연 시작하려면 아직 멀었어요. 좀 앉으세요.
   B 걱정이 돼서 못 앉겠어요. 밤낮없이 연습했는데도 실수할까 봐 떨리네요.

자기 평가 Self-Check

1. 다음은 주제 어휘입니다. 뜻을 확인해 보세요.

☐	가슴이 뻥 뚫리다	to feel liberated	☐	말없이	without a word
☐	기분이 상쾌해지다	to feel refreshed	☐	머리가 맑아지다	to have one's mind become clear
☐	꽃으로 가득하다	to be filled with flowers	☐	바람에 날리다	to flap in the wind
☐	끊임없이	ceaselessly	☐	밤낮없이	night and day
☐	끝없이	endlessly	☐	빨갛게 물들다	to be dyed red/colored crimson
☐	끝없이 펼쳐지다	to be endlessly spread out	☐	수없이	innumerably
☐	마음이 차분해지다	to be calm minded/ composed	☐	줄지어 서 있다	to be standing in lines

2. 알맞은 것을 골라 대화를 완성해 보세요.

–는 김에　　(이)면 (이)면　　–느니 차라리　　과/와 달리

1) **A** 가족사진이에요? 유진 씨는 언니와 많이 닮았네요.
   B 생긴 건 비슷하지만 언니는 ________________ 성격이 활발한 편이에요.

2) **A** 새로 직장을 옮겼다고 들었어요. 새 직장은 마음에 들어요?
   B ______________________, 모두 다 괜찮아서 일할 만해요.

3) **A** 이제 스티븐 씨가 노래할 차례예요.
   B 저는 노래를 진짜 못해요. __________________________________.

4) **A** 웬 김밥을 이렇게 많이 만들어 왔어요?
   B 김밥 재료를 많이 사서 ____________________ 친구들 것도 만들었어요.

3. 한국어로 할 수 있는 것에 ✓ 하세요.

☐ 풍경을 묘사하여 말할 수 있다.

☐ 나만의 여행 방법을 소개할 수 있다.

☐ 계획이 변경된 대화를 듣고 변명과 실망을 표현할 수 있다.

☐ 여행 가이드북을 읽고 쓸 수 있다.

모범 답안

2. 1) 저와 달리　2) 월급이면 월급, 분위기면 분위기　3) 앞에 나가서 노래하느니 차라리 춤을 추겠어요　4) 제 거를 만드는 김에

14 숫자의 세계
World of numbers

잘 듣고 이야기해 보세요. track 42

1. 여자는 무엇을 사고 싶어합니까?
2. 여자는 옷을 얼마나 싸게 살 수 있습니까?

학 습 목 표

어 휘
- 조사 결과
  Survey results
- 수량 변화
  Quantitative changes
- –률/율

문법과 표현 1
- N에 따라(서)
- A–(으)ㄴ 데다(가),
  V–는 데다(가)

말하기
- 물가에 대해 걱정하기
  Worrying about the price of goods

문법과 표현 2
- A–(으)ㄴ 셈이다,
  V–는 셈이다
- N에 불과하다

읽고 말하기
- 숫자에 대한 글 읽기
  Reading about numbers
- 나라별 좋아하는 숫자와 싫어하는 숫자 말하기
  Speaking about numbers liked and disliked in different countries

듣고 말하기
- 인상적인 한국 문화 조사 결과 뉴스 듣기
  Listening to news reports about impressive survey results on Korean culture
- 이상적인 신체 비율에 대한 대화 듣기
  Listening to conversations about ideal body ratios
- 문제점에 대한 해결 방법 제시하기
  Offering solutions for problematic points

읽고 쓰기
- 취업 준비 시간에 대한 기사 읽기
  Reading articles about employment preparation
- 도표를 보고 기사 쓰기
  Looking at charts and writing articles

과 제
- 설문 조사
  Surveys

문화 산책
- 숫자 게임
  Number games

발 음
- 숫자의 발음
  Pronunciation of numbers

어 휘 Vocabulary

1. 조사 결과를 설명하는 표현입니다. 맞는 표현을 골라 말해 보세요.

(~을 대상으로) 조사하다　(~는지에 대해) 질문하다　(~다는 대답이 ~을) 차지하다
(~다고) 응답하다　(~는 것으로) 나타나다

1) 한국에서 한국어를 배우고 있는 학생 20명에게 조사를 했습니다.
→ 한국에서 한국어를 배우고 있는 학생 20명을 대상으로 조사를 했습니다.

2) 어떤 한국 음식을 가장 좋아하느냐고 질문했습니다.
→ ______________________
______________ 질문했습니다.

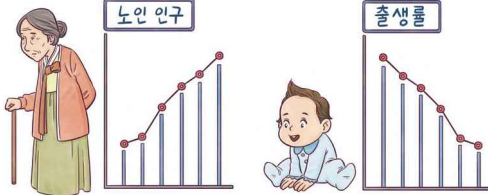
3) 불고기를 좋아한다고 대답한 사람이 9명으로 1위였습니다.
→ 불고기를 ______________
______________________.

4) 2명은 닭갈비를 좋아한다고 했습니다.
→ 2명은 닭갈비를 ______________
______________________.

5) 조사 결과를 보면 외국 학생들은 닭갈비처럼 매운 음식보다는 덜 매운 음식을 좋아한다고 생각됩니다.
→ 조사 결과를 보면 외국 학생들은 닭갈비처럼 매운 음식보다는 덜 매운 음식을 ______________
______________________.

2. 수량의 변화를 나타내는 표현입니다. 알맞은 표현을 골라 말해 보세요.

증가하다	감소하다	인상되다	인하되다
늘어나다	줄어들다	오르다	내리다

1)

2)

<내년 정부의 물가 정책>

담뱃값 20% ↑
전기 요금 4.5% ↑

휘발윳값 4.5% ↓
수도 요금 3% ↓

- 여러분 나라의 인구는 증가하는 것이 좋을까요, 감소하는 것이 좋을까요?
- 어떤 물건의 가격이 인하되었으면 좋겠습니까?

3. 알맞은 단어를 골라 말해 보세요.

–률

비율　　확률　　인상률　　환율　　경쟁률

1)

K사 월급 12.5% 인상
240만 원 → 270만 원

2)

대기업 취업 더 어려워져
P사의 경우 200:1

3)

내일 남부 지방 큰비 예상
부산 90%　광주 80%

4)

2023년 4월 26일
1유로 1,500원
1달러 1,110원
1위안 180원

5)

직업별 남녀 구성

직업	남자	여자
교육	29%	71%
금융	70%	30%
제조	71%	29%

'–률' 앞에 오는 말에 받침이 없거나 'ㄴ' 받침이 올 경우에는 '–율'로 표기합니다.

비율
환율

'–률'로 표기할 경우 발음은 [뉼]이 됩니다.

확률 [확뉼]→[황뉼]
인상률 [인상뉼]

- 공룡이 다시 지구에 나타날 확률은 몇 %라고 생각합니까?
- 여러분 나라의 대학 입학 경쟁률은 높은 편입니까?

문법과 표현 1 Grammar and Expression 1

1. N에 따라(서)

track 43

A 서울에 비해 대전은 집값이 별로 비싸지 않다고 들었어요.
B 네, 지역에 따라서 집값에 차이가 있어요.

A 지하철 요금이 얼마예요?
B 어디까지 가는데요? 거리에 따라 지하철 요금이 달라요.

연습 다음과 같이 상황에 맞게 이야기를 만들어 보세요.

나이에 따라 생각이 달라요.

나이에 따라 좋아하는 옷에 차이가 있어요.

1)

2)

3)

4)

2. A-(으)ㄴ 데다(가), V-는 데다(가)

A 알리 씨는 인기가 많은가 봐요.
B 성격이 쾌활한 데다가 친절해서 친구들이 다 좋아해요.

A 버스 요금이 또 오른대요?
B 네, 물가가 인상된 데다가 기름값까지 올라서 버스 요금을 올릴 수밖에 없대요.

연습 다음과 같이 상황에 맞게 이야기를 만들어 보세요.

우리 아버지는 ____________?
그래서 어렸을 때는 무서웠어요.

1) 요즘은 ____________?
그래서 아주 힘들어요.

2) 영화가 ____________?
그래서 영화를 보다가 졸았어요.

3) 새로 옮긴 회사는 ____________?
그래서 별로 힘들지 않아요.

4) 수업이 ____________?
그래서 시간 가는 줄 몰랐어요.

쾌활하다 to be cheerful 기름값 oil/gas prices 엄하다 to be strict 시간 가는 줄 모르다 to have time pass without knowing

말하기 Speaking

샤오밍	다음 달에 버스 요금이 8.5%나 인상될 거라는데요.
히 엔	8.5%요? 그럼 얼마가 인상되는 거예요?
샤오밍	거리에 따라 요금이 다르기는 하지만 한 170원 정도 오르나 봐요.
히 엔	꽤 많이 오르는데요. 매일 버스를 두 번 타니까 한 달이면 만 원이 더 들겠어요.
샤오밍	그러니까요. 요즘 환율이 떨어져서 생활비도 모자라는데 걱정이에요.
히 엔	그런데 버스 요금은 왜 자꾸 오른대요?
샤오밍	물가가 인상된 데다가 최근에는 기름값까지 올라서 버스 회사들도 사정이 안 좋은가 봐요.
히 엔	버스 요금이 오른다고 버스를 안 탈 수도 없고 걱정이네요. 자전거라도 사서 타고 다닐까요?
샤오밍	자전거값도 만만치 않을 텐데요. 그냥 좀 씀씀이를 줄이고 아껴 쓰는 수밖에 없어요.

연습1 대화를 만들어 보세요.

1) 지하철 요금이 9.5% 인상될 것이다
   거리에 따라 다른데 200원 정도 오르다
   매일 지하철을 두 번 타면 한 달에 만 이천 원이나 더 들다
   전기 요금이 오른 데다가 인건비도 올랐다

2) 기숙사비가 6% 인상될 것이다
   방에 따라 다른데 한 달에 평균 삼만 원 정도 오르다
   일 년에 삼십만 원 이상 더 내야 하다
   물가가 오른 데다가 관리비까지 다 올랐다

한 approximately　만만치 않다 to not be trivial　씀씀이 expenditures; spending　인건비 personnel expenses; payroll

연습2 걱정하는 대화를 해 보세요.

등록금이 인상된대요.

얼마나 오르는데요?

학교에 따라 다르지만 평균 5.5% 정도 오르나 봐요.

그렇게 많이요? 왜 자꾸 오른대요?

1) 등록금이 5.5% 인상된다.

2) 취업 경쟁률이 평균 4:1 정도 된다.

의대 medical school 법대 law school 가정 family (부담이) 늘다 to have an increase in burden 자격증을 따다 to get a certificate/license

문법과 표현 2 Grammar and Expression 2

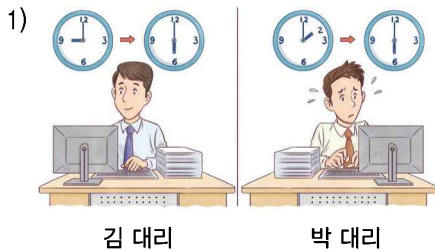
1. A-(으)ㄴ 셈이다, V-는 셈이다

track 46

- 이 식당은 다른 곳보다 비싸긴 하지만 맛이나 서비스를 생각하면 싼 셈이다.
- 이번 수학여행은 우리 반에서 한 명 빼고 다 가니까 거의 다 가는 셈이다.
- 그 사람은 3주가 넘게 입원해 있었으니까 이번 달에는 거의 일을 못 한 셈이다.

연습 다음 상황에 대해 이야기해 보세요.

1)

김 대리 박 대리

누가 일을 더 많이 했는가?

비슷하게 일을 했지만 일을 한 시간이 다르니까

____________________가 더 많이 한 셈이다.

2)

형 동생

누가 짜장면을 더 많이 먹었는가?

____

____.

3)

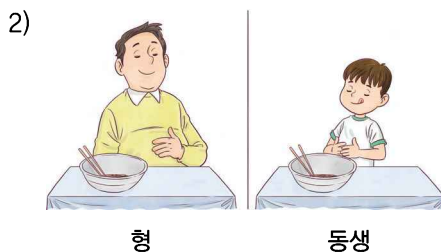
시장 백화점

어느 옷이 더 싼가?

____

____.

4)

싱싱슈퍼 좋아슈퍼

어느 슈퍼가 더 먼가?

____

____.

2. N에 불과하다

track 47

- 인터넷에 돌아다니는 이야기는 소문에 불과하니까 믿지 않는 것이 좋다.
- 한 달에 책을 한 권 이상 읽는 사람은 20%에 불과한 것으로 나타났다.
- 회사에서는 무섭고 엄한 상사이지만 집에서는 평범한 아버지에 불과하다.

연습 다음 상황에 맞게 이야기해 보세요.

돌아다니다 to go around; to roam 고아원 orphanage 제대로 properly

읽고 말하기 Reading and Speaking

한국 사람들을 대상으로 조사를 한 결과 한국 사람이 가장 좋아하는 숫자는 3인 것으로 나타났다. 한국에서는 과거-현재-미래, 하늘-땅-사람과 같이 세 가지가 모이면 안정적이고 조화를 잘 이룬다고 해서 옛날부터 3을 좋은 숫자로 여겼다. 그래서 가위바위보처럼 간단한 게임을 할 때도 세 번 하는 것이 자연스럽다고 생각한다.

그렇다면 한국 사람이 싫어하는 숫자는 무엇일까? 4는 '죽다'라는 뜻의 한자 '사(死)'와 발음이 같아서 한국 사람들이 피하는 숫자이다. 그래서 엘리베이터에서 4층을 F(four)로 표시해 놓기도 한다. 숫자에 대한 사람들의 이미지가 현실에도 반영된 셈이다.

숫자는 단순한 문자에 불과하다고 생각하는 사람도 있겠지만 될 수 있으면 좋은 숫자를 선택하고 안 좋은 숫자는 피하려는 것도 흥미로운 문화 중의 하나인 것 같다.

연습1 읽은 내용을 확인해 보세요.

1) 한국 사람이 좋아하는 숫자와 그 숫자를 좋아하는 이유는 무엇입니까? 그리고 실제 생활에서 그 숫자를 사용한 예를 말해 보세요.

• 좋아하는 숫자	
• 좋아하는 이유	
• 사용한 예	

2) 한국 사람이 싫어하는 숫자와 그 숫자를 싫어하는 이유는 무엇입니까? 그리고 실제 생활에서 그 숫자를 피한 예를 말해 보세요.

• 싫어하는 숫자	
• 싫어하는 이유	
• 피한 예	

안정적이다 to be stable **조화를 이루다** to achieve harmony **피하다** to avoid **현실** reality **반영하다** to reflect

연습2 친구와 이야기해 보세요.

1) 여러분 나라 사람들이 좋아하는 숫자와 싫어하는 숫자에 대해 이야기해 보세요.

나라	좋아하는 숫자	이유	싫어하는 숫자	이유

2) 여러분 나라 사람들이 좋아하는 숫자와 싫어하는 숫자에 대해 소개해 보세요.

우리 나라 사람들은 ____________________ 을/를 좋아합니다.
특별히 이 숫자를 좋아하는 이유는 ____________________.
우리 나라 사람들이 싫어하는 숫자는 ____________________
왜냐하면 ____________________
____
____________________.

듣고 말하기 Listening and Speaking

준비 여러분은 다음의 한국 문화 중에서 어떤 것에 가장 깊은 인상을 받았습니까?

- ☐ 역사적인 유적
- ☐ 안전한 도시 생활
- ☐ 노래방에서 즐겁게 노는 것
- ☐ 어른들께 자리를 양보하는 것

듣기1 다음은 한국 문화에 대한 설문 조사 결과입니다. 잘 듣고 맞는 답을 골라 보세요. track 48

1) 들은 내용과 일치하는 것을 고르세요.

① 한국인을 대상으로 설문 조사를 실시했다.

② 한국의 인터넷은 속도가 빠르지만 가격이 비싸다.

③ 외국인들은 전통 문화보다 현대 문화를 인상 깊게 생각한다

2) '인상 깊은 한국 문화'에 대한 조사 결과 그래프를 완성하세요.

준비 다음 그림 중 편안한 느낌을 주는 그림은 무엇입니까? 그 이유는 무엇일까요?

듣기2 다음은 그림에 대한 대화입니다. 잘 듣고 질문에 답하세요. track 49

1) 다음 설명 중 맞는 것은 O, 틀린 것은 X 하세요.

① 남자의 그림은 비율이 아름답고 안정적이다. ( )

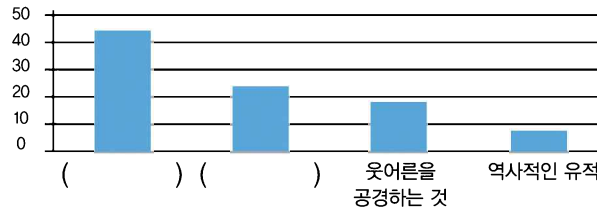
② 정확하게 계산을 해야 미인형과 미남형을 찾을 수 있다. ( )

③ 사람의 몸은 배꼽을 중심으로 1:1.6의 비율일 때 가장 보기 좋다. ( )

2) 여자가 남자의 그림에서 고쳐야 한다고 말한 것은 무엇입니까?

① 신체 구조 : ____________________.

② 얼굴 : ____________________.

인상(이) 깊다 to have a deep impression 일반적이다 to be normal/regular 꼽다 to count 존댓말 honorific language 웃어른 elder neighbor 공경하다 to respect/honor 문화재 cultural treasure 인상을 받다 to get/receive an impression 미인형 beautiful type 미남형 handsome type 신체 구조 body structure 계산하다 to calculate 배꼽 bellybutton 위치 location 재다 to measure

3) 다시 듣고 대화에서 사용한 표현을 찾아서 표시해 보세요.

문제 해결 방법을 구할 때

- [ ] 왜 그럴까요?
- [ ] 도대체 뭐가 문제일까요?
- [ ] 좋은 방법이 없을까요?
- [ ] 어떻게 해야 하죠?

새로운 사실을 알았을 때

- [ ] ~대로 해 볼게요
- [ ] 그러면 되겠네요
- [ ] 그런 게 있는 줄 몰랐어요
- [ ] 그런 방법이 있었네요

말하기 다음을 보고 문제를 해결하기 위한 대화를 해 보세요.

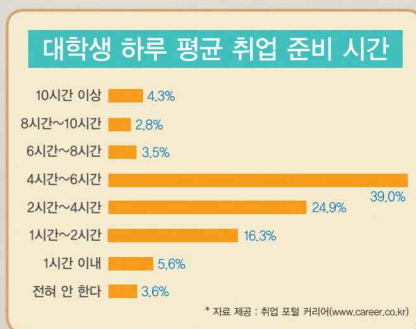
예쁘지 않은 초대장	노래 소리가 아름답지 않은 합창단	맛이 없는 불고기
아름다운 가로 세로 비율 1:1.6	이상적인 합창단 구성 소프라노 3 알토 2 테너 2 베이스 3	맛있는 불고기 양념 간장 2:설탕 1

가로 horizontal 세로 vertical 이상적이다 to be ideal 합창단 chorus; choir 구성 composition; makeup 소프라노 soprano 알토 alto 테너 tenor 베이스 bass

읽고 쓰기 Reading and Writing

준비 대학에서 배워야 하는 것 중에서 중요한 것은 무엇이라고 생각합니까?

☐ 취업 준비하기 ☐ 전공 공부하기 ☐ 사회성 기르기

읽기 다음 신문 기사를 읽고 물음에 답하세요.

대학생, 전공 공부보다 취업 준비
전공 공부 하루 평균 1시간 7분에 불과해

최근 한 취업 포털 사이트가 대학생 1,092명을 대상으로 조사한 결과를 보면 상당수 대학생이 대학에서 전공 공부를 하는 것이 제일 중요하다고 생각하지만 실제로는 취업 준비에 더 많은 시간을 보내고 있는 것으로 나타났다.

이 조사에 따르면 대학에서 배우는 것 중 가장 중요한 것은 무엇인지(복수 응답)에 대한 질문에 '전공 지식 쌓기'(74.7%), '사회성 기르기'(52.0%), '취업 준비하기'(41.6%) 순으로 응답하여 전공 공부하는 것을 가장 중요하게 생각하는 것으로 조사됐다.

하지만 하루에 평균 몇 시간 동안 취업 준비를 하는지에 대한 질문에서는 4시간~6시간 동안 한다는 학생이 39%, 2시간~4시간 동안 한다는 학생이 24.9%로 대학생들의 하루 평균 취업 준비 시간은 3시간 59분인 것으로 나타났다. 전공 공부를 하는 시간이 하루 평균 1시간 7분에 불과하다고 응답한 것에 비해 취업 준비를 하는 시간이 3배 이상 많은 셈이다.

최근 경제 사정이 나빠져서 대학을 졸업한 후 바로 취직하기가 어려워진 데다가 취업 경쟁률마저 점점 높아져 대학생들의 취업 준비 시간이 증가한 것으로 볼 수 있다.

1) 대학생들이 대학에서 배우는 것 중에서 가장 중요하게 생각하는 것은 무엇입니까?

2) 대학생들이 하루 평균 취업 준비에 사용하는 시간은 어느 정도입니까?

포털 사이트 portal site 상당수 a considerable number 복수 응답 plural response (지식을) 쌓다 to accumulate (knowledge)
(사회성을) 기르다 to cultivate social skills 순 order

3) 대학생들이 하루 평균 전공 공부에 사용하는 시간은 어느 정도입니까?

4) 이러한 조사 결과가 나온 원인은 무엇입니까?

- 취업 준비 시간이 더 긴 이유는 ________________________________기 때문이다.

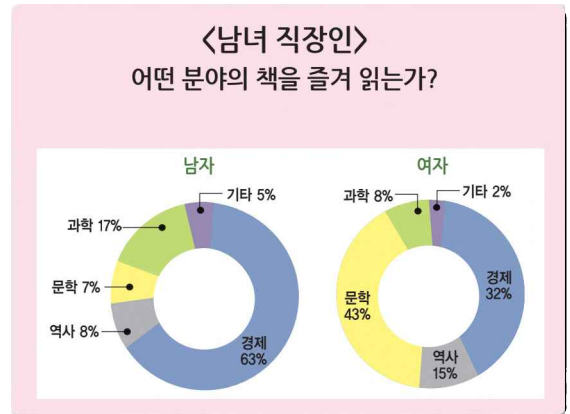
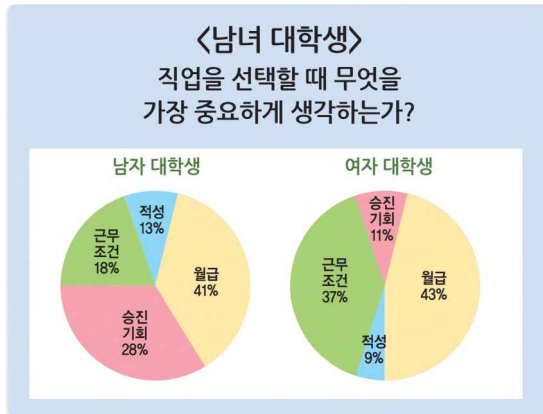
5) 다음 단어를 사용해서 읽은 글을 다시 말해 보세요.

대상　　조사　　결과　　전공 공부　　취업 준비　　평균

응답하다　　나타나다　　불과하다　　경쟁률　　증가하다

쓰기

다음 표 중에서 하나를 골라 조사 결과를 기사로 써 보세요.

〈 ______________________ 〉

최근 ________________을/를 대상으로 한 조사에 의하면 ________________

______________________________ 것으로 나타났다. ________________

____

____

이러한 결과로 ____

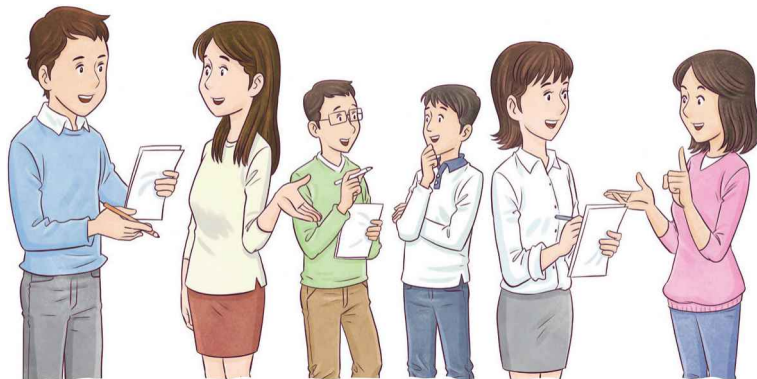
____ 것을 알 수 있다.

과제 Task

설문 조사를 실시하고 결과를 정리해 보세요.

여러 사람의 생각을 알아보고 싶은 주제를 정하고 설문지를 만드세요. (활동지 p.199)

질문 / 이름	집에 불이 난다면 어떤 물건을 가지고 나오겠습니까?	왜 그렇습니까?

친구들에게 설문 조사를 하고 내용을 정리하여 그래프를 만들어 보세요.

조사 결과를 정리하여 기사를 완성하고 친구들에게 소개해 보세요.

문화 산책 Culture Note

준비 여러분은 친구들과 모였을 때 무엇을 하며 놉니까?

알아보기

3・6・9(삼육구) 게임

- 숫자를 이용한 놀이
- 놀이 방법

1) 동그랗게 모여 박자에 맞춰 1부터 숫자를 이어 나간다.
2) 3, 6, 9가 들어가는 숫자가 나오면 숫자를 말하지 않고 박수를 친다. 그때 박수를 치지 않거나 숫자를 말하면 진다.
   예) 1-2-짝!-4-5-짝!-7-8-짝!
3) 33, 333과 같이 3, 6, 9가 여러 개 들어갈 경우 여러 번 박수를 쳐야 한다.

손가락 바보 게임

- 숫자와 손가락 모양을 이용한 놀이
- 놀이 방법

1) 동그랗게 모여 1부터 5까지의 숫자 중에서 하나를 골라 손가락으로 그 숫자를 표시하고 그 숫자와 다른 숫자를 박자에 맞춰 말한다.
2) 다음 사람은 앞 사람이 손가락으로 표시한 숫자를 말하면서 자기 손가락으로는 또 다른 숫자를 표시한다.
3) 박자에 못 맞추거나 규칙을 어기면 진다.

생각 나누기 여러분 나라에도 숫자를 이용한 게임이 있습니까? 친구들에게 소개해 보세요.

동그랗다 to be circular/spherical　박자에 맞추다 to follow the rhythm　표시하다 to mark/indicate

발음 Pronunciation

준비 들어 보세요. track 50

1) 1.5리터짜리 우유를 사 오세요.

2) 학생들이 $\frac{1}{3}$ 밖에 안 왔어요.

규칙 1) 숫자 '1.5'는 '일 점 오'[일쩌모]로 읽습니다.

Read the number '1.5' '일 점 오' as [일쩌모].

예) 4.6[사쩜뉵] 0.8[영쩜팔]

2) 숫자 '3.41'은 '삼 점 사 일' [삼쩜사일]로 읽습니다.

Read '3.41' '삼 점 사 일' as [삼쩜사일].

예) 6.53[육쩌모삼] 9.41[구쩜사일]

3) 숫자 '$\frac{1}{3}$'은 '삼 분의 일' [삼부네일]로 읽습니다.

Read the number '1/3' '삼 분의 일' as [삼부네일].

예) $\frac{2}{7}$ [칠부네이] $\frac{3}{5}$ [오부네삼]

연습 잘 듣고 따라 해 보세요. track 51

1) 올해 공무원 월급 인상률은 2.5%에 불과하다고 합니다.

2) 그 선수는 100m를 9.57초에 달렸어요.

3) 한 시간 동안 그 책의 $\frac{2}{3}$를 다 읽었어요.

4) 전 세계 인구의 $\frac{3}{5}$이 아시아에 살고 있어요.

자기 평가 Self-Check

1. 다음은 주제 어휘입니다. 뜻을 확인해 보세요.

□ 감소하다	to decrease	□ (~는지에 대해) 질문하다	to ask about (whether…)
□ 경쟁률	competition rate	□ (~을 대상으로) 조사하다	to survey/study (something)
□ 내리다	to go down	□ 인상되다	to be raised/increased
□ (~는 것으로) 나타나다	to appear (as a…)	□ 인상률	rate of increase
□ 늘어나다	to increase/grow	□ 인하되다	to be lowered
□ (~다고) 응답하다	to respond (that…)	□ 줄어들다	to decrease
□ (~다는 대답이 ~을) 차지하다	to (have responses that say …) take the position (of…)	□ 증가하다	to increase
□ 비율	ratio; proportion	□ 확률	probability
□ 오르다	to go up	□ 환율	exchange rate

2. 알맞은 것을 골라 대화를 완성해 보세요.

에 따라(서)　　–는 데다가　　–는 셈이다　　에 불과하다

1) A 오늘 많이 바빴나 봐요. 피곤해 보여요.
   B 주말이라 가게에 손님이 ________________ 몸도 안 좋아서 힘들었어요.

2) A 집에서는 거의 식사를 안 하세요?
   B 일주일에 한두 번 정도만 집에서 먹어요. 집에서는 거의 ________________.

3) A 어려운 아이들을 위해 계속 후원을 해 오셨다니 대단한데요.
   B 그렇게 대단한 일은 아닌데요. ________________________.

4) A 비가 오는 날은 아이스크림이 많이 안 팔리겠어요.
   B 아무래도 그렇죠. ________________ 판매량에 차이가 있어요.

3. 한국어로 할 수 있는 것에 ✓ 하세요.

□ 물가에 대해 걱정하며 말할 수 있다.

□ 숫자에 대한 글을 읽고 좋아하거나 싫어하는 숫자를 소개할 수 있다.

□ 신체의 비율에 대한 대화를 듣고 문제점의 해결 방법을 제시할 수 있다.

□ 설문 조사에 대한 기사를 읽고 쓸 수 있다.

모범 답안

2. 1) 많은 데다가　2) 안 먹는 셈이에요　3) 누구나 할 수 있는 일에 불과해요　4) 날씨에 따라

15 동물과 식물
Animals and plants

잘 듣고 이야기해 보세요. track 52

1. 두 사람이 보고 있는 풀의 이름은 무엇입니까?
2. 그렇게 이름을 지은 이유는 무엇입니까?

학습목표

어 휘	• 동식물 관련 어휘 Animal and plant words • 동식물 키우기의 장단점 Good and bad points of raising animals and plants • –심
문법과 표현 1	• N만 못하다 • V–(으)ㄹ 게 아니라
말하기	• 애완견 키우기에 대해 설득하기 Persuading people to raise pets
문법과 표현 2	• N(으)로서 • A/V–(으)므로
읽고 말하기	• 진돗개와 무궁화에 대한 글 읽기 Reading about Jindo Dogs and hibiscus flowers • 자기 나라의 대표적인 동식물에 대해 말하기 Speaking about typical animals from one's country
듣고 말하기	• 동화 듣기 Listening to fables • 맹인 안내견 제도에 대한 토론 듣기 Listening to debates about guide dogs • 토론하기 Debating
읽고 쓰기	• 도도새 멸종에 관한 설명문 읽기 Reading an explanation of the Dodo Bird's extinction • 동식물 멸종에 관한 설명문 쓰기 Writing explanations about animal and plant extinctions
과 제	• 동식물 관련 주제에 대해 토론하기 Debating about topics related to animals and plants
문화 산책	• 꿈과 해몽 Dreams and interpretations
발 음	• 끊어 읽기 2 Pause punctuated reading 2

어 휘 Vocabulary

1. 동식물과 관련된 어휘입니다. 맞는 표현을 골라 보세요.

번식하다　　진화하다　　멸종되다　　훈련시키다　　학대하다

1) 어떤 일을 가르쳐서 잘하게 하다. ________________

2) 많이 괴롭히거나 잔인하게 대하다. ________________

3) 동물이나 식물의 종류가 완전히 없어지다. ________________

4) 동물이나 식물의 수가 늘어나다. ________________

5) 동물이나 식물이 환경에 따라 점점 변해 가다. ________________

- 여러분이 알고 있는 식물의 번식 방법을 소개해 보세요.
- 동물이나 식물이 멸종되는 것을 막으려면 어떻게 해야 할까요?
- 애완동물을 훈련시켜 본 경험을 소개해 보세요.

2. 동식물을 키울 때의 장단점을 나타내는 표현입니다. 맞는 표현을 골라 말해 보세요.

외로움을 달래다　　정서적으로 안정되다　　관리가 힘들다
(물 주기가) 번거롭다　　(집이) 지저분해지다

저는 물 주기가 번거로워서 꽃이나 나무를 기르는 걸 별로 안 좋아해요.

그러면 선인장을 키워 보세요. 한 달에 한 번만 줘도 잘 자라요.

- 외로울 때 외로움을 달래는 좋은 방법이 있습니까?
- 어떤 음악을 들으면 정서적으로 안정됩니까?
- 관리가 힘들어서 후회한 헤어스타일이 있습니까?

3. 그림을 보고 맞는 표현을 골라 말해 보세요.

경쟁심　　동정심　　인내심　　애국심　　호기심

1)

- 어떤 경우에 경쟁심이 생깁니까?
- 인내심이 많이 필요한 직업은 무엇입니까?
- 언제 애국심이 강해집니까?

2)

3)

4)

5)

문법과 표현 1 Grammar and Expression 1

1. N만 못하다

track 53

A 요즘도 식당에 손님이 많아요?
B 불경기라서 올해는 작년만 못해요. 손님이 많이 줄었어요.

A 친구들하고 같이 사니까 어때요?
B 여러 명이 같이 생활하니까 혼자 살 때만 못해요.

연습 질문을 만들어 친구들에게 물어보세요.

최근에 본 영화 중에서 기대만 못했던 영화가 있었어요?

네, '유령'이라는 영화를 봤는데 기대만 못하더라고요.

영화	음식	사람
일	?	

기대만 못하다	작년만 못하다	소문만 못하다
아이만 못하다	고향만 못하다	안 한 것만 못하다

불경기 bad economy 유령 ghost; specter

2. V-(으)ㄹ 게 아니라

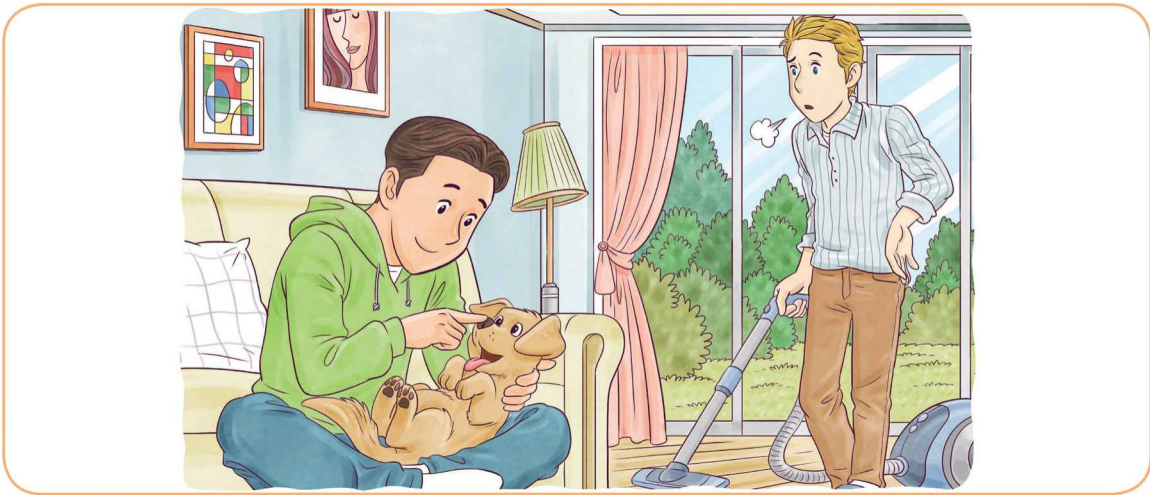
track 54

A 피곤해서 좀 자려고요.
B 피곤하다고 잠만 잘 게 아니라 나가서 운동을 좀 하세요.

A 저는 집에서 애완동물을 키우는 것은 반대예요.
B 무조건 싫다고 할 게 아니라 좋은 점은 없는지 생각해 보세요.

연습 상황에 맞게 역할극을 해 보세요.

말하기 Speaking

track 55

정 우	스티븐, 잠깐 할 말이 있는데.
스티븐	왜? 무슨 얘긴데?
정 우	그게 말이야. 우리 집에서 강아지를 키우면 어떨까? 고향에 돌아가는 친구가 있는데 키우던 강아지 때문에 고민을 하더라고.
스티븐	뭐? 우리 집에서 강아지를 키우겠다고?
정 우	안 될까? 집에 돌아왔을 때 강아지가 반갑게 맞아 주면 기분 좋을 것 같은데.
스티븐	그건 좀 그런데. 강아지 배설물이나 털 때문에 집이 지저분해질 거고 강아지가 짖기라도 하면 다른 집에도 방해가 될 거야.
정 우	그건 걱정 마. 내가 알아서 깨끗이 청소도 하고 짖지 않게 훈련도 시킬게. 강아지가 없을 때만 못하겠지만 네 생활에 방해가 안 되도록 노력할게.
스티븐	네가 잘 몰라서 그러는데 알게 모르게 돈도 많이 들어갈 거야.
정 우	그렇게 무조건 부정적으로만 생각할 게 아니라 좋은 점도 생각해 보자.

연습1 대화를 만들어 보세요.

1) 고양이를 키우다

혼자 있을 때 외로움을 달래 줄 좋은 친구가 되다

물건을 긁어서 가구가 엉망이 되고 집안에서 냄새도 날 것이다

털 때문에 알레르기가 생길 수도 있다

2) 화초를 키우다

식물을 보면 정서적으로 안정되고 방 공기도 맑아지다

물을 주는 것도 번거롭고 벌레도 생길 것이다

생각보다 화분 관리가 힘들 것이다

맞아 주다 to come out to meet　배설물 excrement　털 fur　짖다 to bark/howl　화초 flower; flowering plant

연습2 설득하는 대화를 해 보세요.

잠깐 드릴 말씀이 있는데요.

왜? 무슨 얘긴데 그래?

제 방에서 앵무새를 키워 볼까 하는데요.

뭐? 방에서 앵무새를 키우겠다고?

1) 방에서 앵무새를 키우고 싶습니다.

2) 베란다에서 토마토를 심어서 먹고 싶습니다.

앵무새 parrot 먹이 food 챙겨 주다 to get something for someone 베란다 balcony

문법과 표현 2 Grammar and Expression 2

1. N(으)로서

 track 56

- 동생이 옳지 않은 판단을 할 때는 언니로서 조언을 해 줄 필요가 있다.
- 그 선수가 경기 중에 다친 것을 보고 오래전부터 좋아한 팬으로서 마음이 아팠다.
- 무궁화는 한국의 국화로서 옛날부터 한국인의 사랑을 받아 왔다.

연습 다음 사람들의 책임에 대해 이야기해 보세요.

대통령으로서 국민들을 위해 열심히 일하겠습니다.

대통령

학생

부모

교사

국가 대표

사장

자식

무궁화 hibiscus **국화** national flower **자식** sons and daughters

2. A/V-(으)므로

- 가을이 되면 시원해지고 날씨도 좋으므로 야외 활동을 하는 사람들이 많다.
- 이 영화는 무서운 장면이 많이 나오므로 노약자나 임신부는 보지 않는 것이 좋다.
- 무궁화는 꽃이 100일 동안 계속 피므로 '끝이 없다'는 뜻의 이름을 가지게 되었다.

연습 다음 교통 표지판에 대해 이야기해 보세요.

길이 미끄러우므로 조심해서 운전하시기 바랍니다.

노약자 the elderly and frail **임신부** pregnant women

읽고 말하기 Reading and Speaking

가 진돗개

원산지 : 한국 진도
크기 : 45~53cm
색깔 : 황색, 흰색, 검은색

특징 진돗개는 한국을 대표하는 개로서 대담하고 용감하기로 유명하다. 집도 잘 지킬 뿐 아니라 경쟁심이 강해서 쉽게 포기하지 않으므로 사냥개로서도 뛰어난 능력을 발휘한다. 또한 진돗개는 주인에 대한 충성심이 강하기로도 이름이 높다. 정이 든 주인을 오랫동안 잊지 못해서 주인이 멀리 이사를 가도 그 집을 찾아가는 경우도 있다.

나 무궁화

피는 시기 : 7월~10월
색깔 : 흰색, 분홍색, 빨간색, 노란색 등
번식 방법 : 씨나 줄기를 땅에 심음.

특징 무궁화는 한국의 국화로서 옛날부터 한국인의 사랑을 받아 왔다. 꽃이 100여 일간 계속 피므로 '끝이 없다'는 뜻의 무궁화라는 이름을 가지게 되었다. 조선 시대에는 과거에 합격하면 보라색 · 노란색 · 다홍색 무궁화를 모자에 꽂았다. 현재 한국의 가장 명예로운 훈장도 '무궁화대훈장'이다.

연습1 읽은 내용을 확인해 보세요.

1) **가** 에서 진돗개가 잘하는 일은 무엇입니까?

   ①

   ②

2) **가** 에서 진돗개의 주인에 대한 충성심을 보여 주는 예를 말해 보세요.

3) **나** 에서 무궁화라고 불리게 된 이유는 무엇입니까?

4) **나** 에서 무궁화가 한국의 대표적인 꽃으로 사용된 예를 말해 보세요.

진돗개 Jindo Dog　원산지 place of origin　황색 yellow　대담하다 to be bold　용감하다 to be brave　집을 지키다 to watch a house　사냥개 hunting dog
발휘하다 to show a skill or ability　충성심 loyalty　이름이 높다 to be highly regarded/renowned　줄기 stem; stalk
과거 the highest-level state examination for recruiting ranking officials during the Goryeo and Joseon Dynasty　다홍색 scarlet　꽂다 to put in/pin on
명예롭다 to be honorable　훈장 medal

연습2 친구와 이야기해 보세요.

1. 여러분 나라의 유명한 동물과 식물에 대해 이야기해 보세요.

2) 여러분 나라의 유명한 동물이나 식물에 대해 소개해 보세요.

________________________ 은/는 ____________ (으)로서

____

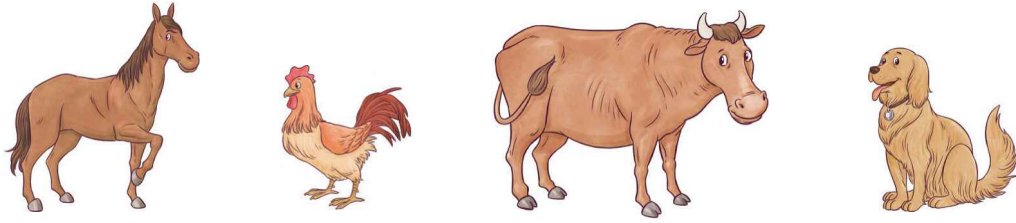
____

____

____

____.

듣고 말하기 Listening and Speaking

준비 다음 동물들은 사람을 위해 무엇을 합니까?

듣기1 다음은 동화의 일부분입니다. 잘 듣고 맞는 답을 골라 보세요. track 58

1) 들은 내용과 다른 것을 고르세요.

① 동물들은 모두 같은 곳에 살고 있다.

② 동물들은 사람에게 불만이 많이 있다.

③ 동물들은 불만은 많지만 참을 것이다.

2) 동물들의 불만으로 알맞은 것을 연결하세요.

말 •	• 열심히 주인을 도와줬는데 늙었다고 주인이 팔려고 한다.
소 •	• 더 나은 환경에서 엄마로서 살아 보고 싶다.
닭 •	• 자유가 없고 주인이 시키는 대로만 해야 한다.
개 •	• 일도 많이 하고 결국엔 잡아먹힌다.

준비 맹인 안내견은 어떤 일을 하는 개인지 알고 있습니까?

듣기2 다음은 맹인 안내견에 대한 토론의 일부분입니다. 잘 듣고 질문에 답하세요. track 59

1) 남자와 여자의 의견은 무엇입니까?

남자 맹인 안내견 제도는 ______________________________

여자 맹인 안내견 제도는 ______________________________

2) 남자와 여자의 의견을 구별해 보세요.

① 맹인 안내견은 행복하게 살지 못한다. (　　)

② 시각 장애인에게 안내견은 친구이다. (　　)

③ 동물의 권리보다 사람의 권리가 더 중요하다 (　　)

④ 인간의 필요에 의해 동물이 학대받는 것은 옳지 않다. (　　)

 밥상 dining table 닭장 chicken coop 갇히다 to be trapped 알을 낳다 to lay eggs 병아리 chick 시각 장애인 visually impaired 맹인 안내견 guide dog 평생 lifelong 본능 instinct 애완견 pet dog 고통을 주다 to inflict pain

3) 다시 듣고 대화에서 사용한 표현을 찾아서 표시해 보세요.

자신의 의견을 강조할 때

- ☐ ~의 입장에서 생각해 보십시오
- ☐ 얼마나 ~는지 생각해 본 적이 있습니까?
- ☐ ~부터 생각해야 하는 것 아닙니까?

상대방의 의견에 강하게 반대할 때

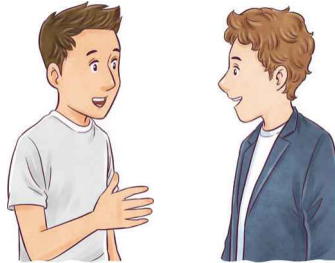
- ☐ 그렇게 쉽게 생각할 문제가 아닙니다
- ☐ 저는 그렇게 생각하지 않습니다
- ☐ 그것은 근본적인 해결 방법이 아닙니다

말하기 상대방의 주장에 반대하는 말하기를 해 보세요.

저는 ~다고 생각합니다.

저는 그렇게 생각하지 않습니다.
~는지 생각해 본 적이 있습니까?

모든 경우에 그런 것은 아닙니다.

하지만 ~의 입장에서 생각해 보십시오.

- '애완견 대회'를 없애야 한다고 생각합니다.
- '애완견 대회'는 문제가 없다고 생각합니다.

- 나무에 장식등을 달아서는 안 된다고 생각합니다.
- 나무에 장식등을 다는 것이 필요하다고 생각합니다.

장식등 decorative lights

읽고 쓰기 Reading and Writing

준비 여러분이 알고 있는 새 중에서 날지 못하는 것이 있습니까? 왜 날지 못할까요?

닭

타조

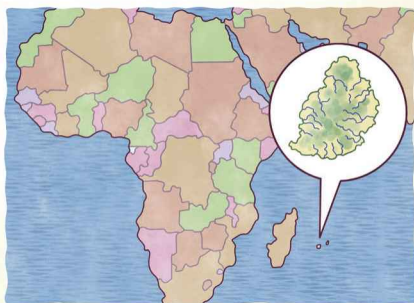
펭귄

읽기 다음 글을 읽고 물음에 답하세요.

도도새는 인도양의 모리셔스 섬에 살았던 새다. 섬 안에서 자유롭게 살던 도도새는 차츰 날 수 없는 새가 되어 버렸다. 섬 안에는 생명을 위협하는 다른 동물이 없었으므로 도망 다닐 이유가 없었고 그렇게 오랜 세월이 지나면서 자연스럽게 불필요한 비행 능력이 사라지는 쪽으로 진화한 것이다.

그런데 16세기 초 포르투갈 사람들이 이 섬을 찾으면서 평화로운 도도새의 삶에 위기가 찾아왔다. 포르투갈 사람들은 사람들을 보고도 전혀 무서워하지 않고 도망가지도 않는 도도새를 마구 잡아먹었다. 오랜 항해로 신선한 고기를 먹지 못했던 선원들에게는 날지 못하는 새야말로 하늘이 주신 선물이었을 것이다. 그래서 불과 100여 년 만인 1681년, 도도새는 지구상에서 영원히 멸종되고 말았다.

비행 능력을 잃어버린 도도새가 인간을 피해 살아남기 위해서는 다시 진화해야 했지만 100년이라는 시간은 진화하기에 너무 짧은 시간이었다. 이 사건은 인간이 환경에 미치는 영향이 그만큼 크다는 사실을 우리에게 알려 주고 있다. 인간의 행동이 동물과 식물들에게 어떤 영향을 주는지 한 번 더 생각해 보게 된다. 참고로 도도새의 '도도'는 포르투갈 말로서 '바보'라는 뜻이다.

타조 ostrich **펭귄** penguin **도도새** Dodo Bird **인도양** Indian Ocean **모리셔스** an island in the Indian Ocean (Republic of Mauritius) **차츰** gradually **위협하다** to threaten **비행 능력** ability to fly **포르투갈** Portugal **평화롭다** to be peaceful **위기** crisis **마구** indiscriminately **항해** voyage **신선하다** to be fresh **참고로** for reference **바보** fool; idiot

1) 도도새는 어디에 살았던 새입니까?

2) 도도새는 왜 날지 못하는 새가 되었습니까?

3) 도도새는 왜 멸종되었습니까?

4) 포르투갈인들은 왜 '도도새'라고 이름을 붙였을까요?

5) 이 사건으로 우리가 알 수 있는 사실은 무엇입니까?

6) 다음 단어를 사용해서 읽은 글을 다시 말해 보세요.

도도새 비행 능력 사라지다 진화하다
포르투갈 사람 잡아먹다 멸종되다 환경 영향

쓰기 멸종되었거나 멸종 위기에 있는 동식물에 대해 조사하여 설명하는 글을 써 보세요.

〈 ______________________ 〉

과제 Task

동물과 식물에 관한 주제로 친구들과 토론을 해 보세요.

토론 팀을 만들고 어떤 주제로 토론을 할 것인지 의논해 보세요.

모피 코트를 입어서는 안 된다. 모피 코트를 입는 것은 문제가 되지 않는다.	동물 실험을 해서는 안 된다. 동물 실험은 꼭 필요하다.	동물 서커스를 금지해야 한다. 동물 서커스는 문제가 되지 않는다.
동물원이나 식물원, 수족관을 만드는 것은 생물을 학대하는 일이다. 동물원이나 식물원, 수족관은 인간과 생물에게 모두 도움이 된다.	. . .	

찬성하는 쪽과 반대하는 쪽끼리 모여 각자의 주장에 따라 주장의 근거를 정리해 보세요.

각자의 의견이 정리되었으면 함께 모여서 토론을 해 보세요.

모피 fur 서커스 circus 식물원 botanical garden 수족관 aquarium

문화 산책 Culture Note

준비 여러분은 동물에 대한 꿈을 꾼 적이 있습니까?

알아 보기

꿈과 해몽

꿈속에서 다음과 같은 동물을 보는 경우에 보통 이렇게 해석합니다.

용, 호랑이	돼지, 뱀	쥐, 고양이
• 하고 있는 일이 성공하고 좋은 일이 생길 것이다. • 훌륭한 아이를 낳을 것이다.	• 돼지는 돈을 뜻하고 뱀은 사업가를 뜻하므로 부자가 될 것이다.	• 다른 사람에게 속거나 물건을 잃어버리는 등 안 좋은 일이 생길 수 있다.

생각 나누기 여러분 나라에도 꿈속에 나오는 동물이나 식물 중에서 특별한 의미를 가지는 것이 있습니까?

해몽 dream interpretation 속다 to be deceived

발음 Pronunciation

준비 들어 보세요. track 60

어느 날 / 시골 마을의 한 농장에 / 동물 네 마리가 모여 앉아 / 자신들의 생활에 대해 이야기를 하고 있었습니다. 먼저 / 말이 흥분해서 / 큰 소리로 말했습니다.

규칙

1. 시간이나 순서를 나타내는 표현 뒤에서 끊어 읽습니다.
   Pause slightly after reading expressions of time or order.

   예) 조선 시대에는 / 과거에 합격하면 무궁화를 모자에 꽂았다.
   그다음으로 / 부산 지역의 사투리에 대해 말씀드리겠습니다.

2. '그리고', '그런데'와 같이 문장을 연결하는 표현 뒤에서 끊어 읽습니다.
   Pause slightly after reading expressions that connect clauses such as '그리고' and '그런데'.

   예) 그렇지만 / 나는 마음대로 내 목소리를 낼 수도 없어.
   그런데 / 사람들 때문에 도도새의 삶에 위기가 찾아왔다.

연습 잘 듣고 끊어 읽을 곳에 표시하세요. track 61

물론 개는 다른 동물들처럼 무거운 짐을 드는 힘든 일을 하거나 알을 낳지는 않습니다. 그렇지만 마음대로 자기 목소리를 낼 수도 없습니다. 그래서 주인이 짖으라고 하면 짖고 조용히 하라고 하면 조용히 해야 합니다. 요즘에는 개에게 사람들이 입는 옷을 입히는 경우가 많습니다. 하지만 개의 입장에서 생각해 보면 자신이 장난감만도 못한 것 같아서 속상할 수도 있습니다.

자기 평가 Self-Check

1. 다음은 주제 어휘입니다. 뜻을 확인해 보세요.

☐ 관리가 힘들다	to be difficult to manage	☐ 인내심	patience
☐ 경쟁심	competitiveness	☐ 정서적으로 안정되다	to become emotionally stable
☐ 동정심	sympathy	☐ 진화하다	to evolve
☐ 멸종되다	to become extinct/die out	☐ (집이) 지저분해지다	(of a house) to become dirty/ messy
☐ (물 주기가) 번거롭다	(of watering) to be bothersome	☐ 학대하다	to abuse
☐ 번식하다	to reproduce	☐ 호기심	curiosity
☐ 애국심	patriotism	☐ 훈련시키다	to train (someone)
☐ 외로움을 달래다	to lessen loneliness		

2. 알맞은 것을 골라 대화를 완성해 보세요.

만 못하다　　-(으)ㄹ 게 아니라　　(으)로서　　-(으)므로

1) A 후배가 일하는 것을 보면 답답해서 나도 모르게 화를 내게 돼요.
   B 그렇게 ____________________ 일하는 방법을 알아듣기 쉽게 가르쳐 주세요.

2) A 매일매일 숙제를 해야 하는 게 너무 힘들어요.
   B 숙제는 ____________________ 당연히 해야 하는 일이잖아.

3) A 물을 너무 자주 주게 되면 식물의 뿌리가 ____________________ 일주일에 한 번 정도만 주시면 됩니다.
   B 제가 너무 자주 물을 주었네요.

4) A 이 그림은 어때요?
   B 좋은데 지난번에 그린 ____________________. 지난번 그림이 더 좋았어.

3. 한국어로 할 수 있는 것에 ✓ 하세요.

☐ 애완견 키우기에 대해 설득하여 말할 수 있다.

☐ 대표적인 동물과 식물에 대해 읽고 자기 나라의 동물과 식물을 소개할 수 있다.

☐ 맹인 안내견 제도에 대한 토론을 듣고 상대방의 주장에 대해 반대할 수 있다.

☐ 멸종 동식물에 대한 설명문을 읽고 멸종 동식물에 대해 조사하여 글을 쓸 수 있다.

모범 답안

2. 1) 화만 낼 게 아니라　2) 학생으로서　3) 썩을 수 있으므로　4) 그림만 못한 것 같아

16 과학의 신비
The marvels of science

잘 듣고 이야기해 보세요. track 62

1. 여자가 과학을 싫어하는 이유는 무엇입니까?
2. 과학에 대해 남자는 어떻게 생각합니까?

학습목표

어 휘	• 과학의 원리 Scientific principles • 태도 Attitudes • 불–
문법과 표현 1	• A–다기보다는, V–ㄴ/는다기보다는 • 설마 A/V–겠어요?
말하기	• 근거를 가지고 추론하기 Hypothesizing on a principle
문법과 표현 2	• N(으)로부터 • N에 의해(서)
읽고 말하기	• 백과사전의 유전에 대한 설명 읽기 Reading a description of heredity from an encyclopedia • 자신의 유전적 특징에 대해 말하기 Speaking about one's hereditary characteristics
듣고 말하기	• 생활 속의 과학에 대한 라디오 프로그램 듣기 Listening to a radio program about science in our lives • 파마의 원리에 대한 대화 듣기 Listening to a conversation about how hair perms work • 과학 원리 설명하기 Explaining scientific principles
읽고 쓰기	• 영화 속 과학 이야기 읽기 Reading about science in movies • 미래의 과학 기술을 예상하는 글 쓰기 Writing about predicting future scientific technologies
과 제	• 단어 설명 게임 Word explanation game
문화 산책	• 해시계와 물시계 Sundials and water clocks
발 음	• '–다'의 억양 Intonation of '-다'

어 휘 Vocabulary

1. 과학의 원리를 설명하는 표현입니다. 맞는 설명을 골라 보세요.

실제로 존재하다　　원리가 궁금하다　　이유가 밝혀지다
이론적으로 가능하다　　현실적으로 불가능하다

1) 나와 똑같은 사람을 만들어 내는 것이 불가능한 일은 아니다. 이론적으로 가능하다
2) 무거운 무게의 비행기가 어떻게 날 수 있는지 알고 싶다. ____________
3) 상상 속에서만 가능한 줄 알았던 투명 생물이 바닷속에 살고 있는 것으로 알려져 큰 주목을 받고 있다. ____________
4) 하루에 열 시간씩 공부하면 한국어 실력이 금방 늘겠지만 회사 일도 해야 하기 때문에 할 수가 없다. ____________
5) 친구와 전화 연락이 안 돼서 걱정했는데 전화를 잃어버렸다는 말을 듣고 안심했다. ____________

- 인어가 실제로 존재한다고 생각합니까?
- 생활 속에서 그 원리가 궁금하다고 생각한 물건이 있습니까?
- 하고 싶었지만 현실적으로 불가능해서 포기한 일이 있습니까?

2. 관심이나 태도를 나타내는 표현입니다. 그림을 보고 맞는 표현을 골라 말해 보세요.

관심이 생기다　　흥미가 없다　　골치가 아프다　　신비롭게 느껴지다

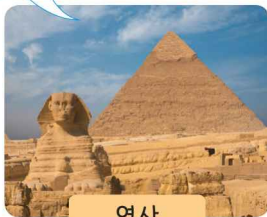
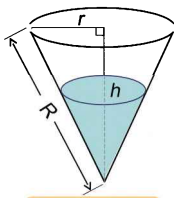
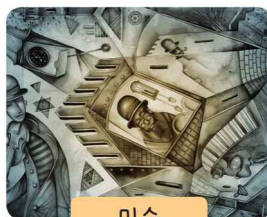
피라미드에 대해 배우면서 역사에 관심이 생겼어요.

역사

음악

수학

미술

과학

- 최근에 관심이 생긴 일은 무엇입니까?
- 학교 다닐 때 흥미가 없었던 과목이 있었습니까?
- 요즘 해결하지 못해 골치 아픈 일이 있습니까?

3. 그림을 보고 맞는 표현을 골라 말해 보세요.

불-

불가능하다 불공평하다 불규칙하다 불확실하다 부정확하다

1)
2)
3)
4)
5)
'불-' 뒤에 오는 말이 'ㄷ'이나 'ㅈ'으로 시작될 경우에는 '부-'로 씁니다.

부정확하다
부도덕하다

- 불가능하다고 생각했던 일이 이루어진 적이 있습니까?
- 세상이 불공평하다고 느낄 때가 있었습니까?
- 여러분은 생활이 규칙적인 편입니까, 불규칙한 편입니까?

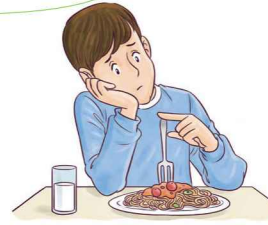
문법과 표현 1 Grammar and Expression 1

1. A-다기보다는, V-ㄴ/는다기보다는

track 63

A 은수는 머리가 참 좋은 것 같아요.
B 글쎄요. 우리 아이는 머리가 좋다기보다는 꾸준히 노력하는 편이에요.

A 요즘 우주에 대해 관심이 많이 생겼나 보네.
B 아니, 관심이 생겼다기보다는 얼마 전에 과학 잡지를 읽고 나서 우주의 끝이 있는지 궁금해졌어.

연습 다음 상황에 맞는 대답을 해 보세요.

꾸준히 persistently; steadily

2. 설마 A/V-겠어요?

track 64

A 어제 민수 씨가 모임에 안 왔는데 왜 왔다고 하는 걸까요?
B 우리가 민수 씨를 못 봤겠지요. 설마 거짓말을 하겠어요?

A 우주의 끝이 어딘지 생각해 본 적이 있어요?
B 설마 우주에 끝이 있겠어요?

연습 과학 잡지를 읽고 그 내용을 전해 주는 친구의 말에 대답해 보세요.

과학○○

2015년 5월 호

벌이 사라지면 인류도 4년 안에 멸종
식물 번식을 돕는 벌이 없으면 점차 식물이 사라져 결국 동물도 살 수 없어

백두산에서 괴물 발견
관광객들 사진에 찍혀

인간이 살 수 있는 새로운 별 발견
지구와 닮은 별 발견

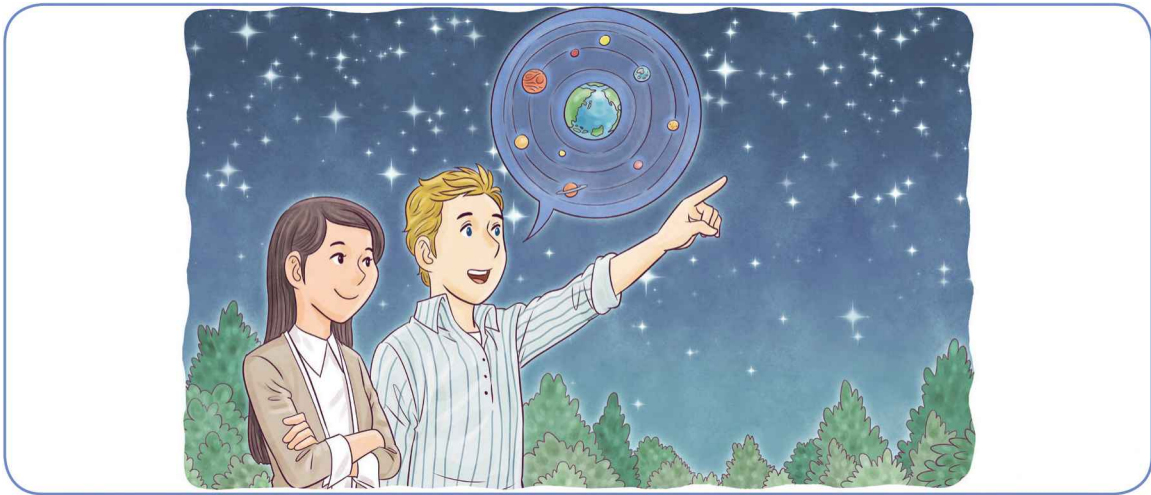
열 쌍둥이 태어나
34세 산모에게서 아들 넷, 딸 여섯

외계인을 만난 사람
외계인과 일주일 동안 같이 생활
지구인과 의사소통도 가능

물만 마시면서 일 년 동안 생활
음식은 전혀 먹지 않고 물만 마시면서 1년 동안 건강 유지, 체중 변화도 거의 없어

벌 bee 인류 humanity 쌍둥이 twins 산모 biological mother 괴물 monster 외계인 extraterrestrial; alien 지구인 people living on the earth 유지 maintenance; keeping 체중 body weight

말하기 Speaking

track 65

유 진 　와, 하늘의 별 좀 봐. 예쁘다.
스티븐 　정말 별이 참 많네. 그런데 저 우주의 끝은 어디일까?
유 진 　우주의 끝? 갑자기 우주에 대해 관심이 생긴 거야?
스티븐 　아니, 관심이 생겼다기보다는 얼마 전에 읽은 잡지 기사가 생각나서 그래. 과학자들은 우주의 끝이 있을 거라고 하더라고.
유 진 　설마 우주가 끝이 있겠어? 우주는 끝없이 이어져 있다고 들은 것 같은데.
스티븐 　그렇지 않은가 봐. 과학자들의 연구에 의하면 우주는 끝이 있고 지금도 계속 그 크기가 커지고 있대.
유 진 　그래? 그럼 끝이 어디라는 거야?
스티븐 　그건 아직 밝혀지지 않았어. 지금의 기술로는 그 끝을 알기는 어려운가 봐. 하지만 계속 커진다는 것은 끝이 있다는 말 아니겠어?
유 진 　정말 그럴까? 나는 믿어지지 않는데.

연습1 대화를 만들어 보세요.

1) 우주 어딘엔가 외계인이 살고 있다

우주에서 생물이 사는 곳은 지구뿐이다

우주 안에 생물이 살 수 있는 별이 있다

그런 별이 있다는 것은 생물이 실제로 존재할 수 있다는 말이다

2) UFO가 실제로 존재하다

무엇인지 확인할 수 없으면 모두 UFO라고 말하다

UFO를 실제로 목격했다는 사람들이 있다

목격자가 계속 나타난다는 것은 실제로 존재할 가능성이 있다는 말이다

 이어지다 to get connected　존재하다 to exist　목격하다 to witness

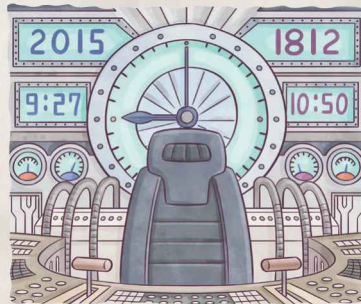
연습2 근거를 가지고 추론하는 대화를 해 보세요.

너는 타임머신이 있다고 생각해?

타임머신? 갑자기 타임머신은 왜?

요즘 과거로 여행하는 드라마를 자꾸 보니까 관심이 생기더라고.

글쎄, 설마 실제로 있을까?

1) 타임머신이 존재할지 궁금하다.

시간의 속도를 이용하면 이론적으로 타임머신을 만드는 것이 가능하다. 빛보다 빨리 날 수 있는 비행기를 만들 수 있다면 미래나 과거로 갈 수 있을지도 모른다.

2) 투명인간이 가능할지 궁금하다.

미국의 한 대학 연구소는 투명 망토를 개발했다. 투명 망토의 원리는 망토에 아주 작은 구멍을 뚫어서 빛을 굴절시키고 빛의 속도를 바꾸어서 안 보이는 것처럼 만드는 것이라고 한다.

타임머신 time machine **투명인간** invisible person **망토** cape **개발하다** to develop **뚫다** to make a hole **굴절시키다** to refract

문법과 표현 2 Grammar and Expression 2

1. N(으)로부터

- 제주도로부터 태풍이 올라오고 있습니다.
- 이 가게는 우리 삼촌으로부터 물려받은 가게입니다.
- 공룡은 우주로부터 날아온 운석에 의해 멸종되었다고 주장하는 사람도 있다.

연습 다음 그림의 제목을 만들어 보세요.

1)

______________ 온 친구

2)

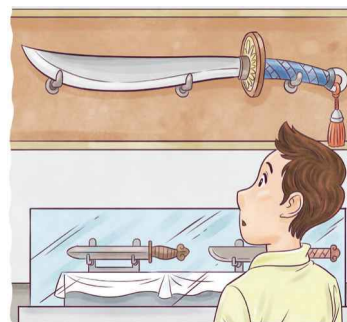
______________ 받은 편지

3)

______________ 빌린 돈

4)

______________ 물려받은 칼

운석 a meteoric stone

2. N에 의해(서)

track 67

- 대한민국의 대통령은 국민의 투표에 의해서 선출된다.
- 종이는 빛과 습기에 의해서 색깔이 변할 수 있다.
- 채소에 들어 있는 영양소는 열에 의해 파괴되므로 짧은 시간 내에 요리해야 한다.

연습 다음 문제들은 어떻게 결정되는 것이 좋다고 생각하는지 서로 이야기해 보세요.

1) 우리 반 반장은 어떻게 결정되는 것이 좋은가?

투표? 친구들의 추천? 선생님의 선택?

우리 반 반장은 투표에 의해 결정되어야 한다고 생각합니다. 왜냐하면…….

2) 학생 식당 음식 메뉴는 어떻게 정해져야 하는가?

식당 운영자? 학생들? 요리사?

3) 책의 가격은 어떻게 결정될까?

책의 두께? 책의 디자인? 책의 무게?

4) 사람의 성격은 무엇에 의해 결정된다고 생각하는가?

부모님의 성격? 친구들의 영향? 주변 환경?

투표 ballot; vote **선출되다** to be elected **영양소** nutrient **운영자** operator

읽고 말하기 Reading and Speaking

유전

사람마다 다양하게 나타나는 신체적인 특징은 대부분 부모로부터 물려받은 것이고 그 특징은 다시 다음 세대로 전달된다. 이런 현상을 유전이라고 한다.

머리카락 모양 유전

머리카락의 모양은 유전에 의해 결정된다. 곱슬머리인 사람은 태어날 때부터 곱슬머리로 태어난다. 곱슬머리인 사람과 직모인 사람 사이에서 자녀가 태어난다면 곱슬머리를 가진 아이가 나올 확률이 높다. 이런 유전적 특징을 우성이라고 한다.

혀 말기 유전

겉으로 보이는 형태뿐만 아니라 신체적인 능력도 유전이 된다. 혀를 U자 모양으로 만들 수 있는 사람이 있고 그렇게 할 수 없는 사람도 있다. '혀 말기'는 연습을 해서 할 수 있는 능력이 아니라 유전적으로 타고나는 특징이다. 혀 말기가 되는 쪽이 우성이다.

연습1 읽은 내용을 확인해 보세요.

1) 유전이라는 말은 무슨 뜻입니까?

2) 머리카락의 모양에는 어떤 종류가 있습니까?

3) 곱슬머리와 직모 중에서 어느 쪽이 우성입니까?

4) '혀 말기'는 어떤 유전 현상입니까?

유전 heredity 물려받다 to inherit 전달되다 to pass on/convey 현상 phenomenon 곱슬머리 curly hair 직모 straight hair 우성 dominant 혀 tongue 말다 to roll 형태 form; shape 신체적 physical 타고나다 to be born with

연습2 친구와 이야기해 보세요.

1) 여러분은 어떤 신체적 특징을 갖고 있습니까? 그중 어떤 것을 부모님으로부터 물려받았다고 생각합니까?

> 저는 보조개가 있는데 엄마로부터 물려받았어요.

> 우리 가족 중에서는 저만 쌍꺼풀이 없어요.

보조개

쌍꺼풀

귓불 모양

주근깨

2) 여러분이 자식에게 물려주고 싶은 특징이나 물려주고 싶지 않은 특징에 대해서 말해 보세요.

> 저는 ____.
>
> 그중에서 ______________________________은/는 물려주고 싶습니다.
>
> ____
>
> ____
>
> ____
>
> ____.

보조개 dimple **쌍꺼풀** double eyelid **귓불** earlobe **주근깨** freckle

듣고 말하기 Listening and Speaking

준비 다음 사실을 어떻게 알 수 있을까요?

지구가 둥글다　　　　지구에는 중력이 있다　　　　지구는 돌고 있다

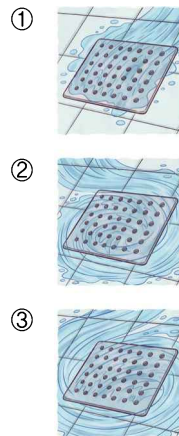
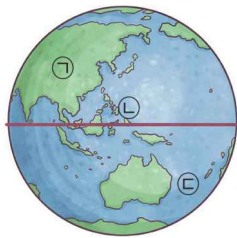
듣기1 다음은 라디오 과학 프로그램입니다. 잘 듣고 맞는 답을 골라 보세요. track 68

1) 들은 내용과 같은 것을 고르세요.

① 평소에 지구가 돌고 있다는 것을 쉽게 느낄 수 있다.

② 일상생활에서 지구가 돌고 있다는 것을 확인할 수 있다.

③ 샤워를 할 때마다 물이 내려가는 방향이 바뀐다.

2) 각 지역에서 물이 내려가는 모양으로 맞는 것을 연결하세요.

준비 미용실에서 파마를 해 본 적이 있습니까? 파마의 원리는 무엇일까요?

듣기2 다음은 파마의 원리에 대한 대화입니다. 잘 듣고 질문에 답하세요. track 69

1) 남자는 파마가 되는 원리가 뭐라고 생각했습니까?

2) 파마가 되는 순서대로 번호를 써 보세요.

① 첫 번째 파마약을 사용한다. (1)　② 단백질이 결합된다. (　)　③ 원하는 머리 모양을 만든다. (　)　④ 두 번째 파마약을 사용한다. (　)　⑤ 단백질 결합이 끊어진다. (　)

상식 common knowledge; common sense　무심코 carelessly; thoughtlessly　지나치다 to pass by　의심하다 to doubt　욕조 bathtub　세면대 sink
빠져나가다 to get out/slip through　빙빙 돌다 to turn in circles　적도 equator　기준 basis of comparison　구불구불하다 to be winding/curly
단백질 protein　결합되다 to combine/connect　일정하다 to be fixed　유지하다 to maintain　적용되다 to be applied

3) 다시 듣고 대화에서 사용한 표현을 찾아서 표시해 보세요.

불확실함을 표현할 때	원리를 설명할 때
☐ 글쎄	☐ 그게 왜 그러냐 하면
☐ ~는 거 아닐까?	☐ ~어서 ~는 거야
☐ ~는 것 같기도 한데	☐ 내가 알기로는 ~때문이야

말하기 원리를 묻고 설명해 보세요.

세탁기를 사용하면 빨래가 깨끗하게 되는 원리가 궁금하지 않아요?

빨래가 서로 부딪치면서 깨끗해지는 거 아닐까요?

제가 알기로는 그런 게 아니라 물의 마찰력 때문이에요.

마찰력요?

마찰력 friction force

읽고 쓰기 Reading and Writing

준비 여러분이 흥미롭게 본 과학 영화는 무엇입니까?

읽기 다음 글을 읽고 질문에 답하세요.

영화 속의 과학 이야기

SF 영화 속의 과학 기술을 보면서 신기하게 느꼈던 적이 있는가? 수많은 과학 기술들이 사람들의 상상력으로부터 탄생하고 영화감독의 손에 의해 영화로 만들어진다. 또한 영화를 만들 당시에는 현실적으로 불가능하다고 생각했던 일들이 실제로 가능해지기도 한다.

2002년 개봉한 '마이너리티 리포트'는 2054년의 미래 세계를 그린 공상 과학 영화이다. 이 영화에서는 컴퓨터 마우스 없이 손으로 화면을 마음대로 움직이는 장면이 나온다. 많은 관객들이 그 장면을 보고 신기해하며 그 상상력에 감탄했다. 당시에는 놀라웠던 일이지만 지금은 직접 화면을 터치하는 컴퓨터나 휴대폰을 매일 사용하다 보니 이제는 별로 신기한 일이 아니다.

또한 많은 공상 과학 영화에서 하늘을 나는 자동차가 등장한다. 그 자동차를 보면서 '설마 하늘을 나는 자동차를 만들 수 있을까?' 하고 의심을 했던 사람이 많았다. 그러나 많은 사람들의 예상과 달리 하늘을 나는 자동차 역시 실제로 존재하게 되었다.

'사람이 생각해 내기만 하면 꿈은 현실이 된다'고 말한 프랑스 공상 과학 소설 작가의 말이 실감 날 정도로 불가능하다고 생각했던 일들이 현실에서 이루어지고 있다. 앞으로는 얼마나 더 놀라운 일들이 현실이 될지 상상하기가 어려울 정도이다.

신기하다 to be marvelous/amazing 탄생하다 to be born 공상 과학 영화 science fiction film 마우스 computer mouse 감탄하다 to exclaim 터치하다 to touch 공상 과학 소설 science fiction novel 실감 나다 to feel real

1) 영화 '마이너리티 리포트'에 나온 과학 기술은 무엇입니까?

2) 그 기술에 대한 사람들의 생각은 어떻게 바뀌었습니까?

3) 처음에 사람들은 하늘을 나는 자동차에 대해 어떻게 예상했습니까?

4) '사람이 생각해 내기만 하면 꿈은 현실이 된다'는 말은 무슨 뜻이라고 생각합니까?

5) 다음 단어를 사용해서 읽은 글을 다시 말해 보세요.

과학 기술 신기하다 상상력 마우스 화면
하늘을 나는 자동차 의심하다 존재하다 이루어지다

쓰기 글이나 영화 등에서 나온 과학 기술 중 미래에 가능할 것이라고 생각하는 기술에 대해 예상하는 글을 써 보세요.

〈 ______________________ 〉

과제 Task

과학과 관련된 단어의 뜻을 정확하게 설명하는 게임을 해 보세요.

 팀을 나누고 각 팀에서 과학과 관련된 단어를 10개씩 골라 종이에 쓰세요.

상대 팀의 단어 카드를 받아서 그 뜻을 설명합니다. 한 사람씩 돌아가면서 단어를 설명하고 같은 팀 친구들이 알아맞히면 됩니다.

 가장 짧은 시간 동안 10개의 단어를 다 설명한 팀이 이기게 됩니다.

문화 산책 Culture Note

준비 여러분은 시계가 없을 때 시간을 알기 위해 어떤 방법을 사용합니까?

알아보기 **해시계와 물시계 – 15세기**

1) 해시계

'앙부일구'라는 해시계는 시계이면서 달력의 역할도 했다. 그림자의 위치에 따라 시간을 알 수 있었고 그림자의 길이에 따라 계절을 알 수 있게 만들어진 것이 특징이다.

2) 물시계

'자격루'라는 물시계는 일반적인 물시계와는 달리 자동으로 시간을 알려 주는 시계였다. 물을 넣은 항아리에서 흘러나오는 물의 양을 이용해 시각에 따라 저절로 종이 울리게 만들어졌다.

생각 나누기 여러분 나라에서는 옛날에 시간을 알기 위해 어떤 방법을 사용했는지 이야기해 보세요.

앙부일구 Hemispherical Sundial 그림자 shadow 자격루 water clock 항아리 large Korean jar 흘러나오다 to flow out 시각 time; hours 종이 울리다 to have a bell ring/chime

발음 Pronunciation

준비 들어 보세요. track 70

1) 별이 참 예쁘다.

2) 이 시계 남자 친구한테 선물받았다.

규칙 '–다'는 뜻에 따라 억양이 달라집니다.
Intonation of '–다' changes depending on the meaning.

1) 어떤 일에 대해 놀라거나 감탄하며 말할 때에는 억양으로 말합니다.
When expressing surprise or exclamation, intonation is flat and then falls and rises very slightly.

하늘에 별이 참 예쁘다

2) 내가 알고 있는 사실을 자랑하듯이 말할 때에는 억양으로 말합니다.
When exclaiming excitedly a fact or boasting about something one is proud of, intonation dips slightly and then rises sharply.

이 시계를 남자 친구한테 선물받았다.

연습 잘 듣고 맞는 억양을 고르세요. track 71

1) 나 오늘 첫 월급 받았다. (① ②) 내가 한턱낼게.

2) 극장에 생각보다 사람이 많다. (① ②) 오늘 영화 못 볼 거 같은데.

3) A 방학 때 친구들이랑 제주도로 여행가기로 했다. (① ②)

B 난 아르바이트해야 하는데 부럽다. (① ②)

4) A 떡볶이 좀 먹어 봐. 맛이 어때?

B 정말 맛있다. (① ②)

A 맛있지? 나 혼자 요리책 보고 만든 거다. (① ②)

B 너 진짜 실력 좋다. (① ②) 나도 좀 가르쳐 줘.

자기 평가 Self-Check

1. 다음은 주제 어휘입니다. 뜻을 확인해 보세요.

- ☐ 관심이 생기다 — to become interested
- ☐ 골치가 아프다 — to have a headache; to be annoyed
- ☐ 부정확하다 — to be inaccurate/imprecise
- ☐ 불가능하다 — to be impossible
- ☐ 불공평하다 — to be unfair
- ☐ 불규칙하다 — to be irregular
- ☐ 불확실하다 — to be uncertain
- ☐ 신비롭게 느껴지다 — to come to feel that something is marvelous
- ☐ 실제로 존재하다 — to actually exist
- ☐ 원리가 궁금하다 — to wonder about a principle
- ☐ 이론적으로 가능하다 — to be possible theoretically
- ☐ 이유가 밝혀지다 — to have a reason become known
- ☐ 현실적으로 불가능하다 — to be impossible in reality
- ☐ 흥미가 없다 — to be of no interest/uninteresting

2. 알맞은 것을 골라 대화를 완성해 보세요.

-다기보다는　　설마 -겠어요?　　(으)로부터　　에 의해(서)

1) **A** 그 교수님 수업이 어렵다면서요?
   B ________________ 말을 너무 빨리해서 이해하기 어려워요.

2) **A** 오늘 히엔 씨 생일이라서 같이 저녁 먹기로 했는데 왜 히엔 씨가 안 오지요?
   B 곧 오겠지요. 생일인데 ________________?

3) **A** 저는 운이 없는 편이라 아무리 노력해도 잘되는 일이 없어요.
   B 운이 어디 있어요? 사람의 미래는 ________________ 달라진다고 봐요.
   열심히 노력하면 안 되는 일은 없어요.

4) **A** 회사 면접 봤다고 들었는데 결과가 나왔습니까?
   B 아니요, 아직 ________________ 아무 연락이 없었습니다.

3. 한국어로 할 수 있는 것에 ✓ 하세요.

- ☐ 근거를 가지고 추론하여 말할 수 있다.
- ☐ 유전에 대한 글을 읽고 자신의 유전적 특징에 대해 소개할 수 있다.
- ☐ 생활 속 과학에 대한 라디오 프로그램을 듣고 과학의 원리를 설명할 수 있다.
- ☐ 영화 속 과학 이야기를 읽고 미래에 가능한 과학 기술을 예상하여 글을 쓸 수 있다.

모범 답안

2. 1) 어렵다기보다는　2) 설마 안 오겠어요　3) 노력에 의해　4) 회사로부터

17 만남과 헤어짐 Meeting and separation

잘 듣고 이야기해 보세요. track 72

1. 남자와 여자는 무엇을 하고 있습니까?
2. 남자와 여자는 어떤 관계입니까?

학습목표

어 휘	• 추억 Memories • 변화 Changes • 관용 표현 Idiomatic expressions
문법과 표현 1	• A–다 싶다, V–ㄴ/는다 싶다 • V–곤 하다
말하기	• 근황 말하기 Talking about one's present situation
문법과 표현 2	• A/V–았었/었었– • V–는 사이(에)
읽고 말하기	• 이벤트 당첨 발표 읽기 Reading announcements about event prizes • 삼행시 발표하기 Presenting three-line poems
듣고 말하기	• 졸업 소감 듣기 Listening to thoughts on graduation • 작별하는 대화 듣기 Listening to farewell conversations • 작별하는 대화하기 Conversing about farewells
읽고 쓰기	• 연애편지 읽기 Reading a love letter • 가족이나 친구에게 안부 편지 쓰기 Writing a letter to friends or family to ask how they are doing
과 제	• 롤링 페이퍼 쓰기 Writing rolling papers
문화 산책	• 노래 '이등병의 편지' Song: A Private's letter
발 음	• 낭독하기 Giving a reading

어 휘 Vocabulary

1. 다음은 추억에 대한 표현입니다. 맞는 표현을 골라 보세요.

기억이 생생하다　　가슴속에 간직하다　　좋은 추억으로 남다
세월이 쏜살같다　　처음 만난 게 엊그제 같다

1) 시간이 너무 빨리 지나가다. 세월이 쏜살같다

2) 생각이나 기억을 마음속에 깊이 가지고 있다. ______________

3) 눈앞에 보는 것처럼 기억이 분명하다. ______________

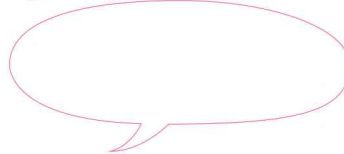
4) 즐거운 기억으로 잊혀지지 않다. ______________

5) 만난 지 얼마 되지 않은 것 같다. ______________

- 지금도 기억이 생생한 추억이 있습니까?
- 한국어를 배우면서 있었던 일 중에 좋은 추억으로 남을 것 같은 일이 있으면 소개해 보세요.
- 세월이 쏜살같다고 느낄 때가 언제입니까?

2. 다음은 변화에 대한 표현입니다. 그림을 보고 알맞은 말을 해 보세요.

몰라보게 달라지다　　너무 변해서 못 알아보다
하나도 안 변하다　　예전 그대로이다　　예전만 못하다

1)
머리 스타일이 너무 많이 변해서 못 알아볼 뻔했어요.

2)
2년 전 3,000원

지금 3,000원

떡볶이 맛이 예전 그대로네요.

- 오랜만에 만난 친구 중에 너무 변해서 못 알아볼 뻔한 친구가 있었습니까?
- 10년 전의 여러분의 모습과 비교했을 때 지금까지 하나도 안 변한 점이 있습니까?
- 어떤 장소가 몰라보게 달라져서 놀란 적이 있습니까?

3. 그림을 보고 맞는 표현을 골라 보세요.

세상이 참 좁다　　　　옷깃만 스쳐도 인연이다
손꼽아 기다리다　　　　무소식이 희소식이다

1) 2)

무소식이 희소식이다

____

- 언제 세상이 참 좁다고 느낄 수 있을까요?
- 어릴 때 손꼽아 기다리던 날이 있었습니까?

3)

4)

____

____

문법과 표현 1 Grammar and Expression 1

1. A-다 싶다, V-ㄴ/는다 싶다

 track 73

A 날씨도 별로 안 추운데 왜 코트를 입었어요?
B 아침에 좀 춥다 싶어서 두껍게 입고 나왔는데 정말 별로 안 춥네요.

A 요즘 사업을 한다면서?
B 응, 규모가 크지는 않지만 내 적성에 맞아서 잘했다 싶어.

연습 그림을 보고 이야기해 보세요.

1)

2)

3)

4)

규모 scale; scope; size **들여다보다** to look in

2. V-곤 하다

A 고등학교 때 공부를 열심히 했어요?
B 네, 시험 기간에는 도서관에서 밤을 새우곤 했어요.

A 넌 예전에 기억력이 참 좋았지.
B 지금은 안 그래. 이제는 중요한 일도 가끔 잊어버리곤 해.

연습 다음 상황에 대해 이야기해 보세요.

주말에 하는 일 | 밤에 잠이 안 올 때 하는 일 | 어떤 노래를 들으면 생각나는 사람 | 비가 올 때 먹는 음식

자주 가는 장소 | 가족/친구들에게 자주 듣는 말 | 화를 푸는 방법

말하기 Speaking

track 75

민수 정호야, 오랜만이다. 우리 졸업하고 몇 년 만이지?

정호 거의 십 년 만일걸.

민수 벌써 시간이 그렇게 지났나? 정말 세월이 빠르다.

정호 그러게 말이야. 넌 하나도 안 변했네. 그동안 잘 지냈지?

민수 그냥 회사 다니고 가끔 친구도 만나고 늘 비슷하지, 뭐. 너는 요즘 뭐 하고 지내?

정호 회사 그만두고 작은 사업을 하고 있는데 내 적성에 맞아서 잘했다 싶어.

민수 잘됐네. 너 학교 다닐 때부터 사업가가 되고 싶다고 했잖아.

정호 그런 걸 다 기억하고 있었어? 역시 넌 기억력이 좋구나. 하긴 예전에도 친구들 전화번호나 생일을 다 기억하고 있어서 친구들이 너한테 물어보곤 했지.

민수 지금은 예전만 못해. 이제는 가끔 중요한 일도 잊어버리곤 해.

정호 나도 그래. 그런데 이렇게 만나서 이야기하다 보니까 다시 고등학교 때로 돌아간 것 같다.

연습1 대화를 만들어 보세요.

1) 몰라보게 달라지다
 책을 번역하고 있다
 외국어와 관련된 일을 하고 싶다
 한 번 들은 노래는 다 외워 부를 수 있어서 친구들이 부러워했다

2) 예전 그대로이다
 의대에 다니고 있다
 의사가 돼서 가난한 사람들을 돕고 싶다
 시를 잘 외워서 선생님께 칭찬을 받았다

사업가 entrepreneur 하긴 as a matter of fact

연습2 근황에 대해 이야기하는 대화를 해 보세요.

오랜만이다. 잘 지냈지?

그럼. 너도 좋아 보인다. 요즘 무슨 일 하니?

여행사에서 일하고 있어.

그래? 너 예전에도 여행 자주 다니곤 했잖아.

20년 후에 한국어를 같이 공부하던 친구들을 만나서 이야기합니다.

문법과 표현 2 Grammar and Expression 2

1. A/V-았었/었었-

- 전에는 가까운 거리는 걸어 다니는 사람이 많았었다.
- 이 선수가 지난 대회에서는 금메달을 땄었다.
- 지금은 그 사람과 헤어졌지만 10년 전에는 그 사람을 진심으로 사랑했었다.

연습 예전과 달라진 여러분의 변화에 대해 이야기해 보세요.

어렸을 때 성격	잘 안 먹는 음식	싫어하는 일
자주 듣는 음악	친한 친구	좋아하는 옷

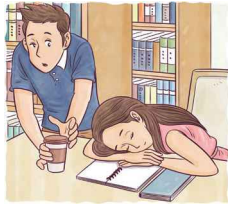
2. V-는 사이(에)

- 잠깐 전화하는 사이에 샤오밍 씨가 내 과자를 다 먹어 버렸다.
- 형이 가게에 간 사이에 집에 형 친구가 찾아왔다.
- 나도 모르는 사이에 그 사람을 좋아하게 되었다.

연습 다음 그림을 보고 이야기를 완성해 보세요.

1)

2)

읽고 말하기 Reading and Speaking

'인연이 있는 사람 이름으로 삼행시 짓기' 이벤트에 참여해 주신 많은 분들께 감사드립니다. 당첨되신 다섯 분께는 오랜 친구와 좋은 추억을 만들 수 있도록 영화 관람권 두 장과 고급 레스토랑 식사권 두 장을 보내 드립니다. 당첨을 축하드립니다.

당첨자

아침햇살 스포츠 천재 우주 소년 애완견보다 남자 친구 보물섬

당첨이 안 된 분들은 실망하지 마시고 다음 달에도 참여하셔서 좋은 기회를 잡으시기 바랍니다. 이번 달 최우수 삼행시를 소개해 드립니다.

인 연

ID : 아침햇살

오 오래전 중학교 시절 짝으로 만났었지

재 재미없는 나의 농담에도 웃어 주는 너를 나도 모르는 사이에 좋아하게 됐어

영 영원히 내 옆에 있어 줘 친구가 아닌 아내로

완료 인터넷 100%

연습1 읽은 내용을 확인해 보세요.

1) 이벤트의 내용은 무엇입니까?

2) 이벤트에 당첨된 사람에게는 어떤 선물이 있습니까?

3) '아침햇살'님과 '오재영' 씨는 어떤 관계일까요?

삼행시 three-line poem **짓다** to write **이벤트** event **당첨되다** to win a prize **영화 관람권** movie admission ticket **고급** high-level **식사권** meal ticket **당첨자** prize winner **최우수** the best

연습2 친구와 이야기해 보세요.

1) 잊지 못할 인연에 대해 친구와 이야기해 보세요.

이름	
나와의 관계	
처음 만난 장소	
소중한 추억	
?	

2) 친구의 이름이나 추억이 있는 물건 등을 사용하여 삼행시를 지어 보세요.

3) 여러분이 지은 삼행시를 친구들에게 발표해 보세요.

듣고 말하기 Listening and Speaking

준비 한국어를 공부하면서 가장 기억에 남는 것은 무엇입니까?

듣기1 다음은 졸업 소감입니다. 잘 듣고 맞는 답을 골라 보세요. track 78

1) 이 사람이 한 걱정이 아닌 것을 고르세요.

① 한국 생활에 잘 적응할 수 있을까?

② 학교를 잘 찾아갈 수 있을까?

③ 친구들과 잘 어울릴 수 있을까?

2) 친구들과 같이 한 일은 무엇입니까?

① 모르는 것이 있으면 도와주었다.

② 쉬는 날에 같이 공부를 했다.

③ 기분이 좋으면 노래방에 갔다.

3) 한국어를 배우면서 만나게 된 '소중한 인연'은 누구입니까?

준비 지금까지 살면서 가장 헤어지기 아쉬웠던 사람은 누구입니까?

부모님	친구	선생님	?

듣기2 다음은 두 친구의 대화입니다. 잘 듣고 질문에 답하세요. track 79

1) 두 사람은 어떤 관계입니까?

2) 들은 내용과 다른 것을 고르세요.

① 두 사람은 만난 지 1년이 되었다.

② 남자는 가수처럼 노래를 잘한다.

③ 남자는 여자의 한국어 공부를 도와주었다.

허가 permission 발걸음이 무겁다 to have heavy steps 과연 indeed 맴돌다 to linger/go around 미소 smile 긴장을 풀다 to relieve tension
대화를 나누다 to have a conversation/talk 마음이 놓이다 to ease one's mind 중간에 in the middle 포기하다 to give up
깜짝 놀라다 to be suddenly surprised 말이 안 통하다 to be unable to communicate 헤매다 to wander

3) 다시 듣고 대화에서 사용한 표현을 찾아서 표시해 보세요.

옛날 일을 회상할 때	헤어질 때
☐ ~었었는데	☐ 도착하면 연락할게
☐ ~곤 했어	☐ 건강하게 잘 지내
☐ ~었었지	☐ 다시 만날 날이 있겠지
	☐ 우리 나중에 꼭 다시 만나자

말하기 작별하는 대화를 해 보세요.

1) 외국으로 오랫동안 유학을 떠나는 친구에게

2) 5년 동안 같이 일했는데 회사를 떠나는 동료에게

읽고 쓰기 Reading and Writing

준비 여러분은 연애편지를 쓰거나 받아 본 적이 있습니까?

읽기 다음 편지를 읽고 물음에 답하세요.

지형 오빠,

지난밤에 눈이 내려 온 세상이 하얗게 변했어요. 눈을 보면 늘 어린아이처럼 좋아하곤 했지만 오늘은 그저 좋아할 수만은 없었어요. 눈이 와서 '오빠가 힘들지 않을까' 하는 걱정이 앞서서요. 눈 치우느라 고생하고 있는 건 아니지요?

모처럼 휴일이라 혼자서 길을 나섰어요. 공원 가는 길, 한여름에는 뜨거운 햇빛을 피해 그늘을 찾아 주느라 애를 쓰고 겨울에는 눈길에 미끄러질까 봐 손잡아 주던 오빠 생각이 나서 문득 마음이 쓸쓸해졌어요. 늘 같이 걷던 길을 혼자 걷고 있으니 어찌나 허전하던지요.

지난달에 갑자기 휴가가 취소되었다는 전화 받고 내가 서운해하면 오빠가 속상하겠다 싶어 괜찮은 척했지만 사실은 전화 끊고 나서 한참 울었어요. 휴가 나와서 얼굴 볼 날만 손꼽아 기다리고 있었는데 휴가가 취소되다니……. 하지만 어쩔 수 없으니 참고 있어요. 그 뒤로 연락이 없어서 궁금하긴 한데 '무소식이 희소식이겠지'라고 생각하고 있어요. 별일은 없는 거죠?

요즘은 학교 전공 공부에 열중하고 있어요. 나중에 제가 소설가가 되어 좋은 소설을 쓰게 되면 오빠가 영화감독이 되어 멋진 영화로 만들어 주겠다고 약속했었는데……. 그 약속 잊으면 안 돼요.

남자들은 군대 간 사이에 여자 친구가 고무신 거꾸로 신을까 봐 걱정이라고 하던데 설마 오빠도 그런 걱정하는 건 아니겠지요? 늘 오빠를 응원하고 있는 은수가 옆에 있다는 사실을 잊지 말고 씩씩하게 훈련 잘 받고 건강한 모습으로 돌아와야 해요. 사랑해요.

12월 2일

오빠의 은수가

온 whole **그저** just **앞서다** to take precedence; to precede **치우다** to clear **(길을) 나서다** to hit the road **한여름** mid-summer **그늘** shade **애를 쓰다** to make every effort **눈길** snowy road **문득** suddenly **쓸쓸하다** to feel lonely **허전하다** to feel empty **서운하다** to be hurt/sad **열중하다** to devote oneself **멋지다** to be handsome/stylish **고무신을 거꾸로 신다** to wear rubber shoes backwards **씩씩하다** to be valiant/energetic **훈련을 받다** to receive training

1) 누가 누구에게 보낸 편지입니까? 두 사람은 어떤 관계인 것 같습니까?

2) 두 사람에 대해 알 수 있는 정보를 써 보고 편지의 어느 부분에서 그 사실을 알 수 있는지 이야기해 보세요.

여자	남자
지금 하는 일 :	지금 하는 일 :
장래 희망 :	장래 희망 :
성격 :	성격 :

3) 다음 단어를 사용해서 읽은 글을 다시 말해 보세요.

눈을 치우다　　걱정이 앞서다　　모처럼　　허전하다

무소식이 희소식이다　　고무신을 거꾸로 신다　　응원하다

쓰기 오랫동안 소식을 전하지 못한 가족이나 친구에게 안부 편지를 써 보세요.

____________________에게,

(계절 인사) ____

____

(하고 싶은 말) ____

____

____

(끝인사) ____

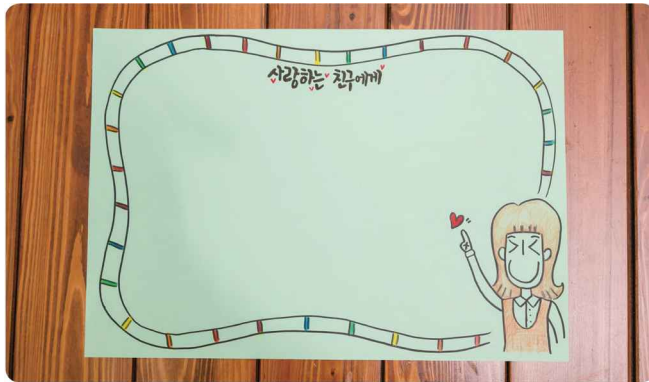
____.

______월 ______일

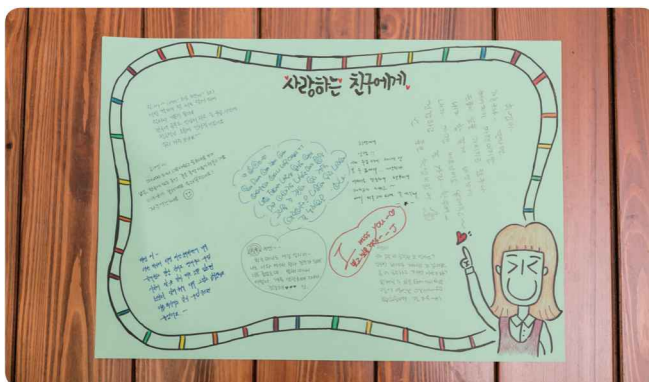
____

과제 Task

추억을 나누는 롤링 페이퍼 쓰기를 해 보세요.

색 도화지나 카드를 준비하여 카드에 자기 이름을 쓰고 예쁘게 꾸미세요.

자기 이름이 쓰여 있는 종이를 친구들에게 돌려서 친구가 해 주고 싶은 말을 쓰게 하세요.

다 쓴 종이를 받아서 함께 읽어 보세요.

문화 산책 Culture Note

준비 여러분은 한국의 군대에 대해 들어 본 적이 있습니까?

알아 보기

이등병의 편지

노래 : 김광석
작사 · 작곡 : 김현성

집 떠나와 열차 타고 훈련소로 가는 날
부모님께 큰절하고 대문 밖을 나설 때
가슴속에 무엇인가 아쉬움이 남지만
풀 한 포기 친구 얼굴 모든 것이 새롭다.
이제 다시 시작이다, 젊은 날의 생이여.

친구들아 군대 가면 편지를 꼭 해 다오.
그대들과 즐거웠던 날들을 잊지 않게
열차 시간 다가올 때 두 손 잡던 뜨거움
기적 소리 멀어지면 작아지는 모습들
이제 다시 시작이다, 젊은 날의 꿈이여.

생각 나누기 여러분 나라에서 헤어질 때 부르는 노래를 소개해 보세요.

이등병 private **작사** writing lyrics **작곡** (musical) composition **훈련소** training center **큰절** deep bow **아쉬움** regret; frustration **풀** grass **포기** head; root (unit noun) **새롭다** to be new **생** life **열차** train **기적** train whistle

발음 Pronunciation

다음은 4급을 마친 소감 발표문입니다. 잘 듣고 따라 해 보세요. track 80

안녕하세요, 여러분.

저는 / 이번에 4급을 마치고 / 역사학과에 진학하게 된 / 앨리스라고 합니다.

저는 / 그동안 4급 반에서 / 여러 친구들과 같이 공부했습니다. 우리 반에는 / 중국 학생을 비롯해서 / 베트남, 스페인 등 / 여러 나라에서 온 친구들이 있었습니다. 저는 / 성격이 소극적이고 말도 없는 편인데 / 우리 반 친구들이 / 항상 저를 따뜻하게 대해 주었습니다. 같이 시험 공부도 하고 / 가끔 용돈이 떨어지면 / 학생 식당에서 맛있는 밥도 사 주는 친구들 덕분에 / 아주 즐거운 시간을 보냈습니다.

선생님들께서도 / 많은 도움을 주셨습니다. 옛이야기, 환경, 과학 등 / 다양한 주제로 최선을 다해 가르쳐 주셨습니다. 또 쓰기 숙제를 내면 / 꼼꼼하게 고쳐 주셔서 / 우리의 한국어 실력이 향상되는 것을 느낄 수 있었습니다.

원래 말이 없어서 / 친구가 적었던 제가 / 지금은 오히려 발이 넓다는 소리를 들을 정도로 / 친구가 많이 생겼습니다. 한국어 공부를 하지 않았다면 / 이런 좋은 기회를 놓칠 뻔했다는 생각이 듭니다. 그래서 / 저는 고향 친구들에게 / 한국어를 배우고 싶거든 / 한국에 와서 직접 배우라고 조언해 줍니다.

처음 한국에 왔을 때 / 손짓, 발짓으로 의사소통을 하던 제가 / 이 자리에서 소감을 발표할 정도로 한국어 표현력이 좋아진 것은 / 여기 계신 선생님과 친구들 덕분입니다. 마지막으로 / 여러분께 진심으로 감사하다는 인사를 드립니다.

자기 평가 Self-Check

1. 다음은 주제 어휘입니다. 뜻을 확인해 보세요.

☐ 가슴속에 간직하다	to keep in one's heart	☐ 손꼽아 기다리다	to look forward to/count down to
☐ 기억이 생생하다	to have a vivid memory	☐ 예전 그대로이다	to be just as it had been
☐ 너무 변해서 못 알아보다	to be unrecognizable because of having changed so much	☐ 예전만 못하다	to be not as good as it was
☐ 몰라보게 달라지다	to be changed beyond recognition	☐ 옷깃만 스쳐도 인연이다	to even brush past a person is fate/karma
☐ 무소식이 희소식이다	no news is good news	☐ 좋은 추억으로 남다	to remain as a good memory
☐ 세상이 참 좁다	to have the world be really small	☐ 처음 만난 게 엊그제 같다	it seems like we only first met yesterday
☐ 세월이 쏜살같다	to have time fly like an arrow	☐ 하나도 안 변하다	to have not changed at all

2. 알맞은 것을 골라 대화를 완성해 보세요.

–다 싶다　　–곤 하다　　–는 사이에　　–았었/었었–

1) A 왜 그 옷을 환불했어요?
   B 예뻐 보여서 샀는데 옷이 나한테 잘 ______________서요.

2) A 어렸을 때 생각나는 추억이 있어요?
   B 네, 눈이 오면 친구들과 같이 ______________ 했어요.

3) A 인간은 자신의 생존을 위해 자연에 많은 피해를 주며 살고 있습니다.
   B 네, 맞습니다. 자기도 ______________ 환경을 파괴하고 있습니다.

4) A 왕이 살았던 궁궐인데 생각보다 넓지 않은 것 같습니다.
   B 예전에는 지금보다 훨씬 더 ______________ 들었어요.

3. 한국어로 할 수 있는 것에 ✓ 하세요.

☐ 오랜만에 만난 친구와 근황을 말할 수 있다.

☐ 삼행시 이벤트 당첨에 대한 글을 읽고 삼행시를 지어 소개할 수 있다.

☐ 작별에 대한 대화를 듣고 작별하는 대화를 할 수 있다.

☐ 연애편지를 읽고 가족이나 친구에게 편지를 쓸 수 있다.

모범 답안

2. 1) 안 어울리다 싶어　2) 눈사람을 만들곤　3) 모르는 사이에　4) 넓었었다고

18 흥부와 놀부

Heung-bu and Nol-bu

잘 듣고 이야기해 보세요. track 81

1. 두 사람은 무엇을 보고 있습니까?
2. 어떤 장면을 노래하고 있습니까?

학 습 목 표

어 휘	• '흥부와 놀부' 관련 어휘 Vocabulary related to the story of Heung-bu and Nol-bu • 의태어 Mimetic words
문법과 표현 1	• V-아/어 대다 • N(이)며 N(이)며
읽고 말하기	• 연극 대본 읽기 Reading drama scripts • 연극의 결말 상상해서 말하기 Speaking about one's imagined endings to dramas
과 제	• 연극하기 Dramatizing and acting

어 휘 Vocabulary

1. 다음은 흥부와 놀부에 나오는 단어입니다. 그림을 보고 말해 보세요.

제비

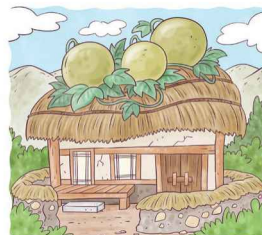
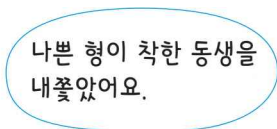
박

톱

보물

도깨비

2. 다음 단어를 사용하여 어떤 상황인지 말해 보세요.

(동생을) 내쫓다　(헝겊으로) 묶다　(박이) 열리다
(보물이) 쏟아지다　(다리를) 부러뜨리다

3. 알맞은 말을 사용하여 말해 보세요.

터덜터덜 훨훨 빙빙 주렁주렁 슬근슬근

흥부와 흥부 아내가 박을
슬근슬근 톱질하고 있어요.

문법과 표현 1 Grammar and Expression 1

1. V-아/어 대다

track 82

A 아이가 왜 울고 있어요?
B 글씨를 못 쓴다고 친구들이 놀려 대서 화가 났나 봐요.

A 공연이 별로 재미없었어요?
B 아니요, 그게 아니라 옆 사람들이 계속 떠들어 대는 바람에 제대로 못 봤어요.

연습 다음 상황에 대해 이야기해 보세요.

밤에 잠을 못 잔 이유	지하철 안에서 기분이 나빴던 이유
식당에서 화가 난 이유	회사에서 짜증이 난 이유

떠들다 to make noise 짜증이 나다 to get annoyed

2. N(이)며 N(이)며

A 그 연극 어땠어요?
B 연극의 내용이며 배우들의 연기며 다 훌륭했어요.

A 어제 소개받은 사람이 마음에 들었어?
B 응, 깔끔한 얼굴이며 부드러운 목소리며 딱 내 스타일이었어.

연습 연극 축제 광고를 보고 이야기해 보세요.

영국 연극이며 러시아 연극이며
세계의 유명한 연극이 공연된대요.

초대합니다

세계적인 연극 축제에 여러분을 초대합니다.
이번 축제에는 세계의 유명한 연극이 매일 3편씩 공연됩니다.

- **토요일 :** 로미오와 줄리엣 (영국)
  갈매기 (러시아)
  인형의 집 (노르웨이)
- **일요일 :** 흥부와 놀부 (한국)
  패왕별희 (중국)
  주신구라 (일본)

특별 축하 공연

초대 가수 : 정미라, 김신화

3개 이상의 공연을 관람하신 분들 중 추첨을 통해 다양한 선물도 드립니다.
(문화 상품권, 공연 DVD, 기념 사진집)
많이 오셔서 연극과 함께 하는 멋진 주말을 즐기시기 바랍니다.

추첨 raffle; lottery **문화 상품권** gift certificate **사진집** collection of photographs

말하기 Speaking

track 84

흥부와 놀부

때 : 옛날
곳 : 어느 마을
나오는 사람 : 흥부, 흥부 아내, 흥부 아이 1·2·3, 놀부, 놀부 아내, 제비, 해설자

해설자 : 옛날 어느 마을에 흥부와 놀부 두 형제가 살고 있었습니다. 형 놀부는 마음씨가 고약했지만 동생 흥부는 마음씨가 착했습니다. 아버지가 돌아가시자 욕심 많은 놀부는 부모님이 물려주신 재산을 모두 차지해 버렸습니다. 그래도 흥부는 아무 불평 없이 놀부네 집에서 온갖 일을 도우며 살았습니다.

놀부 : (화를 버럭 내며 마당으로 나와) 네 이놈 흥부야, 너는 언제까지 내 집에서 살 생각이냐? 자식을 아홉이나 두고서 우리 집에 붙어살다니 참 뻔뻔하기도 하구나.

흥부 : (마당을 쓸다가) 잘못했습니다, 형님. 이제 아이들을 데리고 따로 나가서 살겠습니다. 그동안 먹여 주고 재워 주셔서 감사합니다. 이제부터는 제 힘으로 살아 보겠습니다.

해설자 : 놀부는 흥부 가족을 내쫓아 버렸습니다. 흥부는 가족들을 데리고 집을 나와 산 아래 오두막집을 짓고 살게 되었습니다.

(자루 같은 옷에 흥부 아이들이 머리를 내밀고)

흥부 아이 1 : 아버지, 배가 고파요. 쌀밥 좀 실컷 먹어 봤으면…….

흥부 아이 2 : 뜨끈뜨끈한 국에 밥 좀 말아 먹어 봤으면……. 배가 고파 죽겠어요.

흥부 아이 3 : 밥은 그만두고 이 자루 같은 옷이나 좀 벗었으면……. 서로 딱 붙어 있으니 답답해 죽을 거 같아요.

흥부 : 여보, 아이들이 배가 고파서 저렇게 졸라 대니 형님 댁에 가서 먹을 것 좀 얻어 와야겠어요.

흥부 아내 : 가지 마세요. 또 야단만 맞을 거예요.

흥부 : 걱정 말아요. 설마 형님이 동생을 모른 척하겠어요? 내가 얼른 다녀올게요.

해설자 : 그래서 흥부는 놀부 집을 찾아갔습니다.

흥부 : (허리를 굽실거리며) 형님, 아이들이 배가 고파 그러니 먹을 것 좀 주세요. 나중에 꼭 갚겠습니다.

놀부 : (들고 있던 빗자루로 흥부를 때리며) 뭐? 먹을 것을 달라고? 먹을 게 없으면 부지런히 일을 할 생각을 해야지.

흥부 : (놀부의 빗자루를 피하며) 아이고, 형님. 왜 이러십니까? 애들이 배고프다고 하도 졸라 대서 왔습니다. 제발 먹을 것 좀 주세요.

놀부 아내 : (밥주걱을 들고 부엌에서 뛰어나와 밥주걱으로 흥부의 왼쪽 뺨을 때리며) 아니, 여기가 어디라고 와서 먹을 걸 달라고 해요?

마음씨가 고약하다 to be wicked hearted **차지하다** to occupy **불평 없이** without inconvenience **온갖** all kinds **버럭** abruptly
뻔뻔하다 to be shameless/brazen **마당을 쓸다** to sweep the yard **형님** older brother **오두막집** hut **자루** sack **뜨끈뜨끈하다** to be hot
굽실거리다 to bow before/crawl to **빗자루** broom **밥주걱** rice scoop **뺨** cheek **형수님** sister-in-law

흥부 : (볼에 붙은 밥풀을 떼어서 먹으며) 아이고, 형수님, 고맙습니다. 우리 형수님은 마음도 넓으시지요. 괜찮으시면 그 주걱으로 이 오른쪽 뺨도 좀 때려 주세요. 우리 아이들도 좀 먹이게요.

놀부 아내 : 뭐라고요? 얼른 이 집에서 나가지 못해요? 지금까지 살면서 먹여 준 밥만 해도 어딘데 고마운 줄은 모르고 또 도와 달라는 거예요?

해설자 : 흥부는 할 수 없이 쫓겨나서 터덜터덜 집으로 돌아왔습니다. 얼마 후 추운 겨울이 지나고 따뜻한 봄이 왔습니다. 흥부네 집 처마에는 제비들이 찾아와 집을 짓고 살고 있었습니다.

제비 : (뱀을 피하려다가 지붕 아래로 떨어지면서) 지지배배! 지지배배!

흥부 아이 1 : (다급한 목소리로) 아버지, 얼른 와 보세요. 제비가 뱀을 피하려다가 떨어져서 다쳤어요.

흥부 : (급하게 달려 나오며) 아이고, 저런, 쯧쯧쯧, 다리가 부러졌나 보구나. 걱정 마라. 내가 얼른 낫게 해 줄 테니. (제비 다리를 헝겊으로 감으며) 자, 약을 바르고 헝겊으로 잘 묶어 주었으니 이제 괜찮을 거다.

제비 : (날아오르면서 고마운 듯이 몇 바퀴 빙빙 돌고) 지지배배! 지지배배!

흥부 가족들 : (제비에게 손을 흔들며) 그래, 얼른 나아라.

해설자 : 여름이 지나고 가을이 되어 제비는 훨훨 날아 고향으로 돌아갔습니다. 그리고 다음 해 봄, 제비가 다시 흥부네 집을 찾아왔습니다.

제비 : (마당을 빙빙 몇 바퀴 돌면서) 지지배배! 지지배배!

흥부 아이 2 : 아버지, 제비가 돌아왔어요. 작년에 다리를 다쳤던 제비인가 봐요.

흥부 아내 : 정말, 아직도 다리에 헝겊이 묶여 있네. 그런데 입에 뭘 물고 있는데.

제비 : (박 씨를 땅에 떨어뜨리고 날아간다) 지지배배! 지지배배!

흥부 : 아니, 이건 박 씨잖아.

흥부 아내 : 정말 박 씨네요. 먹을 것도 없는데 얼른 심어 봅시다.

해설자 : 흥부와 아내는 정성스럽게 박 씨를 땅에 심었습니다. 그런데 흥부와 아내가 박 씨를 심자마자 신기한 일이 벌어졌습니다. 지붕 위에 둥근 박이 주렁주렁 열린 것입니다.

흥부, 흥부 아내 : 아니, 이럴 수가…….

흥부 아내 : 벌써 싹이 나오는데요.

흥부 : 아니, 벌써 꽃이 피잖아요.

흥부 아내 : 벌써 박이 세 통이나 열렸어요. 배가 고프다고 아이들이 계속 졸라 댔는데 이 박을 잘라서 죽을 끓여 먹이면 되겠어요.

흥부 : 얘들아, 톱을 가져와라.

흥부 아이 1 · 2 · 3 : 네, 아버지.

처마 eaves **지붕** roof **다급하다** to be urgent **물다** to bite **심다** to plant **정성스럽다** to be earnest; to do one's utmost **싹** sprout **통** counter for round nouns

흥부 가족들 : (온 가족이 즐겁게 톱질을 하며) 슬근슬근 톱질하세. 슬근슬근 톱질하세.

(갑자기 '펑' 하며 박 속에서 보물이 나온다.)

흥부 : 아니, 이게 웬 보물이야.

흥부 아내 : 그러게요. 이게 무슨 일이에요? 여보, 그럴 게 아니라 다른 박도 한번 잘라 봅시다.

흥부 가족들 : (온 가족이 놀라서 톱질을 하며) 슬근슬근 톱질하세. 슬근슬근 톱질하세.

('펑' 하며 박 속에서 돈이 나온다.)

흥부 아내 : 아니, 이게 웬 돈이야.

흥부 아이 1 · 2 · 3 : 엄마, 여기 돈 좀 봐요. 우리는 이제 부자예요. 나머지 박도 잘라 봐요.

흥부 가족들 : (온 가족이 흥분해서 톱질을 하며) 슬근슬근 톱질하세. 슬근슬근 톱질하세.

('펑' 하며 박 속에서 비단이 쏟아져 나온다.)

흥부 가족들 : (기뻐서 어쩔 줄 모르면서) 아니, 이건 비단이잖아.

해설자 : 놀랍게도 흥부네 가족이 박을 자를 때마다 보물이며 돈이며 온갖 귀한 물건이 계속 쏟아져 나왔습니다. 그래서 흥부네는 하루아침에 부자가 되었습니다. 이 소식을 듣고 욕심 많은 놀부가 한걸음에 달려왔습니다.

놀부 : (흥분한 목소리로) 흥부야, 이리 나와 봐라. 형님이 왔다.

.
.
.

연습1 읽은 내용을 확인해 보세요.

1) 이야기를 읽고 질문에 대답해 보세요.

① 흥부는 왜 가난하게 살았습니까?

② 흥부네 집 제비에게 무슨 일이 일어났습니까?

③ 제비들은 흥부에게 어떻게 은혜를 갚았습니까?

④ 제비가 흥부네 집에 떨어뜨린 박 씨를 심자 어떤 일이 벌어졌습니까?

2) 이 이야기를 읽고 흥부는 어떤 사람인지 이야기해 보세요.

3) 이 이야기로 볼 때 놀부는 어떤 사람일 것 같습니까?

비단 silk **하루아침에** overnight, all of a sudden **한걸음에** without a break **흥분하다** to get excited

연습2 친구와 이야기해 보세요.

1) 다음 그림을 보고 순서에 맞게 번호를 써넣으세요. 그리고 이야기로 만들어 보세요.

2) 흥부의 이야기를 들은 놀부가 어떻게 했을지 그림을 보고 상상해서 이야기해 보세요.

과제 Task

친구들과 같이 연극을 해 보세요.

이 이야기에 이어지는 마지막 부분의 대본을 써 보세요.

 각자의 역할을 정해 연극 연습을 해 보세요.

 직접 연극을 해 보세요.

자기 평가 Self-Check

1. 다음은 주제 어휘입니다. 뜻을 확인해 보세요.

- ☐ (동생을) 내쫓다 — to kick out (a younger sibling)
- ☐ 도깨비 — Korean goblin
- ☐ (헝겊으로) 묶다 — to tie (with a piece of cloth)
- ☐ 박 — gourd
- ☐ 보물 — treasure
- ☐ (다리를) 부러뜨리다 — to break (a leg)
- ☐ 빙빙 — round-and-round
- ☐ 슬근슬근 — softly
- ☐ (보물이) 쏟아지다 — to have (treasure) pour out
- ☐ (박이) 열리다 — to have a gourd opened
- ☐ 제비 — swallow
- ☐ 주렁주렁 — in clusters
- ☐ 터덜터덜 — ploddingly
- ☐ 톱 — saw
- ☐ 훨훨 — fluttering

2. 알맞은 것을 골라 대화를 완성해 보세요.

–어 대다　　(이)며 (이)며

1) **A** 왜 밤에 잠을 잘 못 잤어요?
   B 밤새도록 옆집 개가 ____________________ 바람에 한잠도 못 잤어요.

2) **A** 책이 다 젖어 버렸네요.
   B 네, 어젯밤에 창문을 열어 놓고 잤는데 비가 너무 심하게 와서 ____________________ 다 젖어 버렸어요.

3. 한국어로 할 수 있는 것에 ✓ 하세요.

- ☐ 연극 대본을 읽고 이해할 수 있다.
- ☐ 연극 대본의 결말을 상상하여 만들고 연극을 할 수 있다.

모범 답안

2. 1) 짖어 대는　2) 책이며 공책이며

부록 Appendix

10과 과제

p.40

어느 날 나그네 한 명이 밤중에 길을 잃고 헤매고 있었습니다. 한참을 헤매다가 멀리 불빛이 비치는 것을 보고 다가가 보니 집 한 채가 있었습니다.

____

____

____

____

____

____

____.

14과 과제 설문 조사

p.120

◆ 조사 주제 :

◆ 조사 일시 :

◆ 조사 대상 :

질문 / 이름		

◆ 결과 그래프

문법 해설 Grammar Extension

10과

1. A/V-(으)ㄹ 리(가) 없다

p.28

일반적인 이치에 비추어 볼 때 불가능하다고 믿을 때 쓴다.
Used when expressing the belief that something is impossible in light of normal logic.

예) 어리석다는 말을 듣고 기분이 좋을 **리가 없지**.
눈이 온다고요? 6월인데 눈이 **올 리가 없잖아요**.
이상하다. 아침에 만든 음식이 벌써 상**할 리가 없는데**.
그렇게 성실한 민수 씨가 말도 없이 회사에 안 나**올 리가 없어요**. 무슨 일이 생겼나 봐요.

'-(으)ㄹ 리(가) 있다'는 항상 의문문의 형태로만 쓰며, '-(으)ㄹ 리(가) 없다'와 의미가 같다.
'-(으)ㄹ 리(가) 있다' is used rhetorically in questions to mean the same as '-(으)ㄹ 리(가) 없다'.

예) 일요일인데 직원들이 출근**할 리가 있겠어요**?
착한 사람이 그런 거짓말을 했**을 리가 있어요**?

2. V-기(가) 무섭게

p.29

어떤 일이 끝나자마자 다른 일이 일어나는 상황을 보고 서술할 때 쓴다.
Used when narrating something that has been 'seen' and expressing that as soon as one event is finished another event occurred or occurs.

예) 내 친구는 집에 들어오**기가 무섭게** 컴퓨터부터 켜요.
내 말이 끝나**기가 무섭게** 동생이 방으로 들어가 버렸다.
사람들이 비행기가 도착하**기가 무섭게** 휴대 전화를 켰어요.
직원들이 점심 식사를 끝내**기 무섭게** 회의를 다시 시작했다.

글에서는 잘 쓰지 않으며 대화할 때 주로 쓴다.
Used mainly in spoken language, not written language.

후행절에는 형용사를 쓸 수 없고 동사를 쓴다.
Used with a verb in the second clause. Do not use adjectives in the second clause.

예) 해가 지**기가 무섭게** 춥다. (X)
해가 지**기가 무섭게** 추워졌다. (O)

'-기가 무섭게'와 '-자마자'(3권 2과)의 비교

-기가 무섭게	-자마자
• 후행절에 '-(으)ㄹ까요?, -(으)세요, -(으)ㅂ시다' 등의 청유문, 명령문 등은 연결할 수 없다. '-(으)ㄹ까요?, -(으)세요, -(으)ㅂ시다' or other propositives and imperatives cannot follow '-기가 무섭게'. 예) 집에 도착하**기가 무섭게** 전화하세요. (X)	• 후행절에 '-(으)ㄹ까요?, -(으)세요, -(으)ㅂ시다'를 사용할 수 있다. '-(으)ㄹ까요?, -(으)세요, and -(으)ㅂ시다' can follow '-자마자'. 예) 집에 도착하**자마자** 전화하세요. (O)

3. N 만에

p.32

일반적으로 걸리는 시간에 비해 짧거나 길다는 것을 강조하여 표현할 때 사용한다.
Used when emphasizing that an action took place after an interval that was much shorter or much longer than usual.

예) 두 사람은 사귄 지 3일 **만에** 헤어졌어요.
분실했던 지갑을 한 달 **만에** 다시 찾았어요.
제 친구가 고향을 떠난 지 10년 **만에** 돌아왔어요.
한국에 온 지 1주일 **만에** 부모님께 연락을 했어요.
히엔은 시험이 시작된 지 5분 **만에** 문제를 다 풀었어요.

시간이 얼마나 지났는지를 나타내는 '-(으)ㄴ 지'가 '만에'의 앞에 자주 온다.
When expressing how much time has passed '-(으)ㄴ 지' is frequently used with '만에'.

예) 추석 때는 기차표를 팔기 시작**한 지** 5분 **만에** 표가 다 팔릴 때가 많다.

4. A/V-(으)나

p.33

선행절 내용과 후행절 내용을 서로 대조할 때 쓴다. Used to contrast two situations or actions.

예) 매운 음식을 좋아하지는 않**으나** 먹을 수는 있다.
이 의자는 디자인은 예쁘**나** 앉기에 편하지 않다.
친구를 한 시간 동안 기다렸**으나** 오지 않았다.
진수는 어렸을 때는 영리했**으나** 크면서 점점 공부를 멀리하게 됐다.

'-(으)나'와 '-지만'(1권 7과)의 비교

-(으)나	-지만
• 주로 쓰기에서 사용한다. Used mainly in written language. 예) 경제는 많이 좋아졌**으나** 소비량은 늘지 않고 있다. (O) 난 오늘 바쁘**나** 약속은 꼭 지킬게. (X)	• 쓰기와 말하기에서 모두 사용한다. Used in both written and spoken language. 예) 경제는 많이 좋아졌**지만** 소비량은 늘지 않고 있다. (O) 난 오늘 바쁘**지만** 약속은 꼭 지킬게. (O)

11과

1. A/V-더라고(요)

p.48

과거에 직접 경험해서 새로 알게 된 사실에 대해 전달할 때 사용한다.
Used when expressing a fact that is newly known through direct experience.

예) 그 사람은 생각보다 힘이 세**더라고요**.
요즘 재미있는 한국 영화가 많**더라고요**.
젊은 사람들은 유행어를 많이 쓰**더라고요**.
어제 명동에 갔는데 사람들이 정말 많**더라고**.

'-더라고'는 '-더라'로 바꾸어 쓸 수 있다. '-더라고' can be abbreviated as '-더라', in 'banmal'.

예) 옷이 참 예쁘**더라고**.
= 옷이 참 예쁘**더라**.

들어서 알게 된 내용을 전달할 때는 '-다고 하더라고(요)'의 축약형인 '-다더라고(요)'를 쓴다.
When indirectly quoting 'heard content' '-다고 하더라고(요)' can be abbreviated as '-다더라고(요)'.

예) 친구한테 들었는데 철수가 지난달에 결혼을 했**다더라고**.
잡지에서 읽었는데 부산이 참 좋**다더라고요**.

2. N치고

p.49

앞에 오는 명사의 경우 예외 없이 모두 뒤의 내용과 같음을 나타낸다.
Used when expressing that something or someone is 'without exception' the same as is expressed by the predicate.

예) 어린아이**치고** 아이스크림을 싫어하는 애를 아직 못 봤어.
친한 사이**치고** 한 번도 안 싸워 본 사람이 어디 있겠어요?
손님이 많은 식당**치고** 맛없는 식당이 없어요.
바닷가에서 사는 사람**치고** 수영을 못하는 사람이 없다.

보통 부정문이나 수사의문문에서 사용한다. Normally used in negational and rhetorical sentences.

예) 한국 사람**치고** 김치를 좋아해요. (X)
한국 사람**치고** 김치를 싫어하는 사람이 없어요. (O)
= 한국 사람**치고** 김치를 싫어하는 사람이 있겠어요? (O)

3. A-다는 것은 N에서/N(으)로 알 수 있다, V-ㄴ/는다는 것은 N에서/N(으)로 알 수 있다

p.52

이미 나타난 결과나 알게 된 상황의 근거를 나타낼 때 사용한다.
Used when expressing proof of, or basis for, a result that has already occurred or a situation that has become known.

예) 그 사람이 돈이 많**다는 것은** 옷차림**으로 알 수 있다**.
그 노래가 인기가 있**다는 것은** 아이들도 그 노래를 따라 부를 줄 안다는 것**에서 알 수 있다**.
거짓말을 **한다는 것은** 그 사람의 행동**으로**도 **알 수 있다**.
사람의 성격**은** 그 사람이 말하는 태도**에서 알 수 있다**.

앞뒤의 성분을 도치해 '에서 -다는 것을 알 수 있다'로 표현할 수 있다.
The order of the first two constituents may be exchanged to make '에서 -다는 것을 알 수 있다'.

예) 봄이 왔**다는 것은** 꽃이 핀 것**에서 알 수 있다**. (O)
꽃이 핀 것**에서** 봄이 왔**다는 것을 알 수 있다**. (O)

4. N에 의하면

p.53

다른 사람의 말을 인용하거나 자신이 알게 된 정보의 출처를 나타낼 때 사용한다.
Used when attributing to someone indirectly quoted information, or expressing the source of something that one has come to know.

예) 이번 조사 결과**에 의하면** 학생들의 욕설 사용이 심각한 것으로 나타났다.
선생님 말씀**에 의하면** 이번 시험은 쉽지 않을 것이라고 한다.
소문**에 의하면** 두 사람은 다음 달에 결혼할 거라고 한다.
정부 발표**에 의하면** 다음 달부터 전기 요금이 오를 거라고 한다.
신문 기사**에 의하면** 스트레스를 많이 받으면 질병에 걸릴 확률이 높아진다고 한다.

공식적인 상황에서나 글에서 주로 쓴다. Used mainly in formal situations or written language.

‘에 의하면’ 뒤에 인용하는 내용은 간접 인용으로 써야 한다. ‘에 의하면’ must be followed by an indirect quotation.

예) 일기 예보**에 의하면** 내일 비가 올 것이다. (X)
일기 예보**에 의하면** 내일 비가 올 것이라고 한다. (O)

‘에 따르면’으로 바꿔 쓸 수도 있다. ‘에 따르면’ to mean ‘에 의하면’.

예) 최근 뉴스**에 의하면** 다음 달부터 택시 요금이 오른다고 합니다.
= 최근 뉴스**에 따르면** 다음 달부터 택시 요금이 오른다고 합니다.

12과

1. V-(으)려다(가)

p.68

어떤 행위를 할 생각을 가지고 있었는데 중간에 다른 이유 때문에 처음에 의도한 것을 하지 못하고 다른 행동을 하게 될 때 사용한다.
Used when expressing thinking about doing one action but then something makes doing that action unfeasible, so a different action is done.

동사와 결합한다. Combines with verbs.

예) 부모님께 말씀드리**려다가** 걱정하실 것 같아서 말씀 안 드렸어요.
회사를 그만두**려다가** 친구가 말려서 조금 더 다녀 보기로 했어요.
창문을 열어 놓**으려다가** 비가 올까 봐 닫고 나왔어요.
발목을 삐어서 병원에서 치료를 받**으려다** 괜찮은 거 같아서 안 갔어요.

‘-(으)려고 하다(가)’를 줄여서 쓴 표현이다. ‘-(으)려고 하다(가)’ is abbreviated as ‘-(으)려다(가)’.

예) 새 책을 사**려고 하다가** 아까워서 친구에게 빌리기로 했어요.
= 새 책을 사**려다가** 아까워서 친구에게 빌리기로 했어요.
= 새 책을 사**려다** 아까워서 친구에게 빌리기로 했어요.

선행절과 후행절의 주어는 같다. Both major clauses must have the same subject.

예) 집에 일찍 가**려다가** 친구가 만나자고 찾아왔어요. (X)
집에 일찍 가**려다가** 친구가 만나자고 해서 일찍 못 들어갔어요. (O)

2. A/V-(으)ㄹ지도 모르다

p.69

확실하게 알고 있는 것은 아니지만 그럴 가능성이 있다는 추측을 나타낼 때 사용한다.
Used when not knowing the certainty of a situation or action, but conjecturing about its possibility.

예) 손님들이 많이 오면 음식이 모자**랄지도 몰라요**. 더 준비하는 게 좋겠어요.
방이 좀 더**울지도 몰라요**. 너무 더우면 선풍기를 켜세요.
샤오밍 씨가 축구를 잘**할지도 몰라요**. 같이 하자고 해 보세요.
그 친구가 고기를 안 먹**을지도 몰라요**. 물어보고 나서 식당을 예약하기로 해요.

과거의 일에 대해서는 '-았을지도/었을지도 모르다'를 쓴다.
'-았을지도/었을지도 모르다' is used about 'past-tense' events.

예) 우리가 너무 늦게 와서 벌써 회의가 끝**났을지도 몰라요**.
아직 밥을 안 먹**었을지도 몰라요**. 한번 물어보세요.
빨리 가요. 벌써 도착**했을지도 몰라요**.

3. A-(으)ㄴ가?, V-는가?

p.72

'-다/는다' 종결형으로 이루어진 글에서 의문문으로 표현할 때 사용한다.
An interrogative sentence ending used in written language where '-다/는다' is used as a declarative sentence ending.

예) 하루에 몇 시간을 자야 건강에 좋**은가**?
인간은 돈 없이도 행복할 수 있**는가**?
환경이 파괴되면 무슨 문제가 발생하**는가**?
우리 시대에 가장 필요한 지도자는 누구**인가**?

보통 의문사와 같이 쓰는 경우가 많다. Used frequently with other interrogatives.

예) 우리는 지금 어떤 세상에 살고 있**는가**?

4. N마저

p.73

이미 어떤 상황이 있는데 거기에 더 한 상황까지 포함됨을 표현하거나 하나 남은 마지막임을 나타낸다.
Used when expressing 'on top of' one existing situation, or 'even the last' thing.

예) 밤늦은 시간이 되어 지하철이 끊기고 택시**마저** 보이지 않았다.
어릴 때 어머니가 돌아가셨는데 작년에 아버지**마저** 입원하셨다.
냉장고에 하나 남은 사과**마저** 다 먹어 버렸다.

'마저'와 '까지'의 비교

마저	까지
• 부정적인 상황에서만 사용된다. Used only in negative contexts. 예) 서영이는 마음씨가 착한데 얼굴**마저** 예쁘네. (X) 마지막 남은 만 원**마저** 다 써 버렸다. (O)	• 긍정적, 부정적인 상황에서 모두 사용된다. Used in positive and negative contexts. 예) 서영이는 마음씨가 착한데 얼굴**까지** 예쁘네. (O) 마지막 남은 만 원**까지** 다 써 버렸다. (O)

13과

1. N(이)면 N, N(이)면 N

p.88

두 가지 이상의 것을 예를 들어 모두 그렇다는 것을 나타낼 때 사용한다.
Used when presenting two or more things as examples and expressing that all of them are equally good in context.

예) 이 식당은 찌개**면** 찌개, 구이**면** 구이, 다 맛있다.
우리 언니는 바지**면** 바지, 치마**면** 치마, 뭐든지 잘 어울린다.
나는 운동을 잘하는 편이다. 축구**면** 축구, 수영**이면** 수영, 다 자신 있다.

주로 긍정적인 의미와 결합한다. Used mainly in positive contexts.

예) 그 백화점은 가격**이면** 가격, 서비스**면** 서비스, 다 좋아서 손님들이 아주 만족해한다.
내 동생은 수학**이면** 수학, 영어**면** 영어, 다 잘해서 언제나 칭찬을 받는다.

2. V–는 김에

p.89

원래의 목적인 선행 동작을 하는 기회에 후행 동작을 같이 한다는 뜻을 나타낼 때 사용한다.
Used to express doing one action while in the process of doing another, which was the original goal.

동사와 결합한다. Combines with verbs.

예) 학교 가**는 김에** 김 선생님을 좀 만나고 와야겠다.
라면 끓이**는 김에** 내 것도 좀 같이 끓여줘.
나무 심**는 김에** 예쁜 꽃도 심으면 좋지 않을까요?

'가다, 오다, 나오다' 등의 동사와 같이 쓰일 경우에는 과거형 '–(으)ㄴ 김에'로 사용할 수 있다.
The 'past-tense' form '–(으)ㄴ 김에' can be used with '가다, 오다, 나오다'.

예) 시장에 **간 김에** 과일도 좀 사 왔어요.
이왕 **온 김에** 같이 저녁이나 먹읍시다.
말이 나**온 김에** 나도 할 말이 있다.

'–는 김에'와 '–는 길에'(3권 14과)의 비교

–는 김에	–는 길에
• 두 행동을 같이 할 수 있는 동사에만 쓸 수 있다. Used when the two verb actions can be done together. 예) 나가**는 김에** 과일을 좀 사 와라. (O) 다림질하**는 김에** 제 것도 좀 해 주세요. (O)	• '가다, 오다, 퇴근하다, 귀국하다' 등 이동의 의미를 나타내는 동사와만 쓸 수 있다. Used only with 'movement verbs' such as '가다, 오다, 퇴근하다, 귀국하다'. 예) 나가**는 길에** 과일을 좀 사 와라. (O) 다림질하**는 길에** 제 것도 좀 해 주세요. (X)

3. V–느니 차라리

p.92

대비되는 두 가지 사실이 모두 마음에 들지 않으나 선행절의 사실보다는 후행절의 사실이 상대적으로 나음을 나타낼 때 사용한다.
Used when expressing that although both situations are not favorable, after experiencing one situation the other is preferable.

예) 이렇게 맛없는 요리를 먹**느니 차라리** 굶겠다.
영주는 그 사람과 결혼하**느니 차라리** 결혼을 하지 않겠다고 말했다.
집에서 낮잠만 자**느니 차라리** 밖에 나가서 산책이라도 할까요?

'차라리'를 생략하여 사용하기도 한다. '차라리' can be omitted.

예) 무작정 대답을 기다리**느니** 직접 찾아가서 알아보는 것이 낫겠다.

4. N과/와 달리

p.93

사정이나 조건이 서로 같지 않음을 나타낼 때 사용한다.
Used when expressing that one situation or circumstance is different than another.

예) 보통 아이들**과 달리** 우리 아들은 혼자 노는 것을 좋아한다.
지영이의 목소리가 아침**과는 달리** 많이 흥분되어 있었다.
며칠 전 만났을 때**와는 달리** 아버지 건강이 좋아지신 것 같았다.

14과

1. N에 따라(서)

p.108

뒤의 상황이 일어나게 하는 기준이나 상황을 나타낼 때 사용한다.
Used when expressing that various situations arise 'depending on' a given standard or circumstance.

예) 지역**에 따라** 음식 맛이 다르다.
성격**에 따라서** 일을 하는 방식이 다를 것이다.
너의 선택**에 따라서** 결과가 달라질 것이다.

후행절에 '다르다, 차이가 있다[나다], 차이를 보이다'를 같이 쓰거나 그런 의미가 들어가는 것이 자연스럽다.
Best used with '다르다, 차이가 있다[나다]' and '차이를 보이다' or verbs of similar meaning.

예) 지역**에 따라** 생활 수준이 다르다.
사람**에 따라** 식성에 차이가 있다.
얼굴형**에 따라서** 머리 모양에도 변화를 줘야 한다.

동사나 형용사를 쓸 때는 의문사와 함께 'A–(으)냐에 따라(서), V–느냐에 따라(서)'의 형태로 사용한다.
'A–(으)냐에 따라(서)' and 'V–느냐에 따라(서)' are used with interrogatives when expressing 'depending on how or when', etc.

예) 일이 얼마나 많**으냐에 따라서** 필요한 인원이 달라요.
기차는 언제 타**느냐에 따라** 요금에 차이가 나요.

'생각하기에 따라(서), 보기에 따라(서), 듣기에 따라(서)'의 형태로도 사용한다.
'생각하기에 따라(서)', '보기에 따라(서)' and '듣기에 따라(서)' are also used when expressing depending on one's thought/perspective/perception.

예) 그 문제는 **생각하기에 따라서** 쉬울 수도 있고 어려울 수도 있다.
그 그림은 **보기에 따라** 어린아이가 그린 그림 같기도 해요.
그 말은 **듣기에 따라** 기분 나쁠 수도 있겠네요.

2. A–(으)ㄴ 데다(가), V–는 데다(가)

p.109

어떤 동작이나 상태에 비슷한 성질의 동작이나 상태가 더해져서 일어남을 나타낼 때 사용한다.
Used when expressing one action or situation 'in addition to' another action or situation of similar attribute.

예) 제 여자 친구는 얼굴이 예**쁜 데다가** 성격도 좋아요.
그 방은 좁**은 데다가** 어두워서 사람들이 별로 좋아하지 않아요.
내 동생은 공부를 잘하**는 데다가** 그림도 잘 그려서 칭찬을 많이 받아요.
이 차는 새로운 디자인**인 데다** 색깔도 예뻐서 젊은 사람들에게 인기가 많아요.

➕ 선행절과 후행절의 주어는 같아야 하며 그 내용이 비슷한 성질이어야 한다.
Both clauses must have the same subject. And the attributes of both actions or situations must be similar.

예) 내 친구는 얼굴이 예쁜 **데다가** 성격이 나빠요. (X)
내 친구는 얼굴이 예쁜 **데다가** 성격도 좋아요. (O)

➕ '-(으)ㄴ/는 데다(가) N도'의 형태로 쓰는 것이 자연스럽다.
'-(으)ㄴ/는 데다(가) N도' is used when emphasizing the noun in the second clause.

예) 우리 집은 **먼 데다가** 교통**도** 불편해서 회사 다니기가 힘들어요.
밖에 비가 많이 오**는 데다가** 길**도** 막혀서 친구들이 아직 다 못 왔어요.

3. A-(으)ㄴ 셈이다, V-는 셈이다

p.112

상황을 따져 보면 결국 어떤 결과에 해당한다고 판단할 때 사용한다.
Used when making an applicable judgement through assessing a situation or 'reckoning' about it.

예) 내 친구는 요즘 다이어트를 하려고 하루에 빵 한 개만 먹고 있다. 거의 식사를 안 하**는 셈이다**.
5시간 동안 도서관에 있었는데 중간에 점심을 먹고 4시간은 졸았으니까 공부를 안 **한 셈이다**.
이 자동차는 저 자동차보다 가격은 싸지만 기름이 많이 드니까 더 비**싼 셈이다**.

4. N에 불과하다

p.113

어느 수준이나 정도를 넘지 못한 상태임을 나타낼 때 사용한다.
Used when expressing that a situation does not exceed a certain standard or degree or quantity.

예) 나이를 많이 먹었다고 못 할 일은 없다. 나이는 숫자**에 불과하다**.
내가 한 일은 별로 대단한 일이 아니라 누구나 할 수 있는 일**에 불과하다**.
이런 일은 그리 복잡한 일은 아니다. 전문가에게는 간단한 일**에 불과할 것이다**.
이번 정부의 정책에 찬성하는 사람은 31%**에 불과했다**.

15과

1. N만 못하다

p.128

두 가지를 비교하여 하나가 다른 하나에 미치지 못함을 나타낼 때 사용한다.
Used when comparing two things and expressing that one does not come up to the level of the other.

예) 운동 실력은 형이 동생**만 못해요**.
멀리 사는 친척이 가까운 이웃**만 못하다**는 말이 있어요.
백 번 듣는 것이 한 번 보는 것**만 못합니다**.
무엇이든지 지나친 것은 모자라는 것**만 못해요**.

➕ 'N보다 못하다'로 바꿔 써도 같은 의미이다. 'N보다 못하다' has the same meaning as 'N만 못하다'.

예) 형이 동생**만 못하다**.
= 형이 동생**보다 못하다**.

2. V-(으)ㄹ 게 아니라

p.129

어떤 동작을 하는 것보다 더 나은 다른 일을 제시할 때 사용한다.
Used when suggesting that rather than doing or taking one action, another action may be better.

예) 아프면 참**을 게 아니라** 병원에 가는 게 어때요?
지금은 여행 계획을 세**울 게 아니라** 시험공부를 해야 하는 거 아니에요?
심심하면 텔레비전만 **볼 게 아니라** 밖에 나가서 산책이라도 하세요.
점심시간이 다 됐는데 커피를 마**실 게 아니라** 같이 점심을 먹는 게 좋겠어요.
살이 찐다고 밥을 굶**을 게 아니라** 운동을 하세요.

후행절에는 요청, 명령, 부탁하는 내용이 주로 온다. Often followed by requests or imperatives.

'만 -(으)ㄹ 게 아니라'의 형태로도 사용한다. '만 -(으)ㄹ 게 아니라' form is used as well.

예) 집에서 책**만** 읽**을 게 아니라** 나가서 놀아라.

3. N(으)로서

p.132

지위나 신분, 자격을 나타낼 때 사용한다.
Used when expressing statuses, identities, and qualifications of people or things.

예) 나는 대학생 때 학생 기자**로서** 미국에 간 적이 있다.
김 선생님 결혼식에 직장 동료**로서**가 아니라 학교 후배**로서** 참석했다.
아이가 나쁜 행동을 하는 것을 보면 선생님**으로서** 책임을 느낀다.
제주도는 외국인들에게 유명한 관광지**로서** 큰 인기를 얻고 있다.

주제를 소개할 때 '은/는 (으)로서'의 형태로도 사용한다. 이때는 '은/는 (으)로'의 형태로도 사용할 수 있다.
When introducing a topic '은/는 (으)로서' is used, and may be abbreviated as '은/는 (으)로'.

예) 호랑이**는** 한국의 대표적인 동물**로서** 옛날이야기에 자주 나온다.
= 호랑이**는** 한국의 대표적인 동물**로** 옛날이야기에 자주 나온다.

4. A/V-(으)므로

p.133

뒤에 오는 문장의 이유나 근거를 나타낼 때 사용한다.
Used when expressing the reason or basis for a statement that follows, about an action or situation.

예) 비 오는 날 밤에 운전하는 것은 위험하**므로** 안 하는 것이 좋다.
지나친 음주는 건강에 안 좋**으므로** 피해야 한다.
여름철에는 음식이 쉽게 상하**므로** 반드시 냉장고에 보관해야 한다.
나는 아직 학생**이므로** 다른 일에 신경 쓰기보다는 공부에 집중하는 것이 더 중요하다.
초콜릿은 강아지에게 안 좋은 음식**이므로** 강아지가 먹지 않도록 조심해야 한다.

16과

1. A-다기보다는, V-ㄴ/는다기보다는 p.148

어떤 상황을 말할 때 선행절로 설명하는 것보다는 후행절로 설명하는 것이 더 정확하다고 생각할 때 사용한다.
Used when 'rather than saying' one expression, 'putting it another way' is better or more accurate.

예) 음식이 맛이 없**다기보다는** 내 입에 안 맞아요.
돈을 벌기 위해 일**한다기보다는** 삶의 의미를 찾기 위해 일하는 거예요.
두 사람이 성격이 안 맞**는다기보다는** 서로 이해하려는 마음이 없는 게 문제예요.
학교 다닐 때 책 읽기를 싫어했**다기보다는** 책 읽을 시간이 없어서 책을 못 읽었어요.

앞뒤에 반대되는 개념의 말은 쓸 수 없으며 문맥상 같은 맥락의 내용으로 쓴다.
Not used when expressing opposite concepts. Used when both expressions are contextually similar but the latter expression is more accurate than the former, according to the speakers intended meaning.

예) 수학 문제가 어렵**다기보다는** 쉬워요. (X)
수학 문제가 어렵**다기보다는** 복잡해서 생각하기가 싫어요. (O)

2. 설마 A/V-겠어요? p.149

'그럴 리는 없다'의 뜻으로 예측을 강조할 때 사용한다. Used when rhetorically emphasizing improbable conjectures.

예) **설마** 그 사람이 거짓말을 하**겠어요**?
온다고 약속해 놓고 **설마** 안 오**겠어요**?
그렇게 열심히 준비했는데 **설마** 취직할 회사가 없**겠어요**?
오늘 모임에 참가하는 사람이 이십 명이나 되는데 **설마** 이 정도도 못 먹**겠어요**?

'-(으)ㄹ 리가 있겠어요?', '-(으)ㄴ/는 것은 아니겠지요?'와 같이 어떤 일이 일어나는 것을 믿을 수 없다는 뜻의 문장과 같이 쓸 수 있다.
'설마' is also used with '-(으)ㄹ 리가 있겠어요?' or '-(으)ㄴ/는 것은 아니겠지요?' to express that the speaker 'can't believe' actions or situations thought to be unlikely.

예) 날씨가 이렇게 좋은데 **설마** 비가 **올 리가 있겠어요**?
설마 벌써 식당이 문을 닫**은 것은 아니겠지요**?

3. N(으)로부터 p.152

어떤 상황의 출발점이나 시작되는 대상을 나타낼 때 사용한다.
Used when expressing the departure point or starting point of a certain situation.

예) 그는 친구들**로부터** 많은 사랑을 받았다.
이 집은 부모님**으로부터** 물려받은 집이다.
여행사 직원**으로부터** 여행 일정이 바뀌었다는 연락을 받았다.

주로 글이나 공식적인 말하기에서 쓴다.
Used mainly in written of formal contexts.

4. N에 의해(서)

p.153

뒤의 상황이 이루어지게 하는 방법이나 수단의 기준을 나타낼 때 사용한다.
Used when expressing a standard or a means by which an action is done.

예) 대한민국 대통령은 국민의 투표**에 의해서** 선출된다.
실험의 결과는 실험 방법**에 의해** 달라질 수 있다.
이 가게는 우리 학교 학생들**에 의해** 운영되고 있다.

후행절에는 보통 '결정되다, 달라지다, 만들어지다' 등의 피동사가 함께 쓰인다.
Often followed by passive verbs like '결정되다', '달라지다', and '만들어지다'.

예) 시민들**에 의해** 결정한 방법이다. (X)
시민들**에 의해** 결정된 방법이다. (O)

주로 글이나 공식적인 말하기에서 쓴다.
Used mainly in written of formal contexts.

17과

1. A–다 싶다, V–ㄴ/는다 싶다

p.168

사실에 근거해서 어떤 느낌이나 생각을 표현할 때 사용한다.
Used when expressing feelings or thoughts that are based on a perceived fact.

예) 마음에 드는 옷이 있기는 했지만 비싸**다 싶어서** 안 샀어요.
평소보다 많이 먹**는다 싶더니** 결국 배탈이 났구나.
제 동생이 요즘 공부를 열심히 **한다 싶더니** 다시 컴퓨터 게임만 해서 걱정이에요.
두 사람이 잘 어울리겠**다 싶어서** 소개를 해 줬는데 서로 마음에 안 들어 하더라고.

'–(으)ㄹ까 싶다'의 형태로도 사용한다.
'–(으)ㄹ까 싶다' is used rhetorically with similar meaning, when wondering about thoughts.

예) 일기 예보에서 비가 온다고 했지만 이렇게 날씨가 맑은데 진짜 비가 **올까 싶어요.**

2 V–곤 하다

p.169

같은 상황이 자주 반복됨을 나타낼 때 사용한다. Used when expressing the repetition of an action or situation.

예) 그 음악을 들으면 나도 모르게 눈물이 나**곤 해요.**
저는 시간이 있으면 근처 공원에 가서 혼자 산책을 하**곤 해요.**
제 생일에는 가족들이 함께 외식을 하**곤 했어요.**
제가 어렸을 때 어머니는 자기 전에 옛날이야기를 해 주**곤 하셨어요.**

'–곤 했다'는 과거에는 반복했으나 더 이상은 하지 않는 일에 사용한다.
For past actions or actions that no longer occur, use '–곤 했다'.

예) 어렸을 때 장난이 심해서 어머니에게 자주 혼나**곤 했어요.**
(어렸을 때는 자주 혼났으나 지금은 더 이상 혼나지 않는다는 의미)

3. A/V–았었/었었–

p.172

과거의 어떤 일이 현재에는 더 이상 일어나지 않음을 강조하여 표현할 때 사용한다.

Used when strongly expressing that past events have not continued into the present.

예) 우연히 길에서 첫사랑을 만났다. 전에는 참 예**뻤었**는데 많이 변해서 슬펐다.
그 사람에게 고백한 적은 없었지만 나도 그 사람을 많이 사랑**했었**다.
작년에는 눈이 많이 **왔었**는데 올해는 그렇게 많이 오지는 않을 거라고 한다.

'–았었/었었–'와 '–았/었–(1권 5과)'의 비교

–았었/었었–	–았/었–
• 어떤 사건이나 행동이 과거에 일어났지만 그 상태나 결과가 계속되지 않을 때 사용한다. Used when expressing that past events have occurred but the events or the effects of these 'remote past' events have not continued into the present. 예) 샤오밍 씨, 어머니께 전화 **왔었**어요. (샤오밍 씨가 자리에 없을 때 전화가 왔었고 지금은 전화를 끊었다는 의미)	• 어떤 사건이나 행동이 과거에 일어났다는 사실을 나타내거나 그 상태나 결과가 유지되고 있을 때 사용한다. Used when expressing that events have occurred and the events or the effects of the events continue to affect the present. 예) 샤오밍 씨, 어머니께 전화 **왔**어요. (지금 전화가 왔고 끊지 않고 기다리고 있으니까 받으라는 의미)

4. V–는 사이(에)

p.173

어떤 행동이 일어나는 중간에 그 시간을 이용해서 다른 일을 할 때 사용한다.

Used when expressing that during the span taken to do one action another different action occur.

예) 내가 샤워하**는 사이에** 택배 아저씨가 왔다 가셨다.
가족들이 밥 먹**는 사이에** 강아지가 내 신발을 물어뜯어 버렸다.
동생이 컴퓨터 게임을 하**는 사이** 내가 동생 케이크를 다 먹어 버렸다.

선행절의 행동이 후행절에 앞서 이미 일어난 과거 상황일 때 '–(으)ㄴ 사이(에)'를 쓴다.

'–(으)ㄴ 사이(에)' is used when the first action is presented in the past-tense.

예) 가족들이 집을 비**운 사이에** 집에 도둑이 들어왔다.
어머니가 장보러 **간 사이에** 우리들이 냉장고에서 아이스크림을 꺼내 먹었다.

선행절의 주어가 몰랐거나 예상하지 못한 일이 일어났을 때 주로 사용한다.

Used often when expressing that during a certain span of time taken to do one action, without the knowledge of one subject, something occurred or an action was performed by a second subject.

예) 수업 시간에 선생님이 다른 학생과 이야기하**는 사이에** 문자 메시지를 보냈어요.
(선생님은 내가 문자 메시지를 보낸 것을 모르는 상황)

'–는 사이(에)'와 '–는 동안(에)(2권 3과)'의 비교

–는 사이(에)	–는 동안(에)
• 선행절의 행위가 일어나는 중간의 어느 짧은 시간을 이용하여 후행절의 행위를 할 때 쓴다. Used when in the short span taken to do one action, another different action was performed by a different subject. 예) 내가 전화하**는 사이에** 동생이 내 옷을 입고 나가 버렸다.	• 선행절의 행위가 계속되는 시간 내에 후행절의 행위가 지속될 때 쓴다. Used when during the time that one action was occurring, another different action was also occurring. 예) 내가 전화하**는 동안에** 동생은 내 옆에서 게임을 했다.

1. V-아/어 대다

p.188

어떤 행동을 계속하여 그 정도가 심하거나 지나치게 반복적인 것을 나타낼 때 사용한다.
Used when expressing a situation resulting from an action being continued repeatedly and excessively.

예) 아이스크림을 계속 먹**어 대더니** 배탈이 났구나.
딸이 장난감을 사 달라고 졸**라 대서** 같이 가게에 다녀왔어요.
옆집 강아지가 밤낮으로 짖**어 대서** 잠을 잘 수가 없어요.
동생이 공부는 안 하고 게임만 **해 대더니** 시험을 망쳤어요.

반복적으로 심하게 하여 좋지 않다는 뜻의 부정적인 의미를 나타내므로 주의해서 사용해야 한다.
Be cautious when using '-아/어 대다' as the meaning is negative.

윗사람에게는 공손한 표현이 아니므로 사용하지 않는다.
Not used about elders or social superiors.

예) 아버지께서 많이 먹**어 대시더니** 편찮으시다고 한다. (X)

2. N(이)며 N(이)며

p.189

여러 가지 사물을 같은 자격으로 이어 주면서 나열할 때 사용한다.
Used when listing or connecting or grouping a number of items and expressing that they are included in a common capacity or theme.

예) 그 아이는 눈**이며** 코**며** 모두 자기 아빠를 닮았다.
어머니께서 빵**이며** 과자**며** 우리가 좋아하는 것들을 많이 준비하셨다.
가방 속에는 책**이며** 연필**이며** 공부할 때 필요한 물건들이 가득 들어 있었다.

마지막 '(이)며'는 다른 조사로 바꿔 쓸 수 있다. A particle such as '이/가' may be substituted for the last '(이)며'.

예) 그 사람의 목소리**며** 성격**이며** 생김새**며** 모두 마음에 듭니다.
= 그 사람의 목소리**며** 성격**이며** 생김새**가** 모두 마음에 듭니다.

번역 Translation

10과 읽고 쓰기

p.38

The Dangun Myth

Long ago the King of the heavens had a son named Hwanung. Hwanung, who looked down on the world from heaven, liked the beautiful terrain of Baekdu Mountain. So he went down to the mountain and made a village and began to rule over the people. Hwanung taught the people how to farm and make clothes so that the people could live comfortably.

Not far from Hwanung's village lived a tiger and a bear. The tiger and bear heard news that humans were living happily and went to find Hwanung because they wanted to become human. When they asked Hwanung to make them human, Hwanung said the following:

"If in a cave you eat only mugwort and garlic, and do not see the sun for 100 days, you can become human."

The tiger and the bear obtained mugwort and garlic, and entered a pitch-black cave. One day passed, then a second day passed, and the more time that passed, the less they could endure their hunger. In the end, the tiger could stand it no longer and came out of the cave in a matter of days, but the bear, who had much perseverance, endured and became a beautiful woman.

Hwanung, who had been watching, married Ungnyeo, the bear who had become a beautiful woman, and they had a child. That child, Dangun, was the very first founder of Korea. Dangun established Korea in a place called Asadal, and called the kingdom Joseon.

11과 읽고 쓰기

p.58

Swearing: is it all right?

Young people's use of swear words is severe these days. I don't think it's a problem when young people use profanity with their friends to joke around lightly. Yet, swearing easily becomes a habit, and when used habitually its harmful effects are greater than one might think.

According to the explanations of neurologists, the use of excessive profanity weakens one's capacity for rationality. And thus, people who swear often become impulsive when they work because they cannot control their emotions. Swearing is something that influences people's behavior.

The negative effects of swearing can be seen in an experiment performed by a broadcasting company a short time ago. This experiment took as its subjects university students who did not swear much, and let them hear a mixture of positive, neutral, and curse words, and asked them to write down the words they remembered. According to the experiment outcome, the students remembered more curse words. As swear words are easily remembered by the brain, there is less room for other words to be remembered. As a result, people who habitually

swear tend to have weaker vocabularies and reduced lexical abilities. Swearing even has an effect on people's verbal abilities.

This is how swearing stays in the brain and affects people's actions and verbal abilities. That is why young people's swearing should not be regarded lightly. It is not that curse words should not be used merely because they are bad; swear words should not be used because they have harmful effects.

12과 읽고 쓰기

p.78

How are we affected by climate change?

It was due to global warming that the Arctic became a place with nothing to eat and nowhere to find a place to rest. There has never been land in the Arctic. Organisms in the Arctic live on a three meter thick glacier that floats on the water. Yet, as the glacier melts and disappears these homes are also vanishing. As a result, fur seals, which had been commonly seen, are gradually decreasing in number and the polar bears that feed on those seals are dying off. If the glaciers continue to melt this way, the polar bears may not even have a place to stand.

If glaciers disappear due to Earth's rising temperatures, global warming will progress even faster. This is because as the white glaciers that have reflected sunlight disappear, the dark seas, which absorb sunlight well, widen. Accordingly, should the earth's temperature rise and the Arctic's glaciers melt, the problem worsens further.

If the arctic glaciers melt, sea levels will rise. Antarctica is different than the Arctic as it has land, but the land is frozen over by ice with an average thickness of two thousand meters. If this ice melts and runs into the oceans, it will cause ocean levels to rise. Should all the ice in the Antarctic melt, it is said the ocean levels would rise hundreds of meters above present levels. If that happens, ocean-side cities like London, New York, Tokyo, and Shanghai will end up under water.

Global warming is a serious problem that could have a large effect on not only Arctic life, but humans as well. Before it's too late, all of us living on Earth need to take action together and solve the problem.

13과 읽고 쓰기

p.98

Beautiful Port City of Tongyeong

Tongyeong is a place with very many sights to see. Even without a car it sufficiently enjoyable, not only because the city isn't very large but because you can go everywhere if you just take the (city) bus. From Seoul it takes four hours and ten minutes by highway bus, from Daejun it's about two hours to get there. Going from Busan, Gwangju, and other main cities also is not difficult.

Tongyeong Harbor

If you take the bus and get off at the central market, you can see Tongyeong Harbor's charming sights. Walking

along watching the seagulls and fishing boats will calm your mind. At the central market across from the harbor you can buy fresh seafood and in the stores lining the roadside you can taste Chungmu kimbap and honey bread, which are Tongyeong specialties.

Mireuk Mountainy Cable Car

If you have come to Tongyeong we recommend that you ride the longest cable car in Korea and take in the view. Ride the cable car and as it ascends Mireuk Mountain at a glance you can see Tongyeong City beginning with Tongyeong Harbor. Looking over the blue sea and endless islands spread across the southern ocean, you'll know why this place is the hometown of artists.

Somaemul Island

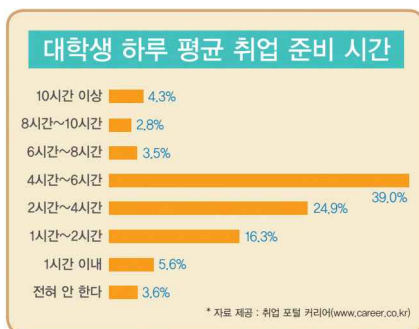
There are many fabulous islands in the Tongyeong area. Among them, Somaemul Island is famous for its sunrises and sunsets, and is an island visited by many photographers. Passenger boats run two to three trips a day, and they take about an hour and half to get there.

Lodging

Reserving a hotel in the summer peak season is not easy. Rather than having a difficult time reserving a hotel, it is better to make use of the clean and inexpensive private lodging and pensions.

Food - Chungmu kimbap

Chungmu kimbap, kimbap with nothing put inside the rice and eaten together with marinated squid and radish kimchi, is a delicacy different than regular kimbap. We recommend buying Chungmu kimbap and eating it on the boat on the way to an island.

p.118

University students preparing to find jobs rather than studying their majors
University Students study for their major for only one hour and seven minutes per day on average

Results of a survey of 1,092 university students that an employment portal site recently conducted show that a great number of university students think that studying for one's major is most important. However, in reality, students spend more time on employment preparations.

According to this survey, in answer to the (multiple response) question "Among the things learned at university, which are the most important?" students responded "accumulating knowledge about one's major" (74.7%), "cultivating a sense of sociality" (52.0%), "preparing to find employment" (41.6%), showing that they thought studying for their major was most important.

However, when asked how many hours per day they spend preparing to find employment, 39% said that they spend 4-6 hours and 24.9% said that they spend 2-4 hours, which showed the average time spent on employment preparation by university students to be 3 hours and 59 minutes daily. This indicates that they spend 3 times

longer on preparing for employment than studying for their major, which is only 1 hour and 7 minutes daily.

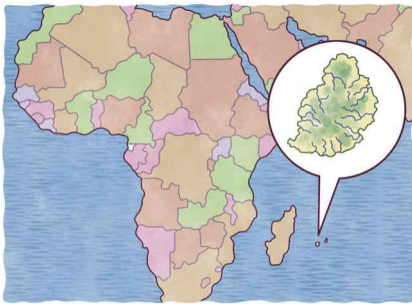
Due to the recent poor economic circumstances, in addition to it becoming more difficult to find employment directly after college graduation, the competition rate for employment has gradually risen as well, and this can be seen in the increased employment preparation time of university students.

15과 읽고 쓰기

p.138

The Dodo Bird was a bird that lived on Mauritius Island in the Indian Ocean. The Dodo, which lived freely on the island, gradually became a flightless bird. Since the island didn't not have other animals threatening its life, the bird had no reason to flee and thus over a long period of time its unneeded ability to fly naturally disappeared.

However, in the early 16th century, people from Portugal found the island and a crisis came into the Dodo's peaceful life. The Portuguese caught and ate the birds, which were completely unafraid and would not run upon seeing people. To the sailors, who were unable to eat fresh meat during their long voyage, the birds, unable to fly, would have been a gift from heaven. So over only one-hundred years, in 1681, the Dodo Bird became extinct from the earth forever.

The Dodo Bird, which had lost the ability to fly, needed to evolve again in order to avoid humans and survive, but a span of just one-hundred years is too little time for evolving. This incident makes us aware of the fact that humans have such a large effect on the environment. It causes us to think once more about what effects humans' actions have on animals and plants. For reference, the 'Dodo' in Dodo Bird means 'fool' or 'idiot' in Portuguese.

16과 읽고 쓰기

p.158

Science Stories in Movies

Have you ever felt that the technology you see in science fiction movies is marvelous? Innumerable scientific technologies are born from the power of human imagination and are incorporated into movies at the hands of directors. Also, events thought to be impossible in reality when a movie is made, actually become possible.

Minority Report, which opened in 2002, is a SF movie depicting the future world of 2054. In this movie there is a scene where a computer screen is manipulated at will by hand, without a mouse. Many viewers have seen this scene and have admired its imaginativeness. At the time, it was astonishing, but now, since we use computers and smart phones with screens that we directly touch on a daily basis, it does not seem especially amazing at all.

Furthermore, in the movie Cloud Atlas, which came out in 2012, cars that fly in the sky make an appearance. Seeing those cars, there were many people who expressed doubt that cars that fly in the sky could surely be made. Yet, quite differently than expected by many people, flying cars actually came into existence.

The words of a famous French science-fiction writer, who said, "If one thinks, dreams become reality," are so true to life in that the things we thought impossible are being realized in reality. So much so, that it will be difficult to imagine what even more surprising events may become reality in the future.

17과 읽고 쓰기 p.178

Dear Jihyeong,

Last night, snow fell and the whole world turned white. When looking at snow I've always enjoyed it as if a child, but today I have yet to be able to enjoy it at all. This is because my worry, that things will be difficult for you since it's snowing, takes precedence. You aren't suffering due to clearing away the snow, are you?

It has been a long time since I had a vacation day so I took a walk outside alone. Suddenly I became lonesome thinking of you, who took care to find me shade to avoid the hot sun on the road to the park in mid-summer, who held onto my hand worried that I would slip on the snowy road in the winter. Walking alone on the roads we always walked together, how I felt empty.

Receiving the phone call last month that your furlough was canceled, I pretended that it was ok because I guessed you would be sad if I let on that I was hurt, but in fact after hanging up the phone I cried. I did nothing but count the days until I would see your face because you had time off, and then it was canceled. Yet, there is nothing we can do so I'm enduring. After that there was no call from you, I am curious, but I've been thinking no news must be good news. Nothing has happened, right?

I'm putting my passion into studying for my university major these days. Later if I become a fiction writer and write a good novel, you promised to become a movie director and make it into a movie. Don't forget about that promise.

I heard that while men are enlisted, they worry that their girlfriends will wear rubber shoes backwards, surely you're not having that sort of worry, are you? Don't forget the fact that Eun-su is next to you cheering you on, you need to receive your training valiantly and come back looking healthy. I love you.

December 2nd

Your Eun-su

18과 말하기 p.190

Heung-bu and Nol-bu

Heung-bu and Nol-bu

Time: Long ago

Place: A village

Characters: Heung-bu, Heung-bu's wife, three of Heung-bu's children, Nol-bu, Nol-bu's wife, a swallow, commentator

Commentator: Long ago in a village lived two brothers, Heung-bu and Nol-bu. Nol-bu, the elder of the two, was wicked hearted, but Heung-bu, the younger of the two, was kind hearted. When their father died, Nol-bu, who was

greedy, took possession of all of their parent's assets. But Heung-bu, without any complaint, helped with all sorts of things and lived in Nol-bu's house.
Nol-bu: (coming out to the yard angrily) Hey, Heung-bu, you wretch, until when are you planning on living in my house? You have nine children and are still living in our house like a parasite? You are really shameless indeed.
Heung-bu: (sweeping the yard) I've done wrong, Older Brother. I'll take the children and we'll go live somewhere on our own now. Thank you for feeding us and lodging us for so long. I'll try to live by my own strength now.

Commentator: Nol-bu kicked out Heung-bu's family. Heung-bu took his family, left the house, built a hut at the bottom of a mountain and they lived there.
(Heung-bu's children stick their heads out of the house wearing only sack like clothing)
Heung-bu's child #1: Father, I'm hungry. If I could only eat as much boiled rice as I like...
Heung-bu's child #2: If I could only eat rice, dipping it into hot soup… I am dying of hunger.
Heung-bu's child #3: Stop talking about food. If we could just take off these sack-like clothes.
Heung-bu: Dear, the children are so hungry that they are pestering us for food, I should go to my older brother's house and bring back something to eat.
Heung-bu's Wife: Don't go. You'll just be yelled at again.
Heung-bu: Don't worry. Would an older brother pretend to not know a younger brother? I'll go and be back quickly.

Commentator: And so Heung-bu went over to Nol-bu's house.

Heung-bu: (bowing at the waist) Older Brother, my children are hungry, so could you please give me something for them to eat. I'll be sure to pay you back later.
Nol-bu: (hitting Heung-bu with a broom Nol-bu had been holding) What? Give you something to eat you ask? If you have nothing to eat you should be thinking about working diligently, shouldn't you.
Heung-bu: (dodging Nol-bu's broom) Oh, Older Brother. Why are you being this way? My children are hungry and have been nagging me repeatedly for something to eat, that is why I'm here. Please give me something for them to eat.
Nol-bu's Wife: (rice scoop in hand runs out from the kitchen and hits Heung-bu in the cheek with the rice scoop) No, where do you think this is that you can come and ask for something to eat?

Heung-bu: (picking off the grains of rice from his cheek and eating them) Oh, Sister-in-law, thank you. You have such a generous heart, you know. If it's alright, could you hit my right cheek with that rice scoop too, please, so my children can eat.
Nol-bu's Wife: What did you say? Why don't you leave immediately! You have not even shown your thanks for the rice you have eaten in this house your entire life up until now, and you are asking for help again?

Commentator: Heung-bu, with no recourse, was kicked out. He trudged back to his house.

After some time, the cold winter passed and the warm spring came. Swallows found an eave of Heung-bu's house and built a nest to live there.

Heung-bu's child #1: (in an urgent voice) Father, come over here quickly. A swallow fell and has been injured after fleeing a snake.
Heung-bu: (running over quickly) Oh my. Tsk, tsk, tsk, seems like its leg is broken. Don't worry. I'll make it better. (wrapping the swallow's leg with a piece of cloth) Yes, I put some ointment on it and tied it tight in a cloth, now it will be alright.

Swallow: (flying into the air and circling around in thanks) Tweet-tweet! Tweet-tweet!
Heung-bu's Family: (waving to the bird) Okay, get well quickly.

Commentator: Summer passed and turned to autumn, and the swallows fluttered back to their hometown. And in the spring of the next year, the swallows returned to Heung-bu's house.

Swallow: (circling a few laps around the yard) Tweet-tweet! Tweet-tweet!
Heung-bu's child #2: Father, the swallows are back. It looks like the swallow that injured its leg last year.
Heung-bu's Wife: Really, I can see that it still has the cloth tied around its leg. However, it has something in its mouth.
Swallow: (drops a gourd seed to the ground and flies off) Tweet-tweet! Tweet-tweet!
Heung-bu: Why, this is a gourd seed.
It's really a gourd seed, I see. We have nothing to eat, let's hurry and plant it.

Commentator: Heung-bu and his wife carefully planted the gourd seed in the ground. However, as soon as they planted the seed, something amazing happened. Round gourds hung in clusters from the roof.

Heung-bu and Heung-bu's Wife: No, is this possible?
Heung-bu's Wife: Three or so gourds have already grown. The children have been so hungry and constantly asking for food, we can cut this gourd from the vine and boil it to eat.
Heung-bu: Children, bring the saw over here.
Heung-bu's Children: Yes, Father.

Heung-bu's Family: (the whole family saws happily) Saw smoothly. Saw smoothly.

(suddenly with a "pop" a treasure comes out of the gourd)

Heung-bu: What, what sort of treasure is this?
Heung-bu's Wife: Seriously. What's going on here? Dear, let's not waste time, let's cut another one off.
Heung-bu's Family: (the whole family saws in surprise) Saw smoothly. Saw smoothly.

(with a "pop," money comes out the gourd)

Heung-bu's Wife: No, why is there money in it?
Heung-bu's Children: Wow, whoa, we are rich. Let's cut the rest of the gourds down.

Commentator: Surprisingly, every time Heung-bu's family cut off a gourd, treasure and money, all sorts of precious items continued to pour out. And so in one morning, Heung-bu's family became rich. Hearing the news, greedy Nol-bu came running straight over.

Nol-bu: (in an excited voice) Heung-bu, come out. Your older brother is here.

……

문화 해설 Culture Extension

10과 상상 속의 동물 Animal of the imagination p.41

Q 해치는 어떻게 생겼나요?

What does a Haechi look like?

A 해치는 상상 속의 동물입니다. 해태라고도 불리는 이 동물은 사자처럼 생겼는데 온몸이 비늘로 덮여 있고 머리에는 뿔이 나 있습니다. 목에는 방울이 달려 있고 겨드랑이에는 날개가 있습니다. 해치는 사람의 마음을 판단할 수 있는 능력이 있어서 사람들이 싸우거나 정직하지 못한 행동을 하면 뿔로 친다고 합니다.

A Haechi is an imaginary animal. This animal, which is also called a Haetae, looks like a lion, but its entire body is covered in scales and horns come out of its head. A bell hangs from its neck, and it has wings at its armpits. The Haechi has the ability to judge people's hearts, and if people fight or act without integrity, it is said to strike them with its horns.

11과 대명사 '당신' The pronoun '당신' p.61

Q '당신'은 누구에게 사용할 수 있습니까?

To whom can you use '당신'?

A 한국어에서는 상대방을 가리키는 대명사로 '당신'을 사용하지 않습니다. 보통 서로 관계에 따라 '준수야', '준수 씨', '엄마', '김 과장님'처럼 이름이나 직위 등을 대신 쓰는 경우가 대부분입니다. 그렇다고 '당신'이라는 말을 전혀 사용하지 않는 것은 아닙니다. '당신'을 사용하는 경우는 다음과 같습니다.

첫 번째, 부부 사이에서 상대방을 가리킬 때 사용합니다.

두 번째, 싸움이나 다툼에서 감정을 표현하여 상대방을 낮춰서 가리킬 때 사용합니다.

세 번째, 3인칭의 '자기'를 높여서 가리킬 때 사용합니다.

이처럼 상황에 따라 뜻이 달라지기 때문에 '당신'이라는 대명사는 조심해서 사용해야 합니다.

'당신' is not ordinarily used as a pronoun to address someone when speaking. In most circumstances in professional relationships, you should call the person you are addressing by their family name, and add an appellation, or title, such as Mr. or Director. In close relationships, when speaking banmal, you can call someone by their given name and add the vocative particle '-아/야'. With family, call the person by their relationship name, such as Mother and Older Brother. '당신', which is often translated as the second person singular pronoun 'you', is not used at all when speaking in the circumstances above. It may be used as follows:

1) Between married persons, to refer to each other. In this case, '당신' is basically 'dear'. Young couples often use '자기', and older couples often use '여보', rather than '당신'.

2) Between strangers who are arguing, used as a condescending 'you' when addressing the other.

3) When referring to a third person, in order to address that person as a respectful 'he' or 'she'.
Due to its various meanings in different circumstances, please be careful if when using the pronoun '당신'.

12과 아름다운가게 Beautiful Store p.81

Q ‘아름다운가게’에 어떻게 물건을 기증하며 그 물건들은 어떻게 판매가 됩니까?

How are items donated to Beautiful Store and how are those items sold?

A 전화나 ‘아름다운가게’ 홈페이지를 통해서 기증 신청을 합니다. 신청을 한 후 ‘아름다운가게’에서 직접 방문하여 물건을 수거해 가기도 하고 무료 택배를 통해서도 기증할 수 있습니다. 가까운 매장에 직접 기증할 수도 있습니다. 기증된 물품은 분류 후 적정한 가격을 정해서 각 지역에 있는 ‘아름다운가게’ 매장으로 배송됩니다. 각 매장에서는 필요한 시민들에게 기증된 물품을 판매하고 수익금은 어려운 이웃들을 위해 사용됩니다.

Register to donate via telephone or the webpage. After registering, Beautiful Store will visit you directly and pick up your items. Items can also be donated by free delivery service. Donations can also be made directly to a nearby store. After sorting the items and pricing them appropriately, the items are sent off to Beautiful Store regional branches. Donated items are sold to citizens who need them and the proceeds are used for needy neighbors.

13과 수학여행과 MT School field trip and MT p.101

Q 한국 사람들이 많이 하는 여행은 어떤 것이 있습니까?

What kinds of travel do Koreans do often?

A 한국 사람들은 다양한 방식으로 여행을 즐깁니다. 어른들은 특별한 준비가 필요 없이 여행사를 통해 여행안내를 받을 수 있는 패키지여행을 선호하기도 하지만 최근에는 스스로 계획을 세워 자유롭게 다니며 여행하는 자유 배낭여행이 늘어나는 추세입니다. 문화 유적을 찾아가 공부하면서 여행도 하는 답사 여행, 올레길을 걸으며 그 지역의 자연스러운 풍경과 사람들을 만나는 여행, 사찰에서 승려들의 생활을 직접 체험해 보는 템플 스테이 등의 특별한 여행들도 인기를 끌고 있습니다.

Koreans enjoy all kinds of traveling. Older Koreans prefer travel packages about which information can be received through travel agents and which require no special preparation, but at the moment, backpacking, making one’s own plans and traveling freely, is a rising trend. Exploration travel, where one goes to cultural relics and learns about them, travel where one walks the olle trail meeting the region’s people and natural scenery, Buddhist temple stays, where one directly expedience the lives of monks, and other special.

14과 숫자 게임 Number games p.121

Q 숫자 게임은 언제 합니까?

When do you play number games?

A 한국에서 자주 하는 게임 중에는 숫자를 이용한 게임들이 많습니다. 숫자 게임이 인기가 있는 이유는 누구나 쉽게 같이 할 수 있고 두뇌 발달에도 도움이 되기 때문입니다. 그래서 수학여행이나 엠티, 친구들과의 술자리처럼 여러 명의 친구들이 모여서 놀 때 숫자 게임을 자주 합니다. 게임을 통해 모임의 분위기를 즐겁게 하고 구성원 간의 친밀감도 높일 수 있어서 좋습니다. 자주 하는 숫자 게임으로는 삼육구(369) 게임, 제로(zero) 게임, 공공칠(007) 게임 등이 있습니다.

Among games often played in Korea, many use numbers. The reason for the popularity of number games is that anyone can easily play and the games are good for developing the brain. So just like friends who drink together, on school field trip and MT, students often gather and play number games. Through the games, a pleasurable ambience is

created, and group members can bond, so it is easy to see that the games can be beneficial. Frequently played games include the 369 Game, the Zero Game, and the 007 Game.

15과 꿈과 해몽 Dreams and dream interpretations p.141

Q 동물이 나오는 꿈 외에 다른 꿈에 대한 해몽도 있습니까?

Apart from animal dreams, are there interpretations about other types of dreams?

A 보통 의미가 있는 꿈이라고 생각해서 해몽을 하는 경우 동물이나 식물이 등장하는 경우가 많습니다. 그 외에 일반적인 꿈의 경우 대체로 꿈은 실제 일어날 일과 반대의 내용을 보여 준다고 생각합니다. 예를 들어 몸을 다쳐서 피가 나는 꿈을 꿀 경우, 하고 있는 일에 성공하거나 돈을 많이 벌게 될 꿈이라고 해석합니다. 하지만 꿈의 내용에 따라서 좋은 쪽으로 해석 하는 경우도 있습니다. 예를 들어 하늘에 올라가서 별을 따는 꿈을 꾸면 명예를 얻거나 출세하게 될 꿈이라고 해석합니다.

Animals and plants appear in many dreams considered to be meaningful for interpretation. Those cases aside, in instances of normal dreams, it is thought that dreams show us events that are opposite of what happens in reality. For example, dreams in which one is injured and bleeding are analyzed to be dreams of success at work or of earning a lot of money. However, depending on the content of the dream, there are instances in which a dream is not analyzed in an opposite manner. For example, rising up into the heavens and plucking a star is analyzed as a dream about becoming famous or successful.

16과 해시계와 물시계 Sundials and water clocks p.161

Q 앙부일구와 자격루는 언제 만들어졌습니까?

When were the Korean Angbuilgu Scaphe Sundial and the Jagyeokru Water Clock made?

A 두 시계는 모두 세종 16년(1434년)에 왕명에 의해 만들어진 것으로 기록되어 있습니다. 장영실에 의해 만들어진 앙부일구는 종로와 같은 큰 길가에 세워져 있었기 때문에 최초의 공중 시계라고 할 수 있습니다. 한국의 위도를 고려해서 만든 시계로 정확한 시각을 알 수 있었고 글자를 모르는 사람들을 위해서 그림으로 시각을 표시해 두었습니다. 해시계는 밤에는 볼 수 없었고 또 낮이라 하더라도 날씨가 흐리고 비가 오면 시간을 잴 수 없었기 때문에 이 점을 보완하기 위해 만든 것이 물시계인 자격루입니다. 자격루는 2시간마다 한 번씩, 하루에 12번씩 종을 쳐서 시각을 알렸다고 합니다.

Both timepieces are on record as having been made at the behest of King Sejong in 1434 (his 16th reigning year). The Angbuilgu Scaphe Sundial, made by Jang Yeong-sil, was erected on the roadside of large roads, such as Jong-ro, thus it can be called the first public clock. One could tell the time precisely from this clock, which was made taking into account Korean latitude. It pictorially represented the hours for the benefit of those who could not read. Because sundials could not be read at night and in bad weather, the Jagyeokru water clock was made in order to supplement the sundial. Record has it that the Jagyeokru struck a bell once every two hours, twelve times per day, letting people know the time.

17과 노래 〈이등병의 편지〉 Song: A Private's Letter

Q 한국 남자들은 어떻게 군대에 갑니까?

How do Korean men go to the military?

A 만 18세 이상 대한민국 국적의 건강한 남자는 일정 기간 동안 군대에 복무해야 하는 의무가 있습니다. 직급이나 맡은 임무에 따라 기간은 조금씩 차이가 있는데 일반적으로 병사는 약 2년 동안 복무해야 합니다. 사정에 따라 입대하는 시기를 연기할 수 있고 특별한 사정이나 건강에 문제가 있을 때는 면제받기도 합니다. 병사로 군대에 가면 처음 받게 되는 직급이 이등병인데 일정한 기간이 지나면 일등병, 상등병, 병장으로 복무하고 제대하게 됩니다.

It is an obligation for healthy Korean males 18 and older to serve in the military for a prescribed period. Depending on one's rank or mission, the (conscription) terms vary slightly, but normally enlisted men must serve for about two years. Depending on the circumstances, one may postpone his conscription term, and an exemption may be granted in special cases or when there is a problem with one's health. If one enters the military as a soldier, the first rank he receives is that of a private. After a certain period of time, he serves as a private first class, Then he serves as a corporal. After serving as a sergeant, he is discharged.

듣기 지문 Listening Scripts

10과 듣기

잘 듣고 이야기해 보세요 track 02 p.24

남 이 할아버지는 누구야?
여 이 분은 단군이야.
남 단군? 그게 누군데?
여 옛날에 한국 땅에 처음으로 나라를 세운 분이야. 단군의 아버지가 하늘나라에서 내려왔대.
남 하늘에서 내려왔다고? 에이, 말도 안 돼.
여 그러니까 신화지. 단군 신화라고 못 들어 봤어?
남 단군 신화? 처음 듣는데.

듣기 1 track 08 p.36

교수 한국에서는 옛날이야기를 시작할 때 보통 '옛날 호랑이가 담배 피우던 시절에'라고 합니다. 이것은 지금은 생각할 수 없을 정도로 아주 오래된 이야기라는 뜻입니다. 그런 옛날이야기에는 동물이 많이 나오는데 그중 호랑이는 한국의 옛날이야기에서 가장 자주 등장하는 동물입니다. 호랑이는 사람을 잡아먹는 무서운 동물로 나오기도 하고 자기를 도와줬던 사람에게 은혜를 갚거나 의리를 지키는 친구로 나오기도 하며 사람을 괴롭히다가 벌을 받는 동물로 나오기도 합니다. 또 다른 동물들의 놀림을 받는 어리석은 동물로 나오기도 하고 '호랑이와 곶감' 같은 이야기에서처럼 아주 겁이 많은 동물로 나오기도 합니다.
무섭고 위험한 동물인 호랑이를 사람들이 좋아했을 리가 없는데 옛날이야기에는 왜 이렇게 자주 호랑이가 등장하는 것일까요? 옛날에는 호랑이가 먹이를 찾아 마을로 내려오는 일이 자주 있었기 때문에 한국 사람들에게 호랑이는 무섭고 위험한 동물이면서 생활 속에서 자주 만날 수밖에 없는 동물이었습니다. 그래서 호랑이 이야기가 많이 만들어지게 된 것입니다.

듣기 2 track 09 p.36

할머니 옛날 옛날 호랑이가 담배 피우던 시절에 호랑이 한 마리가 길을 가다가 깊은 구멍에 빠졌어요. 마침 지나가던 한 남자에게 호랑이가 꺼내 달라고 부탁했으나 그 남자는 무서워서 싫다고 했어요. "내가 너를 구해 주면 나를 잡아먹을지도 모르는데 어떻게 너를 꺼내 주겠니?" "제가 그럴 리가 있겠어요? 절대 안 잡아먹을 거예요. 나중에 은혜를 꼭 갚을 테니 제발 꺼내 주세요."
그래서 남자는 호랑이의 말을 믿고 호랑이를 꺼내 주었어요. 그런데 호랑이는 구멍에서 나오기가 무섭게 그 남자에게 달려들었어요. "은혜를 갚겠다고 약속을 했잖아. 그러지 말고 다른 친구들에게 나를 잡아먹어도 좋은지 한번 물어보자."
그래서 호랑이와 남자는 먼저 소나무한테 물어봤어요. "사람들은 나무를 함부로 잘라서 쓰니까 잡아먹어도 돼." 남자는 깜짝 놀라서 다시 지나가던 황소에게 물어봤어요. "사람들은 일만 잔뜩 시키고 나를 먹기까지 하니까 잡아먹어도 돼." 그래서 호랑이가 남자를 잡아먹으려고 하는데 토끼 한 마리가 깡충깡충 뛰어왔어요. 이야기를 다 들은 토끼는 "그럼 내가 잘 생각할 수 있도록 호랑이가 어떻게 빠져 있었는지 한번 보여 줘."라고 말했어요. 그러자 호랑이는 바로 구멍으로 뛰어내렸어요. 그러자 토끼가 말했어요. "이 어리석은 호랑이, 의리가 있어야지. 너처럼 은혜를 모르면 벌을 받아야 해." 영리한 토끼의 도움으로 남자는 무사히 집에 갈 수 있었답니다.

11과 듣기

잘 듣고 이야기해 보세요 track 12 p.44

남 양파 길이가 서로 다르네.
여 응, 내가 말의 영향에 대한 실험을 좀 하고 있어. 아침마다 왼쪽 양파한테는 "짜증나"라고 말하고 오른쪽 양파한테는 "사랑해"라고 말해 줬더니 이렇게 다르게 자랐어.
남 에이, 양파가 어떻게 말을 알아들어? 그냥 서로 다른 양파라서 그런 거 아니야?
여 아니야, 같은 날 크기가 똑같은 양파로 실험을 시작했어.
남 그래? 양파한테 말이 이렇게 영향을 준다고? 그럼 사람한테도 영향을 줄 텐데.

듣기 1

track 18 p.56

사회자 오늘은 일상생활에서 외국어를 사용하는 것에 대해 토론하고자 합니다. 두 분의 좋은 의견 부탁드립니다.

토론자 1 저는 한국말로 쓸 수 있는 것까지 외국어로 표현하는 것은 좋지 않다고 생각합니다. 예를 들어 빵을 파는 가게는 베이커리가 아니라 빵집이라는 한국어로 충분히 표현할 수 있습니다. 베이커리에서 빵을 사면 빵집에서 사는 것보다 맛있는 것도 아니지 않습니까?

토론자 2 저는 베이커리라는 이름을 들으면 빵집보다 더 다양한 빵을 파는 가게라고 느껴집니다. 제 생각에는 외국어를 사용하면 표현도 풍부해지고 한국어로 쓰는 것과는 다른 느낌을 표현할 수도 있어서 좋습니다. 그런 느낌의 차이는 축제 이름에서도 알 수 있습니다. '하이 서울 페스티벌'은 '안녕 서울 축제'와는 느낌이 다르지 않습니까?

토론자 1 그 말도 일리가 있기는 하지만 외국어를 너무 많이 쓰면 의사소통이 잘 안될 수도 있습니다. 대학생들에게 조사한 결과에 의하면 수업 시간에 교수님이 외국어를 너무 많이 써서 알아듣기도 힘들고 오해가 생길 때도 있다고 합니다.

토론자 2 글쎄요, 제 생각은 좀 다른데요. 외국어를 쓰면 오히려 이해가 더 잘될 때가 많다고 봅니다. '텔레비전'을 한국어로 설명하려면 더 복잡하고 길어질 것입니다. '움직이는 동영상을 보는 기계'라고 해야 할 테니까요.

토론자 1 '텔레비전, 라디오' 같은 외래어와 '베이커리' 같은 외국어는 다르다고 봅니다. 이미 한국어로 굳어진 외래어들을 사용하는 것이 문제는 아니라고 생각합니다. 한국어를 써도 되는데 굳이 외국어를 사용하는 것이 문제지요.

듣기 2

track 19 p.56

여 어휴, 배고파. 우리 뭐 먹을까요?

남 전 짬짜면 먹을래요.

여 짬짜면요? 그게 뭐예요?

남 짬뽕과 짜장면을 반씩 주는 메뉴예요. 저처럼 중국집에 와서 짜장면 먹을까, 짬뽕 먹을까 고민하는 사람한테 딱 좋은 음식이지요.

여 그런 이름은 처음 들어봐요. 이름만 들으면 무슨 음식인지 알기 어려울 것 같은데요.

남 그렇기는 하지만 '짬뽕과 짜장면 반씩 주세요.' 하는 것보다는 쉽고 재미있잖아요. 남자 친구를 남친, 여자 친구를 여친, 이렇게 부르는 것처럼요. 요즘에는 짬짜면 같은 줄임말을 인터넷뿐 아니라 보통 대화에서도 많이 쓰더라고요.

여 저도 봤어요. 편의점 앞에 '알바 구함'이라고 쓴 걸 보고 그게 무슨 말인지 물어본 적도 있어요. 저는 외국인이니까 그런 단어가 나올 때마다 물어봐야 해요.

남 얼마 전에 인터넷 뉴스에서 봤는데 줄임말은 일단 짧으니까 간단하게 말할 수 있어서 사람들이 선호한대요.

여 그래도 제가 생각하기에는 누가 들어도 알 수 있는 말을 사용하는 것이 맞는 것 같아요. 텔레비전에서 봤는데 그런 말을 못 알아들어서 대화가 끊길 때 그 말을 모르는 사람을 무시하거나 비웃는 경우도 있더라고요.

남 그 말도 맞기는 하지만 저는 그렇게 부정적으로 생각하지는 않아요. 전 오히려 친근한 느낌이 들고 재미있던데요. 줄임말은 젊은 사람들의 새로운 문화라고 생각해요.

여 하지만 줄일 필요가 없는 말들을 자꾸 짧게 줄여 쓰면 원래의 말은 안 쓰게 되고 계속 이상한 말들이 만들어질 것 같아요.

12과 듣기

잘 듣고 이야기해 보세요

track 22 p.64

남 북극곰이 살 곳이 없어지고 있다는 얘기 들었니?

여 그게 무슨 말이야?

남 북극곰은 북극의 얼음 위에서 살잖아. 그런데 그 얼음이 녹고 있어서 북극곰이 살 곳이 없어지고 있대.

여 그래? 얼음이 녹는 이유가 뭔데?

남 지구의 온도가 조금씩 높아져서 그렇대. 어떤 학자는 2050년쯤 되면 북극의 얼음이 전부 없어질 거라고 하던데.

여 그러다가 우리가 살 땅도 없어지는 거 아냐?

듣기 1

track 28 p.76

기자 충북 괴산 주민들이 온천 개발을 반대하는 거리 시위를 벌였습니다. 주민들은 온천을 개발하면 자연이 파괴되고 환경 오염이 심해질 것이라면서 온천 관광지 개발을 취소해야 한다고 주장했

습니다.

주민 온천이 개발되면 온천에서 나온 폐수와 생활 하수 때문에 수질 오염이 심해질 수밖에 없습니다. 그러니 그 물을 식수로 사용하는 많은 주민들이 어떻게 이 사업에 반대하지 않을 수 있겠어요? 물이 오염되면 나중에는 우리들이 마실 물마저 없어질지도 모릅니다.

기자 오늘 거리 시위에는 지역 주민과 환경 단체 회원 등 1,000여 명이 참가했습니다. 이들은 온천 개발이 중단될 때까지 시위를 그만두지 않겠다고 합니다. 또한 주민의 건강한 삶을 위해 꼭 온천 개발을 막아서 환경을 보호해야 한다고 말했습니다. 지역 주민들의 강한 반대에 부딪힌 온천 개발, 쉽게 해결될 문제가 아닌 것 같습니다. KBC 뉴스 오유선이었습니다.

듣기 2

track 29 p.76

주민 1 얘기 들었어요? 우리 동네에 온천을 개발한다면서요?

주민 2 네, 그런데 반대하는 사람들이 많다고 들었어요. 어제도 온천 개발을 반대하는 거리 시위를 했대요.

주민 1 거리 시위요? 왜요? 온천을 개발하면 우리 동네 발전에 좋은 거 아니에요?

주민 2 그렇지만도 않아요. 지역 개발이 될 수 있는 반면에 환경이 오염될 수도 있거든요. 그래서 사람들이 반대하는 거예요.

주민 1 환경 오염요? 온천 개발이 환경 오염하고 무슨 상관이 있어요?

주민 2 온천을 개발하게 되면 온천에서 사용한 폐수가 강으로 흘러 들어가게 돼서 결국은 강이 오염될지도 모른대요.

주민 1 아, 그럴 수도 있겠군요. 그러면 온천 개발은 다시 한번 생각해 봐야겠는데요.

주민 2 그러니까요. 저도 처음에는 온천 개발에 찬성하려다가 강이 오염될 수 있다는 얘기를 듣고 마음을 바꿨어요. 우리 동네 환경을 생각하니까 온천 개발이 반갑지 않더라고요. 우리 동네는 물이 맑기로 유명한 곳이잖아요.

주민 1 맞아요. 생각 없이 온천을 개발하면 수질 오염 때문에 아름다운 경치도 망치고 나중에는 우리가 마실 물마저 없어질 수도 있겠어요.

주민 2 그러게 말이에요. 다행히 반대하는 사람들이 많아서 마음대로 온천 개발을 진행하지는 못하나 보더라고요.

주민 1 다행이군요. 우리 동네는 우리가 지켜야죠.

13과 듣기

잘 듣고 이야기해 보세요

track 32 p.84

여 방학 때 뭐 할 거예요?

남 아무 계획 없는데요. 왜요?

여 저는 이번 방학 때 유럽으로 배낭여행 갈까 하는데 같이 갈래요?

남 여행은 좋은데 배낭여행은 좀 힘들지 않겠어요? 전 배낭여행보다는 가이드가 다 알아서 해 주는 패키지 여행이 편하던데요.

여 젊어 고생은 사서도 한다고 하잖아요. 배낭여행같이 좀 힘든 여행을 하는 게 나중에 좋은 추억이 될 거예요. 자기가 미리 계획을 세워서 여행을 하면 기억에도 오래 남고요.

남 그런가요? 어디로 갈 건데요?

듣기 1

track 38 p.96

가이드 안녕하십니까? 저는 오늘 여러분께 경복궁 안내를 해 드릴 김재영입니다. 지금 여러분께서 계시는 이곳이 바로 광화문입니다. 광화문은 오늘 여러분이 보실 경복궁의 정문입니다. 자, 이제 광화문 뒤에 있는 문을 지나서 돌다리를 건너가겠습니다. 이쪽으로 오십시오.

돌다리 양옆을 보면 돌짐승이 모두 네 마리 조각되어 있는데 이 짐승들은 천록이라는 전설 속의 짐승입니다. 이 천록들은 자세도 매우 생동감 있고 눈의 표정도 살아있는 듯합니다. 그런데 이 중에서 좀 다른 모습을 한 천록을 한번 찾아보세요. 찾으셨나요? 저기에 있는 한 마리는 다른 천록들과 달리 '메롱' 하는 것처럼 혀를 내밀고 있지요? 궁궐의 분위기와 달리 귀엽고 재미있게 표현했습니다.

다음은 근정전으로 가겠습니다. 근정전은 나라의 큰 행사를 하던 곳입니다. 근정전 뒤로 인왕산과 북악산이 있는데 두 산 사이에 보이는 근정전의 모습이 가장 아름답다고 합니다. 근정전의 천장에 조각되어 있는 용이 보이십니까? 저 용은 발가락이 일곱 개라서 칠조룡이라고 불립니다. 용의 발가락을 한번 세어 보세요.

듣기 2

track 39 p.96

남 어, 어떡하지? 오늘 고궁박물관이 쉬는 날이었네. 월요일마다 쉬는 줄 몰랐어.

여 그래? 아쉽지만 할 수 없지, 뭐. 다음에 다시 와야겠네.

남 미리 알아보고 올걸 그랬다. 미안해. 그래도 여기까지 왔는데 온 김에 인사동에 가서 맛있는 거 먹고 가자.

여 그렇지 않아도 배고팠는데……. 오빠, 인사동은 여기서 멀어?

남 아니야. 지도를 보니까 바로 옆인데. 10분 정도만 걸어가면 될 것 같아.

여 인사동에 맛집 알고 있는 데 있어?

남 그럼. 내가 누구냐? 다 알아 놨지. 한정식을 잘하는 식당이 있는데 거기 가자. 가이드북에서 봤는데 분위기면 분위기, 음식 맛이면 음식 맛, 모두 다 최고래. 둘이 먹다 하나가 죽어도 모를 정도라던데.

여 그럼 빨리 가자. 점심시간인데 많이 안 기다렸으면 좋겠다.

· · ·

남 네? 예약을 안 해서 자리가 없다고요?

여 오빠, 이게 뭐야. 이제 어떡해? 너무 배고픈데…….

14과 듣기

잘 듣고 이야기해 보세요

track 42 p.104

남 백화점 세일 기간이라서 그런지 사람이 많네요.

여 그러게요. 어, 이 옷도 세일하네요. 예전부터 사고 싶었던 옷인데…….

남 잘됐네요. 세일하면 얼마예요?

여 이 옷이 원래 12만 원인데 15% 할인이니까 얼마나 할인되는 거지요?

남 음, 만 6천 원 싸지는 건가요?

여 그런가? 어디, 12만 원의 15%면……. 아닌데요. 만 8천 원이잖아요.

남 아, 그래요? 아이고, 제가 숫자에 좀 약해서요.

듣기 1

track 48 p.116

앵커 외국인들에게 가장 인상 깊은 한국 문화는 무엇일까요? 일반적인 예상과 달리 빠른 인터넷 속도라는 대답이 1위를 차지했다고 합니다. 윤영인 기자의 보도입니다.

기자 지난달 한국여행사에서 한국에 온 외국인 관광객 387명을 대상으로 설문 조사를 실시했습니다. 가장 인상 깊은 한국 문화가 뭐냐는 질문에 45%의 응답자가 '빠른 인터넷 속도'라고 대답했습니다. 한국의 인터넷은 속도가 빠른 데다가 가격도 싸기 때문에 외국인들이 좋아한다고 합니다. 다음으로 응답자의 23%는 '24시간 음식 배달'을 꼽았습니다. 치킨이면 치킨, 떡볶이면 떡볶이, 원하는 음식은 무엇이든지 시킬 수 있고 밤 12시가 넘은 늦은 시간에도 배달해 주는 것을 보고 깜짝 놀란다고 합니다. 존댓말을 쓰고 자리를 양보하는 행동 등 '웃어른을 공경하는 것'이라는 응답은 15%였고 '역사적인 문화재'가 인상 깊다는 대답은 5%에 불과했습니다. 한국을 찾은 대부분의 외국인들이 한국의 전통 문화보다는 현대적인 생활 문화에 더 깊은 인상을 받는 셈입니다.

듣기 2

track 49 p.116

여 지금 뭐 하고 있어요?

남 제가 요즘 그림을 배우기 시작했는데 사람을 그려 오라는 숙제가 있어서요. 그런데 제가 그린 사람이 좀 이상하지 않아요? 왜 그럴까요?

여 어디 봐요. 전체적으로 비율이 좀 안 맞는 것 같은데요.

남 비율요? 무슨 비율요?

여 사람이 눈으로 봤을 때 가장 아름답고 안정적인 비율이 있거든요.

남 그래요? 그런 게 있는 줄 몰랐어요. 그러면 사람을 그 비율에 맞게 그리면 아름다워 보인다는 말이에요?

여 네, 맞아요. 흔히 우리가 말하는 미인, 미남형의 얼굴이나 신체 구조도 이 비율에 가까운 것으로 나타난대요. 우리 눈이 계산하지 않고도 아름다운 비율을 찾아내는 셈이죠.

남 그렇군요. 흥미롭네요. 그런데 그 비율이 어떻게 돼요?

여 1:1.6이에요. 머리부터 배꼽까지의 길이와 배꼽 아래의 길이의 비율이 1:1.6이면 제일 보기 좋대요. 얼굴은 입술의 길이와 양 눈의 길이가 1:1.6이 되면 좋고요.

남 어, 신기하네요. 그럼 제 그림에서는 도대체 뭐가 문제일까요?

여 일단 몸에 비해서 다리 길이가 좀 짧은 것 같아요. 얼굴에서는 눈의 길이가 좀 긴 데다가 위치도 이상한 것 같고요.

남 고마워요. 그런데 저도 한번 몸하고 얼굴 길이를 재 봐야겠어요. 제가 미남형인지 아닌지 알아보고 싶어요.

여 뭐라고요? 하하하, 그걸 꼭 재 봐야 아나요?

15과 듣기

잘 듣고 이야기해 보세요

track 52 p.124

여 오랜만에 바람 쐬러 나오니까 좋다. 날씨도 좋네.

남 그래. 넓은 들판을 보니까 마음이 편해진다.

여 맞아. 어, 그런데 이 풀은 뭐지? 귀엽게 생겼는데.

남 아, 그거? 강아지풀이야.

여 강아지풀?

남 응, 강아지 꼬리처럼 생겨서 강아지풀이라고 부르는 거래.

여 이름 정말 잘 지었다. 식물 이름에 동물 이름을 사용하다니 재미있는걸.

듣기 1

track 58 p.136

동화 구연자 어느 날 시골 마을의 한 농장에 동물 네 마리가 모여 앉아 자신들의 생활에 대해 이야기를 하고 있었습니다. 먼저 말이 흥분된 목소리로 말했습니다.

말 내가 우리 주인을 위해서 얼마나 부지런히 일했는데. 무거운 짐도 불평 없이 나르고 먼 길을 여행할 때도 항상 열심히 걸어갔다고. 그런데 우리 주인은 이제 내가 나이가 좀 들었다고 나를 팔아 버리겠대. 어떻게 나한테 이럴 수가 있어.

동화 구연자 그 얘기를 듣고 소가 슬픈 목소리로 말했습니다.

소 그래도 사람들이 널 잡아먹지는 않잖아. 난 평생 열심히 일을 하다가 사람들의 밥상에 올라가게 돼. 얼마 전에도 내 친구가 사람들한테 잡아먹혔어. 너무 슬퍼.

동화 구연자 이번에는 닭이 화가 난 목소리로 말했습니다.

닭 난 이렇게 좁은 닭장 안에 갇혀서 매일 알을 낳아야 해. 사람들은 달걀이 맛있다고 좋아하지만 나도 엄마가 돼서 병아리를 한번 키워 보고 싶어. 사람들은 강아지를 예뻐하니까 좋겠다.

동화 구연자 닭의 말을 듣고 개가 힘없이 말했습니다.

개 그렇지도 않아. 물론 난 너희처럼 무거운 짐을 드는 힘든 일을 하거나 알을 낳지는 않아. 그렇지만 나는 마음대로 내 목소리를 낼 수도 없어. 주인이 짖으라고 하면 짖고 조용히 하라고 하면 조용히 해야 돼. 얼마 전에는 나한테 사람들이 입는 이상한 옷을 입혔어. 불편해도 주인이 기뻐하니까 참았지만 내가 장난감만도 못한 것 같아서 하루 종일 속상했다고. 우리 이렇게 불평만 할 게 아니라 우리 생각을 주인한테 가서 이야기하자.

말, 소, 닭 그래, 그러자.

듣기 2

track 59 p.136

사회자 오늘 토론의 주제는 '시각 장애인에게 안내견은 꼭 필요한가?'입니다. 서로 다른 의견을 가진 두 분이 토론을 하게 되었는데요. 먼저 양쪽의 주장을 들어 보도록 하겠습니다.

토론자 1 저는 맹인 안내견이 꼭 필요하다고 생각하는 입장입니다. 외로운 시각 장애인들에게 24시간 옆에 있으면서 눈과 발이 되고 평생의 친구로 지낼 수 있는 안내견 제도는 시각 장애인과 맹인 안내견 서로에게 아주 아름다운 제도라고 생각합니다.

토론자 2 맹인 안내견 제도는 그렇게 쉽게 생각할 문제가 아닙니다. 맹인 안내견이 그 역할을 하기 위해서 얼마나 힘든 훈련을 받는지 아십니까? 훈련을 받고 나면 마음대로 짖거나 뛸 수도 없고 먹을 것이 앞에 있어도 먹을 수 없습니다. 평생 개의 본능을 없애고 살도록 하는 것이니 애완견만도 못한 생활을 하는 셈이지요.

토론자 1 저는 그렇게 생각하지 않습니다. 힘들게 생활하고 있는 시각 장애인의 입장에서 먼저 생각해 보십시오. 이런 안내견이 있어야 시각 장애인들이 자유롭게 산책도 하며 보통 사람들과 거의 같은 생활을 할 수 있습니다.

토론자 2 지금도 모든 시각 장애인이 맹인 안내견과 함께 생활하는 것은 아닙니다. 많은 사회봉사 단체와 정부 기관을 통해서 외출 도우미와 같은 여러 가지 도움도 받을 수 있습니다. 따라서 개에게 많은 고통을 주는 맹인 안내견 제도는 다시 한번 생각해 봐야 한다고 봅니다.

16과 듣기

잘 듣고 이야기해 보세요 track 62 p.144

남 과학 퀴즈 쇼를 하네. 재미있겠다. 같이 보자.
여 뭐, 과학 퀴즈라고? 어휴, 싫어.
남 왜 그래? 재미있을 거 같은데…….
여 난 과학의 '과'만 들어도 골치가 아파. 관심도 없고.
남 왜 그렇게 과학을 싫어하는 거야?
여 과학은 너무 어렵고 이해도 잘 안되거든. 그래서 어렸을 때부터 별로 안 좋아했어.
남 그렇게 어렵게만 생각하지 마. 우리 생활에서 과학이 활용되는 경우가 얼마나 많은데…….

듣기 1

track 68 p.156

아나운서 우리 생활에서 찾을 수 있는 과학 상식을 소개해 드리는 '하루 한 가지 과학' 시간입니다. 오늘도 여러분이 자주 볼 수 있었지만 무심코 지나쳤던 재미있는 과학 상식 한 가지를 소개해 드리겠습니다.
지구가 가만히 멈춰 있는 게 아니라 돌고 있다는 사실을 학교 선생님으로부터 배운 적이 있을 겁니다. 그렇지만 정말 '지구가 돌고 있을까' 의심해 본 적은 없으십니까? 지구가 돌고 있다는 것을 어떻게 알 수 있을까요? 집의 욕조나 세면대에서 물이 빠져나갈 때 물이 빙빙 돌면서 내려간다는 사실을 모두 알고 계실 겁니다. 그렇다면 혹시 물이 어느 방향으로 도는지 기억하십니까?
지구의 중심인 적도를 기준으로 여러분이 북쪽에 있다면 시계 반대 방향으로 돌면서 내려갑니다. 남쪽에 있다면 시계 방향으로 돌면서 내려갈 겁니다. 이렇게 방향이 달라지는 이유는 지구가 돌고 있기 때문이지요. 지구가 도는 힘에 의해서 물이 도는 방향이 달라지게 됩니다. 그렇다면 적도에서는 물이 어느 방향으로 돌게 될까요? 적도에서는 물이 어느 방향으로도 돌지 않고 똑바로 빠져나갑니다.
지구가 돌고 있다는 사실을 이렇게 생활에서도 확인할 수 있다는 것이 정말 신기하고 재미있지 않으세요? 오늘 여러분이 샤워를 할 때 물이 내려가는 방향을 한번 확인해 보세요.

듣기 2

track 69 p.156

남 머리 새로 했어? 뭔가 달라진 거 같은데?
여 응, 어제 미용실에 다녀왔어. 분위기를 좀 바꿔 보려고 파마를 했는데 잘 어울려?
남 응, 잘 어울린다. 그런데 머리 모양을 이렇게 만들 수 있다는 게 참 신기해.
여 그렇지? 나도 파마할 때마다 그 원리가 궁금했어. 머리를 이렇게 구불구불하게 만들다니.
남 그러게. 도대체 어떻게 머리 모양이 바뀌는 걸까?
여 네 생각엔 어떤 원리인 것 같아?
남 글쎄, 내 생각엔 파마약이 중요한 거 같아. 파마할 때 파마약을 두 번 쓰잖아. 아마 첫 번째 약으로는 머리 모양을 만들고 두 번째 약으로는 머리카락을 보호해 주는 거 아닐까?
여 반은 맞고 반은 틀렸어. 설마 그렇게 간단한 걸 내가 물어봤겠어?
남 그럼 그렇게 되는 원리가 뭐지?
여 그게 왜 그러냐 하면 너도 알다시피 머리카락은 단백질이잖아. 그 단백질이 결합돼서 머리카락이 항상 일정한 모양을 유지할 수 있는 거래.
남 응, 그런데?
여 그런데 파마약을 사용해서 그 단백질 결합을 끊는 거래. 그러면 머리카락의 모양을 마음대로 만들 수 있게 된대.
남 아, 그런 거구나.
여 원하는 머리 모양을 만들고 두 번째 약을 사용해서 다시 단백질을 결합시키면 만든 모양이 그대로 유지되는 거지.
남 파마도 과학이구나. 파마에도 이런 과학적 원리가 적용되는 줄 몰랐어.

17과 듣기

잘 듣고 이야기해 보세요

track 72 p.164

남 1 이쪽은 내 친구 박상민이고 여기는 내 대학 후배 김소연이야.
여 안녕하세요? 김소연이라고 합니다.
남 2 안녕하세요? 앗, 혹시 서울중학교 다니지 않으셨어요?
여 네, 그런데요. 어, 1학년 3반 박상민?
남 2 응, 그래. 나야 나. 야, 진짜 반갑다. 어떻게 소개팅에서 만나냐?
여 그래. 세상 참 좁다.
남 1 어, 서로 아는 사이야?

듣기 1

track 78 p.176

여 저는 지금으로부터 1년 전, 서울대학교에서 입학 허가 메일이 도착했을 때를 잊을 수가 없습니다. 어머니께서는 저보다 더 기뻐하시면서 축하해 주셨지요. 저는 걱정 반 기대 반으로 한국으로 오는 비행기를 탔습니다.

한국에 처음 도착했던 날의 기억이 아직도 생생합니다. 새로운 생활에 대한 자신감도 부족했는데 날씨마저 추워서 발걸음이 더욱 무거웠습니다. 학교로 가는 길에도 걱정은 끝이 없었습니다. 과연 외국 생활에 적응할 수 있을까? 내가 공부를 잘할 수 있을까? 다른 나라에서 온 친구들과 어울릴 수 있을까? 수없이 많은 생각들이 머릿속을 맴돌았습니다.

하지만 수업이 시작되자 따뜻한 미소로 대해 주시던 선생님 덕분에 긴장을 풀 수 있었습니다. 게다가 다른 친구들과 이런 저런 대화를 나누다 보니 다들 나처럼 걱정하고 있다는 것을 알게 되어 마음이 놓였습니다. 우리는 같이 공부하고 모르는 것이 있으면 도와주고 쉬는 날에는 여행도 가고 스트레스받는 일이 있으면 같이 노래방에서 미친 듯이 노래도 하곤 했지요. 이런 친구들이 없었더라면 아마 저는 중간에 포기하고 고향으로 돌아갔을지도 모릅니다.

이렇게 좋은 친구들과 다정한 선생님들과 헤어져야 할 시간이 되었다고 생각하니 많이 아쉽습니다. 옷깃만 스쳐도 인연이라는 말이 있습니다. 그러니 한국어를 배우면서 만나게 된 선생님과 친구들, 이 인연들이 얼마나 소중한지 모릅니다.

친구들아 사랑해! 그리고 선생님, 정말 감사합니다!

듣기 2

track 79 p.176

남 그럼 이번 주말에 고향으로 돌아가는 거야?

여 응, 토요일 2시 비행기야.

남 그렇구나. 세월이 정말 쏜살같네.

여 그래. 우리가 처음 만난 게 엊그제 같은데 벌써 1년이 지났네.

남 우리 정말 재미있었는데……. 주말마다 노래방에 가서 신나게 노래 부르곤 했었잖아. 네가 가수처럼 노래를 잘해서 처음에 깜짝 놀랐다니까. 네가 가 버리면 나는 누구랑 노래방에 가냐?

여 나 말고도 노래방 좋아하는 친구들 많잖아. 뭐가 걱정이야.

남 나는 너랑 부산에 여행 갔을 때가 제일 기억에 남는다. 처음엔 말이 안 통해서 제대로 먹을 것도 못 사 먹고 길도 잘 못 찾아서 두 시간 동안 헤맸었지.

여 그래, 그래도 재미있었는데. 너도 힘들었을 텐데 그동안 나한테 왜 그렇게 잘해 줬어?

남 어.

여 그래도 힘들 때마다 도와준 덕분에 한국어 공부도 잘 끝내게 되었어. 고마워.

남 고맙긴. 나도 널 만난 걸 잊을 수 없을 거야.

여 고향에 도착하면 연락할게.

남 그래. 나도 자주 연락할게. 건강하게 잘 지내. 나중에 네 고향에 꼭 놀러 갈게.

여 응? 우리 고향에? 어, 그래.

18과 듣기

잘 듣고 이야기해 보세요

track 81 p.184

남 노래를 잘 못 알아듣겠어요. 힙합 같기도 한데…….

여 판소리 '흥보가' 중 흥부가 박타는 장면이에요.

남 그렇군요. 그런데 무슨 내용이에요?

여 제비 다리를 고쳐준 착한 흥부가 박을 열었더니 보물이 막 쏟아져 나오는 장면이에요.

남 박에서 보물이 나온다고요?

여 네, 제비 덕분에 흥부가 부자가 되지요.

10과

p.40

1. 조별로 모여 그림을 보고 상상해서 다음 이야기를 만드는 활동이다.

2. 준비물

그림 활동지(주교재 p.198)

3. 활동 시 주의 사항

1) 각 조별로 모이게 하고 활동지의 그림과 빈 종이를 몇 장씩 나누어 준다.
2) 첫 부분의 내용에 이어질 이야기를 만들고 종이에 쓰게 한다. 가능하다면 그림을 그리게 해도 좋다.
3) 완성된 이야기를 친구들에게 발표하게 한다.

11과

p.60

1. 본격적인 토론 전의 부분적인 연습 단계로 기본적인 주장을 주고받는 활동이다.

2. 활동 시 주의 사항

1) 찬성과 반대 입장의 학생들이 나란히 마주 보도록 한다. 교사는 1분의 시간을 정해 '시작'을 알리고 1분 후에는 '끝'을 알린다. 그 후에 바로 다른 상대방을 찾아 다시 1분 동안 주장을 나누는 과정을 반복한다. 상대 입장을 가진 친구들을 모두 만나 1분 토론을 진행하도록 한다.
2) 진행의 편리를 위해 한 줄로 서서 다음 짝을 바로 만나도록 해도 좋다.
3) 똑같은 말을 반복하는 것이 아니라 들은 내용에 따라 자신의 주장을 더 가다듬는 연습이 되도록 한다.

12과

p.80

1. 환경 보호를 위한 벼룩시장을 계획하고 직접 해 보는 활동이다.

2. 준비물

포스터 만들 종이, 벼룩시장에서 팔 물건, 돗자리 등

3. 활동 시 주의 사항

1) 한 반이 한 팀이 되어 환경 보호를 위한 벼룩시장을 어떤 식으로 진행할 것인지 의논하게 한다.
2) 장소, 시간, 대상, 물건의 종류뿐만 아니라 수익금을 어떻게 쓸 것인지에 대해 구체적으로 의논하게 한다.
3) 의논한 결과에 따라 포스터를 만들고 게시하며 벼룩시장을 준비하게 한다.
4) 수업 전 날 벼룩시장에서 팔 물건을 가져오도록 미리 알려 주는 게 좋다.
5) 맡은 역할에 따라 벼룩시장을 개최하게 한다.
6) 벼룩시장의 진행은 한국말로 하도록 하게 한다.
7) 끝난 후 같이 뒷정리를 하며 수익금도 회의에 따라 처리하게 한다.
8) 상황에 따라 교실 안에서 진행하거나 또는 교실 밖으로 확대하여 진행하도록 한다.

13과

p.100

1. **여행지를 정하여 가이드북을 만들어 보는 활동이다.**
2. **준비물**

   가이드북을 만들기 위한 종이, 사진을 고를 잡지나 신문, 두꺼운 펜, 가위 등
3. **활동 시 주의 사항**
   1) 여행지를 고르고 가이드북을 만들 계획을 세우게 한다. 여건이 된다면 실제 잡지나 신문에서 사진을 고르게 하면 더욱 좋다.
   2) 사진에 맞는 여행지의 내용을 의논하게 한다. 그 여행지에 대한 묘사, 그 여행지가 다른 여행지와 구별되는 특별한 이유, 그곳으로 여행을 가는 주 대상, 특별한 여행 장소나 음식 등을 의논하게 한다.
   3) 결정된 사항을 정리하여 가이드북을 만들게 한다.
   4) 결과물을 벽에 게시하고 친구들 앞에서 발표하게 한다.
   5) 상황에 따라 자기가 다녀온 곳에 대한 여행 감상문(여행지 풍경 묘사, 기분, 특별했던 점 등)을 블로그에 올리는 활동을 해도 좋다.

14과

p.120

1. **친구들에게 직접 설문 조사를 하고 그 결과를 정리하여 기사로 써 보는 활동이다.**
2. **준비물**

   활동지(주교재 p.199)
3. **활동 시 주의 사항**
   1) '예', '아니요'로 대답할 수 있는 간단한 질문이 아니라 여러 가지 답이 나올 수 있는 질문을 만들도록 유도한다. 하나의 주제에 따라 한두 개의 질문을 만들고 가능한 한 여러 학생에게 질문을 하고 조사 결과를 정리하는 것에 초점을 둔다.
   2) 같은 반 학생들을 대상으로 조사를 진행할 수도 있고 교실 밖으로 나가서 다른 반 학생들이나 일반인을 대상으로 조사를 진행하게 할 수도 있다.
   3) 수업 시간 안에 기사를 완성하는 것이 힘들면 과제로 내 주고 다음 시간에 확인하고 발표하도록 한다.

15과

p.140

1. **정해진 주제에 따라 찬반 토론을 하는 활동이다.**

2 **활동 시 주의 사항**
   1) 교실의 학생 전체가 한 팀이 되어 토론을 하게 되면 개별 학생의 참여도가 낮아지게 되므로 되도록이면 4~6명이 한 팀이 되도록 구성한다.
   2) 각 팀은 팀 내에서 찬성과 반대가 반반씩 나뉠 수 있는 주제를 자율적인 토의를 통해 결정하도록 한다.
   3) 주제가 정해지고 팀별 의견 조정이 끝나면 토론 형식에 맞게 토론을 진행한다. 팀에서 한 학생에게 사회자의 역할을 하도록 해도 좋다.

16과

p.160

1. 단어의 뜻을 설명하고 맞히는 활동이다.

2. 준비물

단어 카드

3. 활동 시 주의 사항

1) 4~5명이 한 팀을 이루도록 나눈다.
2) 빈 단어 카드를 열 장씩 주고 과학에 관련된 단어를 열 개씩 쓰게 한다. 상대 팀이 맞혀야 하는 단어이므로 좀 맞히기 어려울 것 같은 단어를 골라서 쓰게 한다.
3) 가위바위보로 순서를 정하고 한 팀이 나와 다른 팀이 만든 카드를 한국말로 설명하게 한다. 설명은 돌아가면서 한 명씩 차례대로 하도록 한다. 설명을 못한 학생은 그 문제가 끝날 때까지 답을 말하지 못하게 밖에서 기다리도록 한다.
4) 각 팀별로 가장 짧은 시간에 설명을 하고 답을 맞힌 팀이 우승한다. 우승한 팀을 위한 선물을 준비하거나 진 팀에게 가벼운 벌칙을 정해 주면 재미있게 진행할 수 있다.

17과

p.180

1. 친구들과 헤어지기 전에 아쉬움을 달래고 추억을 간직하기 위해 롤링 페이퍼를 써 보는 활동이다.

2. 준비물

카드, 또는 카드를 만들 수 있는 색지

3. 활동 시 주의 사항

1) 자기 카드를 꾸미고 누구의 카드인지 알 수 있도록 이름을 쓰게 한다. 카드는 만들어도 좋고 색지로 꾸며도 좋으며 친구들과 같이 찍은 사진이 있다면 사진을 넣은 카드를 제작하여 준비하면 더욱 좋다.
2) 준비된 카드를 반 친구들에게 돌리면서 친구에게 하고 싶은 말을 쓰게 한다.
3) 다 쓴 카드를 본인에게 주고 서로 읽어 보면서 마지막 정리를 하도록 한다.

18과

p.194

1. 대본의 마지막 부분을 완성하고 대사를 외워서 직접 연극을 해 보는 활동이다.

2. 준비물

연극을 위한 소품 및 의상 (도깨비 방망이, 박, 박 씨 등)

3. 활동 시 주의 사항

1) 각자 역할을 맡아서 하되 인원이 많을 경우는 대사가 없는 역할(박 씨, 박 등)을 맡아 연기하도록 해도 된다.
2) 마지막 부분의 대본을 작성할 때 상상력을 발휘하여 자유롭게 대본을 구성하도록 한다.
3) 연극에 필요한 소품은 미리 준비한다. 시간이 가능하다면 학생들이 만들도록 하는 것도 좋다.
4) 여건이 된다면 연극 대회를 하고 연극을 잘한 팀이나 개인을 뽑아 작품상, 연기상, 인기상 등을 시상하는 것도 좋다.

모범 답안 Answer Key

10과

듣고 말하기 p.36

1. 1) ② 2) ①, ②, ④

3) 옛날에는 호랑이가 먹이를 찾아 마을로 자주 내려왔기 때문에 호랑이는 무섭고 위험하지만 자주 만날 수밖에 없는 동물이었습니다. 그래서 호랑이 이야기가 많이 만들어지게 되었습니다.

2. 1) ①, ③, ④, ⑤ 2) 2, 6, 1, 5, 4, 3

3)

읽고 쓰기 p.39

1) 환웅과 웅녀 : <u>남편과 아내</u>

웅녀와 단군 : <u>어머니와 아들</u>

2) 환웅 : ① 땅으로 내려와 마을을 만들고 사람들에게 농사짓는 법과 옷 만드는 법을 가르쳐 주어서 사람들이 편안하게 살 수 있도록 도와주었습니다.

② 사람이 되고 싶어 하던 곰을 웅녀가 되도록 도와주고 웅녀와 결혼하여 단군을 낳았습니다.

호랑이 : 사람이 되려고 쑥과 마늘을 가지고 동굴에 들어갔으나 며칠 만에 동굴에서 나와 사람이 되지 못했습니다.

곰 : ① 사람이 되려고 쑥과 마늘을 가지고 동굴에 들어갔고 호랑이와 달리 백 일 동안 잘 참아서 아름다운 여자가 되었습니다.

② 사람이 된 후 환웅과 결혼하여 단군을 낳았습니다.

단군 : '아사달'에 '조선'이라는 나라를 세웠습니다.

11과

듣고 말하기 p.56

2. 1) 여자 — 줄임말을 사용하지 않는 것이 좋다.
남자 — 줄임말을 사용해도 괜찮다.

2) ① (남자) ② (여자) ③ (남자)

3)

읽고 쓰기 p.59

1) ③

2) 욕은 실제로 우리에게 나쁜 영향을 미치고 있기 때문에 사용해서는 안 됩니다

3)

12과

듣고 말하기 p.76

1. 1) ①

2) 자연이 파괴되고 환경 오염이 심해질 것을 걱정하여 온천 관광지 개발 취소를 주장하고 있습니다.

2. 1) ②

2) ⇨ <u>온천에서 사용한 폐수</u>가 강으로 흘러 들어가게 된다. 강이 <u>오염될지도 모른다</u>

⇨ 아름다운 경치도 망치고 나중에는 <u>우리가 마실 물마저 없어질 수도 있다</u>

3)

읽고 쓰기

p.79

1) → 생물들은 살 곳이 없어진다
   → 지구 온난화가 더 빨리 진행된다
   → 해수면이 높아진다
   → 해안 도시들이 물에 잠기게 될 것이다

2) ① 북극은 3m 두께이고 남극은 평균 두께가 2,000m 입니다.
   ② 바다가 색깔이 어둡기 때문에 햇빛을 잘 흡수합니다.
   ③ 해수면은 지금보다 수십 미터나 높아지게 되고 런던, 뉴욕, 도쿄, 상하이 같은 해안 도시들은 물에 잠기게 될 것입니다.

13과

듣고 말하기

p.96

1. 1) ①　　2) ③

2. 1) 고궁박물관, 인사동 식당
   2) ① 고궁박물관 : 고궁박물관은 월요일마다 쉬기 때문에 가지 못했습니다.
   ② 식당 : 예약을 하지 않았기 때문에 자리가 없어서 가지 못했습니다.
   3)

변명할 때	실망을 표현할 때
☑ ~을 줄 몰랐어	☑ 아쉽지만 할 수 없지, 뭐
☑ ~을걸 그랬어	☑ 이게 뭐야
☐ ~을 줄 누가 알았겠어	☐ 또 허탕이네
☐ ~을 수밖에 없었어	☐ 정말 ~고 싶었는데

읽고 쓰기

p.99

1) 갈매기와 고깃배, 싱싱한 해산물을 살 수 있는 중앙 시장, 충무김밥과 꿀빵을 파는 가게가 있습니다.
2) 통영항을 비롯한 통영시의 모습, 남해 바다에 펼쳐진 수없이 많은 섬들과 푸른 바다를 볼 수 있습니다.
3) 하루에 2~3회 운행되는 여객선을 타고 1시간 30분쯤 가면 됩니다.
4) 충무김밥이 유명합니다.

14과

듣고 말하기

p.116

1. 1) ③
   2) (빠른 인터넷 속도), (24시간 음식 배달)

2. 1) ① (X)　② (X)　③ (O)
   2) ① 신체 구조 : 몸에 비해서 다리 길이가 좀 짧습니다
   ② 얼굴 : 눈의 길이가 좀 긴 데다가 위치도 이상합니다
   3)

읽고 쓰기

p.118

1) 전공 공부를 하는 것이 제일 중요하다고 생각합니다.
2) 3시간 59분으로 나타났습니다.
3) 평균 1시간 7분에 불과했습니다.
4) 최근 경제 사정이 나빠져서 대학을 졸업한 후 바로 취직하기가 어려워진 데다가 취업 경쟁률마저 점점 높아졌

15과

듣고 말하기

p.136

1. 1) ③
   2)

2. 1) 남 : 맹인 안내견 제도는 꼭 필요하다.
   여 : 맹인안내견 제도는 개에게 많은 고통을 주므로 다시 한번 생각해 봐야 한다.
   2) ① (여자)　② (남자)　③ (남자)　④ (여자)

3)

읽고 쓰기

p.139

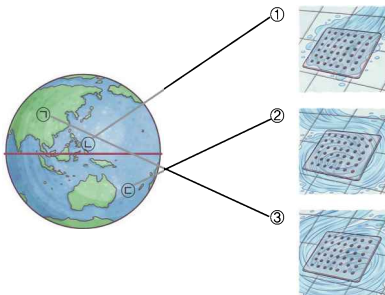
1) 인도양의 모리셔스 섬에 살았던 새입니다.
2) 섬 안에는 도도새의 생명을 위협하는 다른 동물이 없었으므로 도망 다닐 이유가 없었고, 오랜 세월이 지나면서 자연스럽게 불필요한 비행 능력이 사라지는 쪽으로 진화하게 되었습니다.
3) 16세기 초 이 섬에 온 포르투갈 사람들은 도도새를 마구 잡아먹었고 그 결과 도도새는 지구상에서 영원히 멸종되고 말았습니다.
4) 도도새의 '도도'는 포르투갈 말로서 '바보'라는 뜻인데 도도새가 사람들을 보고도 전혀 무서워하지 않고 도망가지도 않았기 때문에 붙여진 이름입니다.
5) 인간이 환경에 미치는 영향이 아주 크다는 사실을 알 수 있습니다.

16과

듣고 말하기

p.156

1. 1) ②

2)

2. 1) 첫 번째 파마약으로는 머리 모양을 만들고 두 번째 파마약으로는 머리카락을 보호해 주는 거라고 생각했습니다.

2) (1), (5), (3), (4), (2)

3)

불확실함을 표현할 때
☑ 글쎄
☑ ~는 거 아닐까?
☐ ~는 것 같기도 한데

원리를 설명할 때
☑ 그게 왜 그러냐 하면
☑ ~어서 ~는 거야
☐ 내가 알기로는 ~때문이야

읽고 쓰기

p.159

1) 컴퓨터 마우스 없이 손으로 마음대로 움직일 수 있는 화면입니다.
2) 영화가 나올 당시에는 놀라웠던 일이지만 지금은 직접 화면을 터치하는 컴퓨터나 휴대폰을 매일 사용하다 보니 이제는 별로 신기한 일이 아니게 되었습니다.
3) 하늘을 나는 자동차를 만들 수 없을 거라고 생각한 사람이 많았습니다.
4) 사람의 상상력으로 생각하는 모든 일은 실제로 이룰 수 있다는 뜻입니다.

17과

듣고 말하기

p.176

1. 1) ② 2) ① 3) 선생님과 친구들

2. 1) 같이 한국어를 배우는 사이입니다. 2) ②

3)

읽고 쓰기

p.179

1) 은수가 지형에게 보낸 편지입니다. 두 사람은 연인 사이인것 같습니다.

2)

남자
지금 하는 일 : 군인
장래 희망 : 영화감독
성격 : 성실하고 다른 사람을 배려하는 성격

어휘 색인 Glossary

박	gourd	186
박자에 맞추다	to follow the rhythm	121
반사하다	to reflect	78
반영하다	to reflect	114
반하다	to be enamored; to have a crush on	90
발걸음이 무겁다	to have heavy steps	176
발휘하다	to show a skill or ability	134
밤낮없이	night and day	87
밥상	dining table	136
밥주걱	rice scoop	190
배꼽	bellybutton	116
배설물	excrement	130
버럭	abruptly	190
(캔을) 버리다	to throw away (a can)	66
버티다	to endure	38
(물 주기가) 번거롭다	(of watering) to be bothersome	126
번식하다	to reproduce	126
벌	bee	149
벌을 받다	to receive punishment	26
법대	law school	111
베란다	balcony	131
베이스	bass	117
별	special; particular	90
별미	delicacy	98
병아리	chick	136
보물	treasure	186
보조개	dimple	155
(환경을) 보호하다	to protect (the environment)	66
복수 응답	plural response	118
복수를 하다	to take revenge	26
본능	instinct	136
(다리를) 부러뜨리다	to break (a leg)	186
부정적이다	to be negative	53
부정확하다	to be inaccurate/imprecise	147
북극	Arctic	78
북극곰	polar bear	78
불가능하다	to be impossible	147
불경기	bad economy	128
불공평하다	to be unfair	147
불규칙하다	to be irregular	147
불편 없이	without inconvenience	190
불확실하다	to be uncertain	147
붙잡다	to hold onto; to grab	68
비닐봉지	plastic bag	74
비단	silk	192
비바람	(wind and) rain storm	73
비율	ratio; proportion	107
비행 능력	ability to fly	138
빗자루	broom	190
빙빙	round-and-round	187
빙빙 돌다	to turn in circles	156
빙하	glacier	78
빠져나가다	to get out/slip through	156
빨갛게 물들다	to be dyed red/colored crimson	86
뺨	cheek	190
뻔뻔하다	to be shameless/brazen	190

ㅅ

사냥개	hunting dog	134
사라지다	to disappear	50
사생활	private-life	57
사업가	entrepreneur	170
사용법	way to use	70
사진집	collection of photographs	189
산모	biological mother	149
삼행시	three-line poem	174
상	statue	41
상당수	a considerable number	118
상상력	imagination	47
상식	common knowledge; common sense	156

ㅇ

ㅊ

ㅋ

ㅌ

ㅍ

ㅎ

집필 Authors

최은규 Choi Eunkyu

서울대학교 국어국문학과 박사
Seoul National University, Ph.D. in Korean Language and Literature

서울대학교 언어교육원 한국어교육센터 대우부교수
Seoul National University, LEI Associate Professor

오미남 Oh Minam

중앙대학교 문예창작학과 석사
Chung-Ang University, M.A. in Creative Writing

서울대학교 언어교육원 한국어교육센터 대우전임강사
Seoul National University, LEI Full-time Instructor

유재선 Yoo Jaeseon

연세대학교 외국어로서의 한국어 교육학 석사
Yonsei University M.A. in Education of Korean as a Foreign Language

서울대학교 언어교육원 한국어교육센터 대우전임강사
Seoul National University, LEI Full-time Instructor

하신영 Ha Shinyoung

서울대학교 국어국문학과 박사
Seoul National University, Ph.D. in Korean Language and Literature

인천대학교 국어국문학과 조교수
Incheon National University, Assistant Professor in the Department of Korean Language and Literature

번역 Translator

로버트 카루바 Robert Carrubba

서강대학교 국어국문학과 석사
Sogang University, M.A. in Korean Language and Literature

한국어 교육자 및 번역가
Korean Language Educator and Translator

번역 감수 Translation Editor

이소영 Lee Soyoung

이화여자대학교 교육공학과 박사
Ewha Womans University, Ph.D. in the Department of Educational Technology

서울대학교 언어교육원 한국어교육센터 대우전임강사
Seoul National University, LEI Full-time Instructor

서울대 한국어 4B Student's Book Audio Track Information

Unit	Track	Page	Contents
	1		Copyright
10	2	24	잘 듣고 이야기해 보세요
	3	28	문법과 표현 1-1
	4	29	문법과 표현 1-2
	5	30	말하기
	6	32	문법과 표현 2-1
	7	33	문법과 표현 2-2
	8	36	듣고 말하기-듣기 1
	9	36	듣고 말하기-듣기 2
	10	42	발음-준비
	11	42	발음-연습
11	12	44	잘 듣고 이야기해 보세요
	13	48	문법과 표현 1-1
	14	49	문법과 표현 1-2
	15	50	말하기
	16	52	문법과 표현 2-1
	17	53	문법과 표현 2-2
	18	56	듣고 말하기-듣기 1
	19	56	듣고 말하기-듣기 2
	20	62	발음-준비
	21	62	발음-연습
12	22	64	잘 듣고 이야기해 보세요
	23	68	문법과 표현 1-1
	24	69	문법과 표현 1-2
	25	70	말하기
	26	72	문법과 표현 2-1
	27	73	문법과 표현 2-2
	28	76	듣고 말하기-듣기 1
	29	76	듣고 말하기-듣기 2
	30	82	발음-준비
	31	82	발음-연습
13	32	84	잘 듣고 이야기해 보세요
	33	88	문법과 표현 1-1
	34	89	문법과 표현 1-2
	35	90	말하기
	36	92	문법과 표현 2-1
	37	93	문법과 표현 2-2
	38	96	듣고 말하기-듣기 1
	39	96	듣고 말하기-듣기 2
	40	102	발음-준비
	41	102	발음-연습
14	42	104	잘 듣고 이야기해 보세요
14	43	108	문법과 표현 1-1
	44	109	문법과 표현 1-2
	45	110	말하기
	46	112	문법과 표현 2-1
	47	113	문법과 표현 2-2
	48	116	듣고 말하기-듣기 1
	49	116	듣고 말하기-듣기 2
	50	122	발음-준비
	51	122	발음-연습
15	52	124	잘 듣고 이야기해 보세요
	53	128	문법과 표현 1-1
	54	129	문법과 표현 1-2
	55	130	말하기
	56	132	문법과 표현 2-1
	57	133	문법과 표현 2-2
	58	136	듣고 말하기-듣기 1
	59	136	듣고 말하기-듣기 2
	60	142	발음-준비
	61	142	발음-연습
16	62	144	잘 듣고 이야기해 보세요
	63	148	문법과 표현 1-1
	64	149	문법과 표현 1-2
	65	150	말하기
	66	152	문법과 표현 2-1
	67	153	문법과 표현 2-2
	68	156	듣고 말하기-듣기 1
	69	156	듣고 말하기-듣기 2
	70	162	발음-준비
	71	162	발음-연습
17	72	164	잘 듣고 이야기해 보세요
	73	168	문법과 표현 1-1
	74	169	문법과 표현 1-2
	75	170	말하기
	76	172	문법과 표현 2-1
	77	173	문법과 표현 2-2
	78	176	듣고 말하기-듣기 1
	79	176	듣고 말하기-듣기 2
	80	182	발음-준비
18	81	184	잘 듣고 이야기해 보세요
	82	188	문법과 표현 1-1
	83	189	문법과 표현 1-2
	84	190	말하기

서울대 한국어 4B

Student's Book English Version

서울대학교 언어교육원이 개발한 정규 과정용(약 200시간) 한국어 교재로, 전반적인 한국어 의사소통 능력을 키우고자 하는 학습자들에게 유용합니다.

- 말하기 의사소통 능력 강화
- 구어와 문어 학습의 연계
- 다양한 듣기를 통한 담화능력 강화
- 실제적인 과제 학습
- 체계적인 어휘, 문법, 발음 학습
- 다양한 한국 문화 학습
- 사진, 삽화 등 다양한 시각 자료 제시

<Seoul National University Korean Language 4B Student's Book> developed by the Language Education Institute of Seoul National University for the Korean language regular program (about 200 hours of class instruction). This text is ideal for learners who want to develop intermediate communicative competence.

- Enhances communicative competence
- Links spoken language and written language
- Strengthens communicative ability through variety of listening
- Practical task-based learning
- Systematic study of vocabulary, grammar, and pronunciation
- Exposure to Korean culture
- Incorporates visual aids such as photographs and illustrations

정가 18,000원

15710
9 788953 948839
ISBN 978-89-539-4883-9
ISBN 978-89-539-4869-3 (세트)

TWO PONDS

*Free MP3 Download: www.twoponds.co.kr/en/snu